



# Agilizan estudio de leyes orgánicas constitucionales

Declaraciones del Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez

Pág. 4

Hoy enfrenta a Argentina en Buenos Aires

# MAS IMPROVISADA QUE NUNCA JUEGA LA SELECCION

Pleito será transmitido por televisión a las 20 horas de Chile

Informaciones páginas 17 y 18

Nuevo aporte de la Intendencia a comunas

80 millones de pesos para la reconstrucción

Ayuda supera ya los 435 millones de pesos

Información página 4

MARTES 14 de Mayo de 1985  
Año LXIX N° 22.246 - 2ª Edición  
Santiago de Chile - San Matías

\$ 40

REGIONES  
I, II, XI y XII - \$ 50

**LA NACION**  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

**Miss Chile 85:  
"Prometo ganar"**

Claudia Van Sint Jan, de 19 años, representante de San Fernando, fue coronada anoche como "Miss Chile para Miss Universo 1985" en el concurso organizado por Televisión Nacional y Revista Paula. La estudiante de ganadería señaló su promesa de obtener la mejor ubicación en el torneo internacional de belleza, para que nuestro país al fin figure en el gran evento.

Información Pág. 29



**Promulgado el Tratado de Paz**

Acuerdo entre Chile y Argentina se publica hoy en el Diario Oficial

Pág. 5



## cartas

## Estatismo

Señor Director:

Su diario publica permanentemente crónicas o editoriales del Diario ABC de Madrid, lo que contribuye a conocer la realidad española a través de excelentes planteamientos expuestos siguiendo un estilo periodístico de primer nivel.

Distraigo su atención para pedirle publicar esta columna sobre el estatismo, con valiosos elementos de juicio sobre libertad e individuo. Me parece que aclara muchas cosas.

Nuestro país está enfermo del Estado: lo tiene inflamado; demasiado grande para el cuerpo, funcionando mal. La estatitit viene de lejos: de antes de que llegara el socialismo; es anterior a la democracia, incluso.

Claro que en la democracia se ha agravado, porque la recogida de votos se animaba excitando demandas sociales desde la política, que luego debían ser atendidas desde el Gobierno.

Con el socialismo en el Poder, la enfermedad ha ido a más, naturalmente, y peor hubiera sido, si las exigencias ideológicas estatistas del socialismo no se hubieran parcialmente sacrificado, por el momento, al realismo impuesto por los deseos de permanecer en el Poder.

Pero, el mal seguirá si el Estado no se repliega, abandonando áreas de la sociedad hoy ocupadas por él, lo que no es esperable mientras el Gobierno corra a cargo de un Partido Socialista.

Lo peor de la estatitit es que no se trata sólo de una enfermedad que destruye la economía. Sobre todo, es un potente corrosivo de los valores en que se asienta el modo de vida que ha hecho al mundo occidental más próspero, más feliz y moralmente superior; porque la omnipresencia del Estado avanza en perjuicio de la autonomía de las personas, destruyendo el sentido del valor, de la lucha y del riesgo; en definitiva, aniquilando el gusto del hombre por la libertad y la responsabilidad personal.

Y cuando los hombres pasan a esperar todo del Estado, dejan de confiar en sí mismo y se predisponen a aceptar la esclavitud.

El debate público, por eso, hay que plantearlo, aquí y ahora, en los términos: más Estado-menos Estado, y todo lo demás es retórica. La alternativa tiene que ser: menos Estado.

No hay, en definitiva, más que dos opciones políticas, sociales y morales: el individualismo y el estatismo; el estatismo, en sus variedades duras, como el fascismo y el comunismo, y en sus variedades blandas, como el socialismo democrático o la socialdemocracia, y el individualismo, cuya médula espinal es el cuerpo

de ideas, representado por el liberalismo.

Por eso, en la batalla que se impone frente al estatismo, que seguramente será larga e imposible de desarrollar sólo en el ámbito político, el liberalismo no puede ser un adorno, ni un lubricante.

El liberalismo tiene que ser el motor de la lucha. De ahí, que retomando el hilo de su tradición, el liberalismo vuelva a estar en el telar de las urgencias de este fin de siglo.

Julio Pascual

ABC 3-5-85

Le saluda agradecido,

Ricardo Benavente Castellá  
La ReinaReconstrucción  
de San Antonio

Señor Director:

La gente de San Antonio ha demostrado que es muy sufrida. Y tiene mala suerte, además. La provincia en general ha tenido que luchar durante años para lograr algún progreso. Recién salía — mejor dicho empezaba a salir — de las consecuencias de la recesión cuando vino el terremoto que dejó en el suelo al puerto y comunas aledañas. La situación, entonces, no puede ser peor.

El panorama descrito es de tal desastre que el propio Presidente de la República, a pocos días del terremoto, conoció de la situación e hizo el anuncio de separar a esa provincia de la V Región y dejarla dependiendo directamente del Ministerio del Interior. Posteriormente, hace algunos días, el Almirante José Toribio Merino anunció que se convertiría a San Antonio en un importante puerto pesquero.

Ambos anuncios han llevado un verdadero alivio a la población de la provincia que comentamos. Han hecho, en la práctica, que vuelva la confianza y la fe a los habitantes del lugar. Puede confiarse, por tanto, que la recuperación vendrá para San Antonio.

Todos esperan que así como la atinada y rápida acción de los primeros días de la tragedia telúrica permitió superar en gran parte la emergencia, también ahora, en los planes de mediano y largo plazo, el puerto y las comunas restantes puedan emprender una senda de progreso que afine definitivamente el porvenir.

Los habitantes de San Antonio esperamos con confianza la acción destinada a la recuperación y la reconstrucción. En lo que a nosotros respecta, según lo he podido comprobar en conversaciones con muchas personas, estamos dispuestos a poner todo lo que esté de nuestra parte para hacernos presentes con nuestro esfuerzo y trabajo.

Saluda atentamente a Ud.,

Daniel Henríquez Solís

## Una Visita Muy Delicada

Hassler y Hans Küng y el holandés Piet Schöenberg.

Se encuentran en Gran Bretaña y en Holanda, probablemente por la dinámica de grupo de "Consilium" y por las dificultades físicas de que para ir de un lugar a otro, a causa de perturbaciones cardíacas, adolece el Padre Schillebeeckx. De esos siete, el más ortodoxo es Ranner y más perturba-



do, incluso se lo ve como no cristiano, es Küng.

La libertad teológica ha llevado a algunos de los mencionados a discutir dogmas católicos que, en virtud de la disciplina interna de la Iglesia Romana, debiera tener marginados a cinco de ellos al menos. Luego de haber accedido a la sucesión apostólica, Juan Pablo II pidió a la Comisión Internacional de Teólogos, que opera como auxiliar de la Congregación de la Doctrina de la Fe, las carpetas personales de unos veinte especialistas en teología de Europa y América que de alguna ma-

nera suelen ser influidos "Consilium" y orientados a discusión teológica de Alemania y Suiza. Casi de inmediato, el Papa convocó a un Extraordinario de los Obispos de Holanda (siete diócesis, cuatro auxiliares) que preside mismo y que se desarrolló en tres semanas en la Santa Sede. La reunión produjo un documento de 46 artículos y con fecha de enero de 1980.

Juan Pablo II no tiene preocupaciones por las amenazas que se han hecho contra él, ni por algunas manifestaciones esporádicas de rechazo a la ta, ni por la reducida concurrencia a los actos públicos de su ma actual en Holanda. Tiene grave preocupación por el desarrollo de aquella doctrina descrita que todavía no es interna, ni cisma, ni intransigente separatista de algunos; tales tudes pueden tener a largo o no con el paso de algunas raciones, proyecciones, tables, si el Papa no toma ante medidas suficientes para detener lo que bien llamarse divergencia teológica.

Esa libertad, sin caridad, doxia, es la que han generado grupos católicos romanos. Holanda trabajan con objeto de la autoridad papal en la de Fe y Pastoral, que rechaza normas católicas universales regulación de la natalidad, base de paternidad y maternidad responsables, que buscan mentos para defender el coito y el aborto, que rechazan el bato sacerdotal por innecesario en el mundo contemporáneo que comienzan a aproximarse al protestantismo en el trato de dado a la Virgen María de Jesús.

Esas son las dificultades que Juan Pablo II con la Iglesia enfrenta. Por eso quiso reunirse con su Conferencia episcopal y con los laicos comprometidos, algunos de ellos en franca rebeldía a la disciplina interna de la Iglesia. Y son tales graves porque ya se ven proyectadas a otros continentes, especialmente a América donde tienen acogida inicial los católicos de Estados Unidos en campos ideológicos opuestos en América Latina.

## Ahorro Agrario

Existen cifras estadísticas relativas al sector agrario, particularmente las que, tomadas al azar, provienen de comunas pequeñas geográficamente separadas entre sí, como Combarbalá, Curepto, Coelemu, Cafete, Lebu, y otras muchas con parecida fisonomía en cuanto a que fundan su existencia en el desarrollo y funcionamiento de las actividades agrícolas, que desdichan de un modo elocuente y directo las negativas aserciones de que los agricultores medianos y pequeños, y diríamos que no hay otros, estarían pasando por graves aflicciones económicas.

No vemos cómo esto último podría sostenerse con alguna seriedad después de saberse que en la generalidad de los centros agrícolas como los indicados, los bancos comerciales y del Estado que en ellos funcionan, acusan un saldo a favor de 38.4 por ciento entre el dinero prestado y los depósitos recibidos durante el curso del reciente ejercicio bancario.

Es tan transparente como determinante la realidad que emana de este factor, que puede afirmarse sin margen lógico de error, que no existe un estado grave de endeudamiento de parte de los agricultores en relación con sus posibilidades ciertas de satisfacer sus obligaciones, y que, por el contrario, la situación sería otra, y muy distinta.

Conviene, aún más, agregar que este tranquiliza-

dor desnivel entre depósitos, muchos de los cuales representan un definido carácter de ahorro, y préstamos para el eventual financiamiento de las labores agrícolas, demuestra una tendencia bastante a seguir aumentando.

Otra aserción echada a circular con violencia, por último, sería, consiste en asegurar como un hecho, que car mayores antecedentes que lo justifican, una generalizada de recursos y apoyo económico a comunas como Lota y Coronel, básicamente con vistas por trabajadores del carbón.

Nuevamente acude en este caso la realidad que vanecer el infundio. Ocurre que en ninguna parte se crean ahorro individual registrado por las agencias del ahorro del Estado registra índices comparativos de este y más altos que en los lugares indicados. Es así, por ejemplo, donde más proliferan las cuentas de ahorro con progresiva regularidad. Viene al caso recordar que en estas comunas históricamente no había sido nunca antes un movimiento apreciable de recursos, ni tas de ahorro, lo que sí revela un estado de recursos en la población.

La gradual desaparición de la cesantía por aumento sostenido de la producción agrícola, factores que irrecusablemente acentuarán los índices que hablan por sí solos.

LA NACIÓN

Director  
Orlando Poblete Iturrate  
Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editora:  
Empresa Periodística  
"La Nación" S.A.  
Agustines 1269



## Orden y Desarrollo

**L**a decisión de la autoridad de renovar el Estado de Sitio y el anuncio de un importante itinerario para la aprobación de una serie de leyes fundamentales en el desarrollo del proceso institucional, indican una actitud coherente y permanente en la protección del orden y en el avance hacia la plena vigencia de las instituciones democráticas.

Algunos sectores pretenden encontrar oposición entre las medidas destinadas a proteger a la población de la agresión terrorista y el avance progresivo hacia la plena democracia. Una vez más podemos advertir que la mantención del orden y la seguridad nacional no se contradicen con los esfuerzos institucionales que el Gobierno sigue impulsando.

Es evidente que las normas excepcionales que rigen durante la vigencia del Estado de Sitio en nada afectan el desarrollo normal de la vida de los ciudadanos, sino que sólo procuran una mayor eficacia a la lucha que permanentemente se está dando contra la subversión y el terror.

Asimismo, como lo ha señalado el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, es ocasión propicia para que los sectores partidistas mediten acerca de la estrategia que han llevado a cabo y su responsabilidad en los hechos que desembocan en graves alteraciones del orden público y en fuerte amenaza para la vida y derechos de la población, durante el desarrollo de las llamadas "protestas", el año pasado.

También creemos que debe servir de período de meditación para los diferentes sectores ideológicos que apoyan la actuación del Gobierno, en cuanto a la necesidad imperiosa de unidad entre todos los que creemos en Chile, amamos la libertad y estamos conscientes del peligro que representa para la República la agresión del comunismo y la subversión.

Entretanto el país entero, las grandes mayorías silenciosas, siguen desarrollando sus actividades en plena normalidad, creando con su trabajo diario la necesaria riqueza para el desarrollo de la nación y la satisfacción de nuestras necesidades.

Sin duda que la mantención del Estado de Sitio será aprovechada en el exterior por los enemigos de Chile para seguir con su campaña de mentiras acerca de nuestra realidad, sobre todo considerando el desconocimiento que existe, fundamentalmente en Europa y Estados Unidos, acerca de las facultades que este estado de excepción otorga a la autoridad y acerca de la forma en que afecta el desarrollo de la vida normal de los ciudadanos.

Lo anterior ha de ser un merecido incentivo para seguir avanzando en nuestro camino hacia la plenitud democrática, coordinando adecuadamente las exigencias del orden y la seguridad nacional con los imperativos que surgen de un proceso institucional en pleno desarrollo, ya que estamos ciertos que, finalmente, la verdad de Chile será un ejemplo para todos los hombres libres del mundo. Ejemplo que muchos ya han advertido.

Junto a las necesarias medidas destinadas a combatir el terrorismo, detener la subversión y garantizar la tranquilidad pública, el Gobierno sigue dando los pasos encaminados a seguir afianzando un proceso elegido por el pueblo de Chile.

## El Mar Chileno

baña nuestras costas, y en sus fondos oceánicos.

La historia de Chile nos revela con bastante claridad, que pasajes importantes de nuestra historia están unidos al mar; un ejemplo magnífico son las epopeyas y gestas heroicas donde nuestras Fuerzas Armadas mostraron su valentía y arrojo; otro valioso antecedente de considerar es haber tenido la mayor flota mercante del Pacífico durante parte del siglo pasado: doscientos sesenta y siete buques, con más de sesenta mil toneladas de carga; seguidamente, haber creado la escuadra de guerra más poderosa del Pacífico desde 1879 a 1891, es también otro signo de la importancia dada al mar en nuestra vida como nación. A pesar de lo anterior han existido períodos en los cuales le hemos dado la espalda al mar, siendo muy difícil sostener la visión marítima en los gobiernos y el pueblo chileno, pero tampoco

es menos cierto que nunca se ha extinguido totalmente el interés de algunos gobiernos; es así como en la actualidad el Gobierno busca impulsar los intereses marítimos de Chile y la proyección de su futuro en la cuenca del Océano Pacífico, una muestra de ello es la intención del Gobierno de crear un Ministerio del Mar que aglutine todos los aspectos y organismos importantes relacionados a él. Por de pronto ya se anunció en días pasados el próximo traslado de las dependencias de ciertos organismos vinculados al mar al puerto de Valparaíso en la V Región.

Todos estos esfuerzos del Gobierno, deben ir unidos a una toma de conciencia por parte de la población de que el futuro de Chile está unido al mar y que como dice un significativo poster del "Mes del Mar", elaborado por la Armada de Chile, "Chile Surca el Pacífico hacia su Destino".

## Libertad: un Desafío

**H**ablar a adolescentes y jóvenes sobre la dinámica contemporánea de la libertad y del compromiso que en esa etapa de la vida se adquiere para consigo mismo, con la sociedad en general y con la patria en especial, es tarea auspiciosa y un deber ineludible en quienes tienen altas responsabilidades nacionales. Es lo que hizo el Ministro Secretario General de Gobierno al dirigirse a la II Reunión Ampliada de Dirigentes Estudiantiles Secundarios de la Región Metropolitana.

Alrededor de 150 jóvenes dirigentes participaron en dicho encuentro organizado por la Secretaría Nacional de la Juventud. Estas iniciativas constituyen una excelente oportunidad para informar a los jóvenes sobre las políticas, planes y programas del Supremo Gobierno en materias sociales, económicas, culturales e institucionales. La difusión de esa información que estos dirigentes a su vez hagan, dentro de sus respectivos establecimientos educacionales, asegura una razonable comprensión del acontecer nacional e internacional.

La libertad fue el tema de fondo expuesto por el Ministro Cuadra, quien, en su exposición, destacó que la libertad "no es un don gracioso que el Estado o la sociedad política reconozca, sino que es un derecho natural del ser humano, que constituye un desafío y una exigencia cada día".

Resulta oportuno reiterar estos conceptos a jóvenes estudiantes que en su formación están expuestos a recibir — y lo que es más, preparados a aceptar — diversas doctrinas que mientras más atractivo es el envoltorio con que se presentan, menos importancia prestan al contenido de la misma.

Así, suelen caer en el error — inducidos hábilmente por profesionales — de que el Estado es quien otorga y quita los derechos y los privilegios de las personas. Deben, por tanto, comprender que la libertad es un derecho consustancial a la perso-

na humana, anterior y superior al Estado, el que sólo puede regular este derecho.

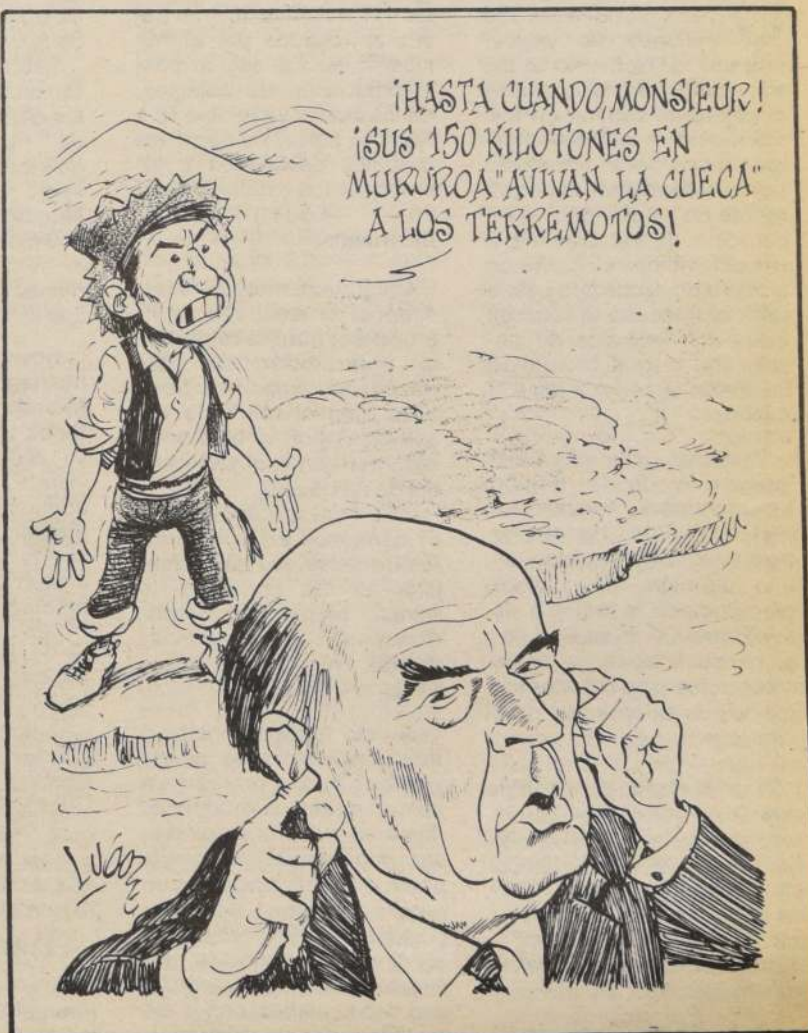
La inmensa mayoría de los jóvenes a quienes se han dirigido estos conceptos contaban escasos años en 1973 y, por consiguiente, se han criado en un ambiente y bajo esquemas libertarios y modernos. Pese a ello, existe una natural tendencia — tal vez muy propia de nuestro ser — a caer en un doble error.

Por una parte, se tiende a esperar del Estado mucho más de lo que éste, dentro de un sano principio de subsidiariedad, debe dar o hacer. Siempre se espera de éste, más que una orientación, una acción directa en campos que son, y nadie debiera dudarlo, propios del quehacer libre y soberano de los individuos.

En segundo lugar, existe la tendencia — producto de hábiles manipulaciones de intereses específicos — a asociar la expresión libertad con la posibilidad de una expresión político-partidista sin restricciones. Se olvida con frecuencia que la libertad de los individuos, y que el Estado de Chile garantiza a todos, va mucho más allá de ello.

De lo anterior se desprende también que los individuos son libres para decidir sobre sus vidas, las agrupaciones intermedias que formarán y los destinos que tendrán. Por ello, el Ministro Cuadra puntualizó que "la familia, el matrimonio, los gremios, las escuelas, empresas, sindicatos, universidades y municipalidades gozan, respecto del Estado, de grados de libertad para conseguir sus propios objetivos".

En fin, iniciativas como la comentada de la Secretaría Nacional de la Juventud, que se repiten en las diversas regiones del país, son necesarias, no sólo para debatir, analizar y orientar soluciones a las diversas inquietudes juveniles, sino también para transmitirles en forma clara y didáctica los verdaderos principios del Supremo Gobierno.





# Agilizan el desarrollo de tareas preparatorias de la legislación

□ Consejo de Estado y Comisión de Estudio de Leyes Orgánicas Constitucionales iniciarán funciones separadamente, según lo anunció Ministro del Interior, Ricardo García

El Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, anunció anoche que por instrucciones precisas impartidas por el Presidente de la República, el Consejo de Estado que es el supremo cuerpo consultivo del Mandatario pasará a desempeñar sus altas labores en forma separada de la Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales. La medida, según señaló el Ministro García, tiene como finalidad agilizar y acentuar el desarrollo de las tareas preparatorias de la legislación. Al mismo tiempo el Secretario de Estado expresó que como resultado de este deseo del Gobierno, la citada comisión aumentará el número de sus miembros.

Señaló el Ministro García que el lunes de la semana pasada se entregó una información acerca del de-

sarrollo institucional que el país está llevando a cabo. "Se señalaron las normas, las leyes que deben dictarse para la plena vigencia de nuestra Constitución", precisó el Ministro del Interior.

## COMISION

Expresó más adelante el Secretario de Estado en conferencia de prensa ofrecida anoche que la "Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales que se encuentra constituida, va a actuar separadamente del Consejo de Estado y se incrementará el número de sus miembros".

Hizo presente además que dicha comisión "no sólo tendrá la responsabilidad de participar en los estudios de las llamadas leyes orgánicas constitucionales, sino también de leyes de quórum calificado y aun de

leyes simples que requiere el progreso de la institucionalidad en que estamos empeñados.

## MIEMBROS

Luego anunció que la Comisión verá incrementado el número de sus integrantes. En la actualidad esta comisión está formada por Sergio Fernández, que la preside; Luz Bulnes, Gustavo Cuevas, Jaime Guzmán y Raúl Bertelsen. Este número aumentará incorporándose desde ya a la comisión el decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica, Sergio Gaete Rojas, el ex Ministro y ex parlamentario Juan de Dios Carmona; el profesor Eduardo Soto Kloss, catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad de Chile, y el

profesor Guillermo Bruna Contreras, catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad Católica.

Precisó enseguida que a los cuatro nombres de estos nuevos miembros de la citada comisión, próximamente se agregarán otros integrantes, lo que oportunamente será informado.

"Quiero destacar que esta información viene a complementar y a confirmar la decidida acción en que estamos ocupados desde hace tiempo, para llevar adelante lo que hemos llamado el programa de desarrollo institucional chileno, que constituye uno de los instrumentos con los cuales se llevará a cabo nuestro avance hacia la plena vigencia de la Constitución", enfatizó el Secretario de Estado.

Puntualizó luego que "este es uno de los trabajos en que estamos empeñados, ya que como ha sido reiteradamente dicho, ésta es una de las grandes labores que el país debe emprender.

Según lo expresado por el jefe del gabinete, "el objetivo principal de esta resolución proviene de nuestro deseo de agilizar y acentuar el desarrollo de las tareas preparatorias de la legislación. Ustedes están en conocimiento de los plazos que tenemos, que se han fijado, que la Constitución establece y que serán plenamente respetados, a fin de que complementemos esta tarea. Para ello, este sistema de trabajo ha parecido más conveniente y más eficaz. Quisiera agregar que esto no significa en modo alguno un desconocimiento, sino nuestro reconocimiento a la importante labor que ha ejecutado, ejecutan y ejecutarán, el Consejo de Estado y la Comisión Fernández", enfatizó el Ministro García.

## VALDES

Se le preguntó al Ministro del Interior acerca de su opinión en torno a las declaraciones vertidas en Washington por el dirigente opositor Gabriel Valdés. Sobre ello expresó: "Valdés, se creo que son declaraciones que no deben considerarse respecto a lo que el Gobierno no está llevando a cabo que parecen no entender el programa y proceso que está ejecutándose y produciéndose en Chile".

"Nosotros estamos una tarea muy concreta, muy específica, que es conducir a este programa de plena vigencia de nuestra Constitución plena implantación de la democracia sólida y estable que queremos para Chile. Lo que se ha dicho en el extranjero, junto con lo que se ha dicho en Chile, revela una comprensión de lo que está sucediendo, que es un hecho en Chile", precisó el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez.

Intendente Metropolitano entregó a los alcaldes

## 435 millones de pesos para superar emergencia provocada por el sismo

□ Corresponden al dos por ciento constitucional, a fondos para reparar los establecimientos educacionales y para terminar con el ro de escombros. La autoridad impartió instrucciones para que se apliquen multas a quienes aún sacan desechos a la calle

Un nuevo aporte, esta vez superior a los 185 millones de pesos, entregó el Gobierno a los municipios capitalinos, con el objeto de superar en forma definitiva la emergencia provocada por el terremoto del tres de marzo, especialmente en lo referido a la reparación de establecimientos educacionales como en el retiro de escombros. Para tales efectos, se destinaron otros 250 millones de pesos, con lo que se totaliza un fondo superior a los 435 millones.

Esta entrega la efectuó el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández, en una reunión de trabajo efectuada en la mañana de ayer, ocasión en que se pasó revista a todas las tareas efectuadas por las municipalidades durante los últimos días.

El jefe regional informó que por expresas instrucciones del Presidente de la República se entregaban otros 65 millones de pesos a las comunas más afectadas por el sismo, correspondientes al dos por ciento constitucional.

A lo anterior hay que

agregar la distribución de los 115 millones 567 mil pesos entregados por el Ministerio de Educación para la reparación de colegios, de los cuales ya recibió Melipilla su parte, así como los módulos destinados a reemplazar los establecimientos educacionales destruidos.

Conjuntamente, les dio a conocer el resultado de la propuesta pública referida a la contratación de camiones y cargadores frontales para el retiro de escombros, con el objeto de terminar con esta tarea antes de fin de mes.

"Se contrataron, indicó, 67 camiones y 13 cargadores frontales, los que trabajarán en las comunas de Renca, Maipú, Lo Prado, Conchalí, Cerro Navia, Quinta Normal, Santiago, Melipilla y Talagante".

A este respecto instruyó a los alcaldes para que a partir de ayer comenzarán a aplicar multas a los dueños de casas que aún continúan sacando escombros para la calle, explicando que muchas vías han sido despejadas más de diez veces y continúan atestadas de desperdicios. "La comunidad debe colaborar en la tarea de limpiar su comuna y,

por ello, llegó el momento de aplicarles multa si no lo hacen".

Estos aportes se entregaron en forma proporcional a los daños existentes en cada municipio, indicando que la inversión por el concepto de contratación de maquinaria asciende a los 250 millones de pesos, para el retiro de aproximadamente 400 mil metros cúbicos de escombros.

Respecto a la entrega de mediaguas el intendente Metropolitano afirmó que todos los municipios están ya abastecidos de las viviendas de emergencia requeridas para solucionar el problema habitacional, por lo que se continúa llevando a cabo la entrega de dichos módulos.

"En todo caso, argumentó, es necesario que la comunidad entienda que deben colaborar en la labor de recuperación en la medida que les sea posible, principalmente en lo que respecta a la reparación de colegios, donde profesores, padres, apoderados y alumnos deben participar en esta tarea".

## LIBRE ELECCION

En otro orden de cosas el intendente Hernández se refirió a lo que denominó



El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández, entrega el cheque correspondiente al dos por ciento constitucional para superar la emergencia al alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete. En total se entregaron 435 millones de pesos para este efecto.

"mala interpretación" respecto a una circular por él enviada para la publicación de avisaje en los medios de comunicación.

Indicó que el mal entendido se debía a que los comentarios relacionados en este tema emplean la palabra "sólo" para referirse a una insinuación efectuada por la Intendencia a los municipios para preferir a LA NACIÓN por su bajo costo en cuanto a los avisos, reiterando que esto no es excluyente, ya que cada municipalidad es libre de

publicitar sus llamados a propuestas o cualquier otra materia en los diversos medios de comunicación del país. "Incluso, puntualizó, hay algún s corporaciones que tienen contratos con los diferentes diarios, eso está autorizado por mi persona".

Explicó que esta circular fue remitida a los municipios a fines del mes de enero, cuando se llamó a una licitación para abastecer de elementos a la Intendencia para enfrentar la Operación Invierno. "En esa oportuni-

dad, siguió diciendo, se dio al Departamento de Planificación y a los municipios la tarea de hacer una encuesta pública. Una vez que llegaron los presupuestos de los diferentes diarios, se constató que el más barato era LA NACIÓN. Vista de eso yo resolví por esa oportunidad, diera prioridad a todos en ese diario. Como yo di algunas instrucciones a los gobernadores a los alcaldes, en el momento que publicaron a través de "LA NACIÓN". Añadió que esta se tomó sólo por esa oportunidad y debido a los costos que ofrecía la empresa, puntualizó que esto, no obstante, es óbice para que los diarios sigan publicando en los días. "El día de hoy", se ha venido haciendo el día de hoy". Terminó diciendo que estaba recibiendo una oficina a Carlos Paul, presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, directiva del Colegio de periodistas, para aclarar mal entendido, a la vez reiteró que los diarios tienen absoluta independencia para recurrir a cualquier medio de comunicación.



# Hay que estrechar lazos de hermandad con la Argentina

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dijo que nos encontramos ahora en un período de estrechar lazos de amistad y de afecto con Argentina. Tales conceptos fueron vertidos por el Mandatario al agradecer las felicitaciones que personalmente le entregaron dirigentes de la Confederación Gremial Nacional Unida de la Mediana y Pequeña Industria, Servicio y Artesanado, CONUPIA.

Los dirigentes de esta organización, que preside Max Gazella, se entrevistaron en la mañana de ayer con el Presidente Pinochet en el Palacio de la Moneda.

## MANDATARIO

Al agradecer las congratulaciones exteriorizadas por los dirigentes de CONUPIA, el Presidente Pinochet comenzó expresando: "Les agradezco muy sinceramente haber llegado a la Moneda a saludarme y a demostrarme su reconocimiento con motivo de la firma del Tratado de Paz y Amistad con Argentina".

"Esto, después de tanto tiempo, que partió por una parte del Tratado del 81, con respecto a los mares, se logró una solución pacífica gracias a Su Santidad el Papa", dijo el Mandatario.

Luego añadió: "Hemos llegado a buen puerto. Estamos ahora en un período de estrechar lazos de amistad y de afecto con Argentina, de aprovechar esta comunión de intereses para que ustedes, que son hombres de empresa, el nervio motor que tiene Chile en este aspecto, puedan también intercambiar tecnología, intercambiar aspectos económicos y, en fin, grandes avances en su área. No así en la parte industrial, que no me voy a referir, pero en la parte industrial estoy convencido de que tienen un gran campo. Como dicen, tenemos un futuro favorable. El problema está en ustedes, aprovecharlo. Muchas gracias por esta visita".

## CONUPIA

En representación de CONUPIA habló su presidente, Max Gazella Angeloni, quien en su intervención expresó: "Ante vuestra presencia se encuentra lo más representativo del sector mediano y pequeña industria, servicios y artesano de Chile. Venimos para agradecer a usted, señor Presidente, la acertada, prudente, serena y firme conducción del diferendo austral con nuestros hermanos argentinos".

Dijo luego Gazella: "No nos cabe duda alguna que la colaboración eficiente por usted recibida de tantos insignes personajes han logrado lo que usted, con la ayuda de Dios, la fuerza, la valentía del Santo Padre más el deseo de los pueblos, conseguir lo que usted supo inspirar desde el principio: la paz. Pero manteniendo con altivez en todo momento una posición cuerda y pacífica, pero jamás renunciando los principios superiores del deber hacia la nación".

Es por eso que estamos aquí, manifestó el representante de CONUPIA, para agradecer. Sería altamente injusto si lo desconocieramos y no pensáramos que precisamente al Presidente de la República, a quien confía la responsabilidad sobre esta materia la Constitución Política del Estado, es quien ha tenido esta responsabilidad".

# Promulgado hoy el Tratado de Paz

En el Diario Oficial de hoy es promulgado como Ley de la República, el Tratado de Paz y Amistad entre los Gobiernos de Chile y Argentina.

El Decreto 401 del Ministerio de Relaciones Exteriores, referido al Tratado de Paz y Amistad, señala en una de sus partes que el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, según las facultades que le confieren los artículos 32 N° 17 y 50 N° 1 de la Constitución Política del Estado, dispone y manda que se cumpla y lleve a efecto como Ley de la República.

El documento consta de 56 páginas, además de los mapas con las delimitaciones convenidas y es firmado por el Jefe del Estado y el Canciller, Jaime del Valle.

Cabe recordar que la Junta de Gobierno aprobó el Tratado el 11 de mayo de este año y el canje de instrumentos de ratificación se realizó en el Vaticano el 2 del presente mes.

Su artículo primero, señala: "Las altas partes contratantes, resolviendo a los intereses de sus pueblos, reiteran solemnemente su compromiso de preservar, reforzar y desarrollar sus vínculos de paz y amistad perpetua".

"Las partes celebrarán reuniones periódicas de consulta en las que examinarán especialmente todo hecho o situación que sea susceptible de alterar la armonía entre ellas, procurarán evitar que la discrepancia de sus puntos de vista origine una controversia y adoptarán medidas tendientes a mantener y afianzar las buenas relaciones entre ambos países".

## Analizan situación del empleo en el país

# Pinochet inaugura XI período del Consejo Económico y Social

□ Ceremonia inaugural tendrá lugar hoy en el edificio Diego Portales y coincide con el inicio del segundo año de actividades del CES

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, presidirá hoy la ceremonia inaugural del XI Período de Sesiones del Consejo Económico y Social, que en esta oportunidad inicia su segundo año

de actividades. El acto se realizará a las 10.00 horas en el edificio Diego Portales, lugar en donde se reunirán los consejeros hasta el próximo jueves.

Tanto el temario que expondrán los invitados a esta

nueva reunión, como los aspectos que analizarán los integrantes del CES en las diversas comisiones, se refieren específicamente a la situación del empleo en el país y a sus perspectivas en el futuro.

## PROGRAMA

La agenda del CES contempla para hoy — luego de la intervención del Primer Mandatario — una completa cuenta de primer año de gestión de ese organismo, a cargo de su presidente, Beltrán Urenda Zegers.

A las 11.30 horas está contemplada la charla "Condiciones y Realidad del Empleo en el Mundo Laboral", ofrecida por el vicepresidente del CES, Mario Torreblanca Guerrero.

En la tarde, a las 15.30 horas, están programadas las disertaciones "El Problema del Empleo en Chile: Diagnóstico y Política", presentada por Sebastián Piñera Echeñique, y a las 16.30 horas "El Empleo y la Legislación Laboral", que expondrá William Thayer, Consejero de Estado.

## MINISTRO DE ECONOMIA

Mañana a las 9.30 horas intervendrá el Ministro de Economía, Modesto Collados, con el tema "Estrategia de Desarrollo Económico del Gobierno y Perspectivas del Empleo".

A las 10.30 horas está contemplada una exposición a cargo del Secretario Nacional del Empleo, coronel Atiliano Jara Salgado, quien analizará el tema "Realidad del Empleo y Desempleo" en el cual a su vez tocará aspectos tales como la situación internacional y nacional del empleo, el diagnóstico, las causas, el análisis cualitativo; la inversión en capital del sector público y la creación y fomento de microempresas, entre otros.

Las comisiones por su parte, analizarán temas como "Políticas Económicas y Desarrollo de los Niveles de Ocupación"; "Impacto de la Inversión Pública en el Desarrollo Regional"; "Análisis de los Programas Especiales de Empleo e Identificación de Nuevos Programas" y "Rol Privado en la Generación y Consolidación de Empleos", entre otros.

## ALMUERZO CON S.E.

Para el jueves en la mañana, proseguirá el trabajo de las 16 comisiones del CES sobre los temas del día anterior. Al mediodía la totalidad de los consejeros asistirá a un almuerzo ofrecido por el Presidente de la República en el Palacio de la Moneda.

A las 15.30 horas se entregará el informe de las comisiones al plenario y posteriormente se clausurará la reunión.



Una visita de cortesía al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, realizó el director de la División de Planes y Programas del Estado Mayor Conjunto de Estados Unidos, teniente general de la Fuerza Aérea, Herman O. Thomson. El alto oficial fue acompañado a esta entrevista por el embajador James Theberge. A su vez el Mandatario era acompañado en esta ocasión por el jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, mayor general Alejandro Medina Lois. El diplomático norteamericano dijo que el general Thomson participaba en reunión anual de tipo técnico y definió como "muy buenas" las relaciones existentes entre las Fuerzas Armadas de ambas naciones.

## Declaraciones de Gabriel Valdés en EE.UU.

# Confusión en planteamientos políticos de dirigente opositor

El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, deploró que el dirigente opositor Gabriel Valdés no hubiese sido más preciso en sus declaraciones contra el calendario político anunciado recientemente por el gobierno. Atribuyó esta imprecisión a la confusión con que siempre Valdés ha hecho sus planteamientos políticos.

Al término de una reunión sostenida en el Departamento de Estado en Washington, Valdés se refirió al proceso de transición, e instó al gobierno de Estados Unidos a presionar a Chile para acelerar dicho período.

Junto con salir al paso a las declaraciones de Gabriel Valdés, el Ministro Cuadra sostuvo que el gobierno no ha pensado en adoptar ningún tipo de medidas contra el personero opositor.

"En cuanto a las declaraciones del señor Valdés, propiamente tales, yo creo que no son sino una demostración de la forma confusa con que políticamente siempre, el señor Valdés ha planteado todas las cosas", expresó el Secretario de Estado.

"El ha dicho que Estados Unidos debiera hacer más, y de muchas maneras, res-

pecto del proceso de transición hacia la democracia plena que la Constitución aprobada por el pueblo en 1980, estableció hasta el año 1989. La verdad de las cosas es que no especifica el señor Valdés cuáles serán las formas que podría hacer más los Estados Unidos, en definitiva, para presionar a Chile a fin de alterar el calendario que el pueblo ha fijado", señaló el Ministro Cuadra.

Más adelante, en rueda de prensa, manifestó que "resulta inexplicable que no entre en más detalles, en circunstancias que él mismo, en otras declaraciones suscritas en Estados Unidos, ha condenado a ese país, por las presiones de carácter militar o económicas que pudiera adoptar en el caso de Nicaragua. Ahora resulta curioso que esto lo diga el señor Valdés en Estados Unidos, país respecto del cual él como Canciller, mantuvo una política bastante cuestionable durante el período 1964 a 1970".

"Allí condenó, por ejemplo, la invasión norteamericana en 1965 y algunas otras gestiones que Estados Unidos había iniciado respecto de Cuba. Resulta curioso que lo diga allí, en

Estados Unidos, pidiendo una mayor intervención o injerencia de ese país en los asuntos internos de Chile, según dice la declaración. Luego resulta muy curioso también que lo haga respecto del gobierno chileno, gobierno al cual él, al parecer en un principio, en 1973, quiso estar muy ligado. El viaje efectivamente desde Nueva York a Santiago, los días inmediatamente siguientes al once de septiembre de 1973, al parecer con la intención de contactar al gobierno y tomar funciones de mucha importancia dentro del gobierno que recién comenzaba", precisó el Ministro Francisco Javier Cuadra.

Entonces, señaló el Ministro lo hace con Estados Unidos respecto al cual ha sido crítico; lo hace con respecto al gobierno chileno del cual ha sido crítico, pero en el cual, en un principio quiso participar. Yo creo que es parte del comportamiento confuso que en materia política siempre ha tenido el señor Valdés y que durante la llamada época de apertura, significó echar a perder el entendimiento razonable en nuestro país", terminó puntualizando el Ministro Cuadra en rueda de prensa con periodistas del Palacio de la Moneda.



Durante la tarde, S.E. se dedicó al estudio de materias de Gobierno, firmó mensajes y el despacho de dos subsecretarios.

Durante la estadía en los puertos de Saldanha Bay, Cape Twon y Port Elizabeth, fueron numerosas las manifestaciones de aprecio recibidas por la tripulación, tanto a su arribo, como en la despe-

Prado señaló que la integración chileno-argentina hay que mirarla con el mejor espíritu y buena fe, señalando que está seguro que unos y otros serán capaces de negociar adecuadamente para tener una integración que beneficie a ambos, refiriéndose a los empresarios de ambos países.

En el mismo puerto, la nave fue visitada por el Ministro de Defensa de Sudafrica, general M.A. de M. Malan, consolidándose una vez más el interés existente entre ambas naciones de estrechar los lazos de amistad que las unen.

# Canciller Jaime del Valle fue recibido por Stroessner

Del Valle dijo que Chile tiene "muy buenas relaciones con todos los países de América, particularmente con los que están en el Cono Sur" y restó importancia, en una entrevista con la prensa

Respecto al reciente acuerdo limítrofe con la Argentina, ratificó que dicha solución "ha sido un gran paso,

El Ministro de Relaciones del Paraguay, Carlos A. Saldivar, recibió en audiencia separada a Del Valle, manteniendo con éste una reunión de trabajo. A su término se

El Canciller chileno va a Asunción para asistir a los actos del 174° aniversario de la independencia paraguaya que se recuerda entre otros mañana.

# Chile no apoya embargo económico a Nicaragua

Por otra parte, "nuestro país decidió no asistir a la reunión del Sistema Económico Interamericano, SELA, pese a que concurrió a la convocatoria del encuentro, debido a las reiteradas actitudes intervencionistas de Nicaragua en

"Preocupado el Gobierno de Chile por la situación

Se explicó que Chile yó en un principio la reunión del encuentro por la solidaridad hemisférica y los motivos para la no presencia nacional a la reunión serían explicados por nuestro embajador en las costas, Carlos Costa Noriega, secretario ejecutivo de la A. Sebastián Alegret.

**"Espero servir con lealtad y patriotismo"**

Expresó finalmente que la vinculaciones entre Chile e India son "buenas y eso se demuestra, ya que nuestro país fue el primero en Latinoamérica en acreditar una embajada en India, una vez que obtuvo su independencia".

Agregó que las relaciones bilaterales "son excelentes y busco acrecentarlas aún más, mientras dure mi permanencia en Chile".

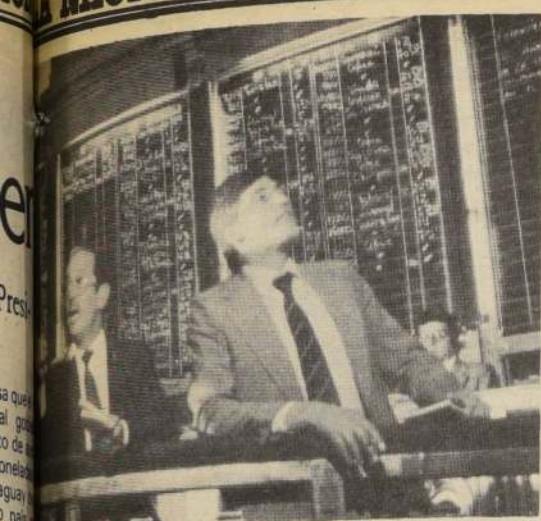
En Santiago el movimien-

De acuerdo a los mismos informes en Valparaíso el temblor alcanzó 4 a 5 grados; en Los Andes 4 a 5; en

Hijuelas 4 a 5; en La  
Río Blanco y Puch  
registró grado 5; en  
Campana, San An  
San Felipe 4 a 5. Fin  
te en Peñuelas e  
sismógrafos captar  
mo de 3 a 4; 3 en Sa  
mingo y 4 en Santiago.

Sólo provocó pánico en la población  
De 4 a 5 grados alcanzó  
el sismo en zona central





El mercado de intermediación financiera es el que más ha destacado en el repunte que viene experimentando la Bolsa de Comercio de Santiago.

## Importante aumento de actividad bursátil

Las transacciones en general crecieron en 4,51% en abril; en lo que va transcurrido del año lo han hecho en 17,67%

Las transacciones en la Bolsa de Comercio de Santiago durante el mes de abril experimentaron un crecimiento del 4,51 por ciento con respecto a marzo, informando la entidad a través de su informativo mensual.

Tales operaciones totalizaron 26.814 millones de pesos.

En los cuatro meses transcurridos del presente año se han transado instrumentos por 98.559 millones de pesos —en valores de abril— lo que significa un aumento del 17,67 por ciento a lo observado en igual período del año pasado.

Especial incidencia ha tenido la mayor actividad del mercado de intermediación financiera, agrega la información.

### MERCADO ACCIONARIO

El mercado accionario tuvo aumentos en los montos transados y en los precios a que se cotizaron dichos valores.

El Índice General de Precios de Acciones, IGPA, en 4,79, por ciento y las operaciones fueron un 4,51 por ciento mayores en términos reales a lo observado en marzo. Estas transacciones sumaron 406 millones de pesos representando el 1,51 por ciento de las operaciones totales bursátiles.

### RENTA FIJA

Por su parte el mercado de renta fija registró un aumento en la tasa exigida con lo que la Tasa Interna de Mercado, TIRM —que mide dicha rentabilidad— alcanzó un nivel de 9,40 por ciento real anual, quebrando de este modo la tendencia a la baja que venía observándose desde diciembre.

En tanto los montos transados disminuyeron en un 1,51 por ciento real con respecto a marzo, alcanzando un total de 13.004 millones de pesos, lo que representa el 48,50 por ciento de las transacciones totales de la Bolsa de Comercio.

### INTERMEDIACION FINANCIERA

Finalmente el mercado de intermediación financiera vio aumentados considerablemente sus montos transados los que alcanzaron a 13.404 millones de pesos que representaron el 49,98 por ciento de las operaciones bursátiles del período.

Dice el informe del organismo que las transacciones acumuladas en este año han llegado a ser un 17,67 por ciento superior en valores reales a las de los primeros meses de 1984.

En abril se observaron, además, aumentos en las tasas exigidas de los pagarés no reajustables, comportando un aumento inverso al de los pagarés reajustables.

Así para el cuarto mes del año las tasas de interés a los depósitos fueron de 3,64% para los pagarés no reajustables, de 2,67% para los pagarés reajustables del Banco Central, de 7,26% para los pagarés reajustables de los bancos comerciales, y de 3,50% para los pagarés reajustables de Tesorería.

# Comercio con Argentina puede llegar a los US\$800 millones

□ Es posible alcanzar ese nivel de intercambio si se dan las condiciones y se eliminan trabas

En un breve plazo, el comercio entre Chile y Argentina alcanzará a unos 800 millones de dólares, si se dan las adecuadas condiciones y se eliminan ciertas trabas a las importaciones de nuestro país. Lo afirmó Eugenio Heiremans, presidente del comité empresarial chileno-argentino.

Heiremans participó en el encuentro realizado la semana pasada, en Mendoza, donde se adoptó una serie de acuerdos para aumentar el intercambio binacional, que hoy llega sólo a los 200 millones de dólares.

Señaló Heiremans que el primer y más importante logro alcanzado en este en-



Eugenio Heiremans, presidente del comité empresarial chileno-argentino.

cuentro fue que "tras diez años de un casi nulo contacto empresarial, nuevamente los hombres de negocios de ambos países se dieron cuenta de la conveniencia de lograr una efectiva integración económica". Preciso que es destacable la preocupación que existe a nivel de las autoridades argentinas por incrementar estos lazos.

Sostuvo que en el encuentro quedó de manifiesto entre los participantes la voluntad de integrar efectivamente ambas economías, conscientes que sólo a través de este expediente será posible mejorar el comercio, "palanca de desarrollo insustituible".

Heiremans añadió que todos los empresarios y autoridades participantes quedaron convencidos que sólo a través de la unión entre Chile y Argentina se logrará un efectivo progreso en el Cono Sur de América.

### COMPLEJO SISTEMA ARGENTINO

Sin embargo, el empresario chileno admitió que entre los problemas que aún persisten está el complejo sistema de comercio exterior argentino, el cual se traduce en innumerables trabas para la penetración de productos chilenos. "No ocurre lo mismo —dijo— en el caso chileno, ya que nuestro país tiene disposiciones simples y claras en este aspecto".

Heiremans sostuvo que "el sistema de integración trasandino es extraordinariamente complejo, con una gran cantidad de protecciones. Por ello se acordó analizar la forma cómo, dentro de los mecanismos de ALADI, hacer uso de las herramientas que permitan agilizar las operaciones con Argentina.

Añadió que "dentro de las negociaciones bilaterales que contemplan los mecanismos de la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI es perfectamente posible superar estas dificultades y poder operar y ello quedó claramente establecido en la reunión sostenida en Mendoza.

### LOS PASOS QUE SIGUEN

Explicando los pasos que se seguirán en este esfuerzo integrador, el empresario informó que "ahora la idea es crear una comisión técnica de los sectores privados y vamos a negociar ante los dos gobiernos para que designe —para esta comisión— un representante de cada país. La tarea es salvar todos los escollos que existen en el comercio binacional.

Heiremans adelantó que los empresarios de ambas naciones se reunirán en Buenos Aires a mediados del próximo mes de junio para firmar el acuerdo definitivo y establecer el plan de acción que contempla reuniones sectoriales.

Añadió que "estimo que Chile y Argentina podrán llegar en breve plazo" a un intercambio comercial del orden de los 800 millones de dólares anuales, siempre que logremos perder el susto y nos integremos efectivamente.

## Estabilidad y coherencia destaca Bolsa de Comercio

□ Análisis sobre la marcha de la economía en los cuatro primeros meses de este año

Los primeros cuatro meses de este año se caracterizan, en lo económico, por la coherencia y estabilidad del quehacer público y las políticas oficiales, señala el comentario editorial del Informativo Bursátil correspondiente al mes de abril y que fuera dado a conocer en el día de ayer.

Dice que el período similar correspondiente a 1984 "se caracterizó principalmente por un ambiente de inquietud e incertidumbre, según se desprende de las múltiples declaraciones de representantes gremiales y de trabajadores. Este en cambio se divisa y percibe más estable y menos propi-

## A Chile B. Mundial respalda créditos

LONDRES, 13 (ANSA).— El gobierno chileno y sus bancos acreedores están considerando una nueva forma de garantía del Banco Mundial, para permitir al país sudamericano obtener los mil 950 millones de dólares para cubrir el déficit de la balanza de pagos de éste y el próximo año, dice Financial Times.

La idea, dice el diario, es poner en práctica una de las prioridades del Banco Mundial en sus relaciones con países deudores, y que consiste en hacer uso de "su músculo financiero" para extender la madurez de los préstamos más allá del límite fijado por los bancos comerciales.

cio a las sorpresas que tanto afectan el normal desarrollo de los procesos económicos".

Indica que dicha sensación se fundamenta también en la mejor evolución que viene mostrando el precio del cobre y en "las tareas urgentes e ineludibles a que obliga la reconstrucción, imponen metas más precisas, más definidas, dejando escaso margen a la proliferación de proposiciones y a la pérdida de tiempo: todos deben empeñarse y todos saben bien en qué medida y forma deben hacerlo".

Añade luego el comentario de la publicación de la Bolsa de Comercio de Santiago que "se aprecia una mayor coherencia en el equipo económico, en sus planteamientos, en sus gestiones ante la banca extranjera e internacional. Si el año 1984 estuvo marcado por la incertidumbre, el mejor paliativo de esa preocupación es la coherencia en el pensamiento y la acción de la autoridad económica".

Reconoce más adelante que "hay metas de largo y mediano plazo y objetivos económicos que se logran con paciencia, con esfuerzo y tenacidad, con eficiencia, con adecuada programación a nivel de las empresas".

Dice entonces que "este trabajo más racional de los agentes económicos da, por sí solo, mayor tranquilidad, mayor estabilidad y, normalmente, un resultado más productivo".

Destaca a continuación el buen pie en que se encuentran los sectores agrícolas y financiero.

"La agricultura, que en buena medida gracias a una acertada política gubernamental, ha ido demostrando su potencial de crecimiento, de madurez y de eficiencia. En casi todos los rubros, los resultados del año agrícola han sido excelentes y, por virtud de este éxito, un sector importante de nuestra economía asume sus responsabilidades con mayor optimismo y confianza".

Añade que "el segundo sector destacado en los últimos meses es el financiero y del mercado de valores. Se dio un definitivo impulso y aplicación a la normalización de la banca intervenida y se han dispuesto medidas administrativas complementarias que tienen por objetivo final lograr un saneamiento total del sector bancario y financiero".

Destaca luego la realización de las jornadas sobre Capitalismo Popular que realiza la misma Bolsa. Resume sus conclusiones en el resguardo de los intereses de los antiguos accionistas, en la oferta de una alternativa de verdadero interés y eventual atractiva rentabilidad con medidas que difunda la propiedad accionaria y acceso generalizado y masivo a la propiedad de los bancos intervenidos haciendo más efectiva la canalización de la inversión hacia ese sector.

Finaliza enfatizando que el capitalismo popular, además del objetivo indicado permitirá descentralizar las decisiones económicas al entregar a los particulares riesgo, gestión y utilidad, abriendo el camino a un mayor ahorro.



## Solicitan apoyo del Ministerio de Economía

□ Decano de Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de U de Chile planteó a Ministro Collados necesidades para la reconstrucción de algunos edificios de ese plantel

Una entrevista con el Ministro de Economía, Mosto Collados, sostuvo ayer el decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Juan Antonio Poblete, con el objeto de plantearle solicitudes de requerimiento mínimas para la reconstrucción de sectores de dicha facultad que resultaron dañados en el sismo del 3 de marzo último.

Poblete precisó que en la

oportunidad se abordaron extensamente materias de tipo cultural y universitario. Añadió que la acogida por parte del Secretario de Estado fue "muy buena", ya que indicó que oficiaría ante el Ministerio de Hacienda para que se ocupe del aspecto técnico de las cifras.

Asimismo, calificó la reunión con el Ministro Collados como auspiciosa "lo que nos permite pensar en una reconstrucción ajus-

tada muy a los momentos actuales, mínima, pero ya que indique una tendencia en el sentido positivo. Creo que esto junto con otros esfuerzos que estamos realizando dentro de la facultad va a permitir aunar aún más a todos en torno a un programa positivo".

Declinó entregar cifras, ya que según expresó esta materia se analizará técnicamente con el Ministerio de Hacienda. En cuanto a los daños en la facultad, precisó que hay varios edificios seriamente dañados y que en algunos casos se está evaluando para determinar si es necesario demoler. "Todo esto lleva necesariamente cifras concretas y proposiciones iniciales sobre los requerimientos mínimos".

Reiteró que no estaba en condiciones de entregar cifras "ya que tengo un compromiso de honor con el Ministro, en el sentido que esta materia técnica se estudiará en Hacienda".

Consultado sobre la situación de los edificios afectados por el sismo, señaló que dos de ellos han sido totalmente desalojados, Química y el Departamento de Ingeniería Industrial, en tanto que varias salas han debido ser reemplazadas.

## Inician jornadas de transporte marítimo

Con tres simposium básicos, fueron programadas las II Jornadas Nacionales sobre Transporte Marítimo, organizada por el Centro de Estudios Navieros, CENAV, con la colaboración de la Escuela Superior de Comercio Exterior, ASCE. Estas II Jornadas se realizarán hoy y el 24 de este mes, en Santiago y Viña del Mar.

Hoy se abordará el tema "Responsabilidad por daños a la carga"; el 17, "Los usuarios y las conferencias de fletes"; y el 24 de mayo, "El transporte marítimo en el fomento de las exportaciones".

Héctor Zúñiga Salinas, director del Centro de Estudios Navieros, dio a conocer que en las II Jornadas, participarán especialistas en temas de transporte marítimo, comercio exterior y exportaciones, en sus más variadas gamas.



Para "analizar la política económica global" y trazar las principales líneas de acción de los servicios que dependen del Ministerio de Hacienda, el titular de esa cartera, Hernán Büchi, se reunió ayer con más de 60 jefes y funcionarios de las diversas reparticiones.

## Fijan metas de trabajo para servicios públicos

□ Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, sostuvo ayer una larga reunión con jefes de departamentos que dependen de esa Secretaría de Estado

□ Reiteró que el país alcanzará este año un superávit de 1.000 millones de dólares en su balanza comercial

Una prolongada reunión cuyo objeto fue fijar las metas de trabajo para el presente año dentro del programa económico global de Gobierno sostuvo ayer el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, con todos los jefes de servicios y departamentos que dependen de esa Secretaría de Estado.

A la sesión asistieron unos sesenta funcionarios, entre ellos el Tesorero General de la República, los superintendentes de Bancos y de Valores; el director del Servicio de Impuestos Internos; el director de Presupuestos y altas autoridades del Banco Central.

Según explicó Büchi al término de la sesión, "la reunión tuvo por objeto conversar con los jefes de servicios sobre la política económica global y de ahí desprender cuál es la tarea

principal de cada uno de los servicios en este momento".

Precisó —a modo de ejemplo— que la Superintendencia de Bancos tiene como responsabilidad principal el llevar a cabo en forma efectiva y exitosa la capitalización del sistema financiero a través de lo que se ha llamado "capitalismo popular". Es decir, esa institución tiene que fomentar que el máximo número de personas participe en la propiedad de los bancos y otro tipo de instituciones.

Otra de las tareas que le competen a ese organismo, explicó el Secretario de Estado, es la de velar porque los bancos —en forma paulatina— tengan disponible la información para que el público conozca la situación de cada una de esas instituciones. Además, tiene la misión de cooperar —coordinando la ac-

tuación de las distintas instituciones financieras, que a través de las normativas dictadas por el Estado al ver los problemas de las distintas empresas que se enfrentan a situaciones derivadas de complicadas derivadas aterniz servicio de su deuda.

### DEUDA EXTERNA

En relación al tema de la deuda externa, dijo que tiene previsto viajar en la próxima semana para sostener contactos con la banca acreedora recordando que ya los Estados Unidos el conador Hernán Somariva ra entrevistarse con las instituciones en el de los próximos días. Añadió que Chile tendrá sus contactos con el Banco Mundial para el cumplimiento de los compromisos crediticios y los versados con la misión entidad financiera que vo en el país hace unos días.

Manifestó que Somariva tratará en Nueva York serie de detalles que ser analizados en profundidad con las entidades financieras internacionales. Büchi se refirió al canalizado en el precio de las materias, que se ha observado en los últimos días, expresando satisfacción por este te. Recordó que la Tesorería de la República primas han bajado precios durante los meses.

"Sin embargo, manifestó —a modo de ejemplo— que las formas con que las exportaciones iniciales de este de la balanza comercial 1.000 millones de dólares son posibles a pesar de los deterioros registrados en otros productos".

**TIENDA LA MANO  
A UN ANCIANO**

**AYUDE A RECONSTRUIR  
LOS HOGARES DE CONAPRAN!**

Deposite su ayuda en la Cuenta N° 400,  
en cualquier sucursal del  
Banco de Crédito e Inversiones.

**CONAPRAN se lo agradece.**

Jacques de Larosiere

## Se debe aumentar el nivel de exportación

WASHINGTON, 13 (AP). — El director gerente del Fondo Monetario Internacional, Jacques de Larosiere, dijo que los países endeudados deben aumentar sus exportaciones de un 5 a un 6 por ciento "para reconquistar su solidez financiera externa y mantener su desarrollo económico interno".

De Larosiere dijo que el Secretario del FMI "ha estudiado cuidadosamente la cuestión, llegando a la conclusión de que el problema que confrontan los países deudores es manejable a medio plazo si se logra un crecimiento razonable en su economía".

El dirigente francés dijo en una conferencia aquí ante el Instituto de Finanzas Internacionales que el análisis "se basa empero en un número de supuestos que, si bien son plausibles, no están de todos modos garantizados".

De Larosiere dijo que "en primer lugar la política de los países deudores será crucial si se desea aumentar el volumen de las exportaciones de un 5 a un 6 por ciento".



# Reforzarán la campaña de ayuda a damnificados

**El anuncio lo hizo Secretario Nacional de los Gremios, Patricio Bellolio. Señaló que comenzará en Chuquicamata con un gran show artístico. Presidió entrega de mediaguas en Pudahuel**

la acción solidaria para ayudar a los damnificados por el terremoto de marzo debe ser permanente, dijo el Secretario Nacional de los Gremios, Patricio Bellolio y anunció que se incrementará con la programación de actos artísticos en regiones. El primer de ellos se efectuará en Chuquicamata y contará con la participación de un grupo de artistas que actuarán gratuita-

mente en favor de sus compatriotas. Bellolio presidió en Pudahuel un acto en el cual se entregaron mediaguas a familias damnificadas, gracias al aporte de los empresarios y trabajadores de la empresa Warner Lambert. En esta oportunidad destacó que la Secretaría Nacional de los Gremios, seguirá promoviendo e impulsando esta cruzada de ayuda solidaria contando para

ello con la colaboración de la empresa privada, sus trabajadores y el Supremo Gobierno, motores del desarrollo y del bienestar de toda sociedad.

Destacó que la entidad que preside continuará con la campaña destinada a superar definitivamente la emergencia y colaborar en la reconstrucción. Anunció que el reforzamiento de ésta comenzará a fines del

presente mes o comienzos de junio, con una serie de shows artísticos destinados a juntar fondos que se destinarán a las regiones o comunas cuya prioridad determine la Intendencia.

Hizo presente su agradecimiento y satisfacción por la acción solidaria de todos los chilenos que no fueron dañados por el sismo. Agradeció el aporte e interés demostrado por la empresa privada haciendo hincapié en que aún queda mucho por hacer. "Es cierto que ha habido mucha cooperación, pero siempre se puede dar algo más a quienes realmente lo necesitan, por eso vamos a enfatizar en este objetivo".

Puntualizó que gracias a la acción de la Secretaría Nacional de los Gremios, se terminó con la especulación de dos productos fundamentales como son el pan y el agua potable. "Este es sólo un ejemplo de las actividades en favor de la comunidad que hemos realizado y producto de un trabajo que asumimos al día siguiente de ocurrido el sismo".

Puntualizó que no podría dar una cifra global de lo recolectado en bienes materiales y financieros, estos últimos en la cuenta corriente del Banco del Estado, pero destacó que lo principal eran los materiales de construcción habita-

cional, una de las necesidades prioritarias que dejó el movimiento telúrico.

## SUPERADA EMERGENCIA

Fuentes de la Municipalidad de Pudahuel informaron en esta ocasión que esa comuna superó la emergencia habitacional. De 1.100 viviendas que se necesitaban se han entregado 493, restando poco más de 300.

Las mediaguas entregadas ayer favorecerán a unas 40 personas que quedaron sin casa. Las unidades habitacionales fueron asignadas con llaves y título de dominio por autoridades municipales presididas por la alcaldesa subrogante, María Inés Suárez.

## 7 ministros decidirán sobre aeropuerto de Isla de Pascua

El comité integrado por los ministros de Estado, encabezado por el titular del Interior, analizará el viernes la solicitud formulada por el Gobierno de los Estados Unidos para que se permita el aterrizaje de transbordadores espaciales en Isla de Pascua.

La información fue proporcionada por una fuente del Ministerio de Relaciones Exteriores, quien explicó que en su momento los Secretarios de Estado aludrán las consideraciones geográficas, etnológicas y ecológicas que derivarían de eventuales aterrizajes de los transbordadores espaciales norteamericanos.

Indicó que para ese propósito Estados Unidos alargaría la pista del aeropuerto Mataveri y que, ante un eventual aterrizaje de un transbordador, llegarían al territorio insular chileno alrededor de 500 a 600 personas. (Cabe señalar que Isla de Pascua tiene cerca de mil habitantes). Se señaló que Estados Unidos solamente invertiría dinero en alargar la pista y que no se ha hablado de algún pago extra por su utilización.

Los ministros que se reunirán el viernes para decidir esta situación son los de Interior, Ricardo García; Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal; Relaciones Exteriores, Jaime del Valle; Hacienda, Hernán Büchi; Economía, Modesto Collados; Agricultura, Jorge Prado, y ODEPLAN, Sergio Valenzuela.

### MINISTRO PRADO

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, estimó que el eventual aterrizaje de transbordadores espaciales en Isla de Pascua no afectaría esta actividad, aunque, evitó referirse al tema antes de que se efectúe la reunión ministerial programada para el viernes próximo.



EN BUSCA DE UN CETRO

Soledad Correa González, quien como representante de la Alianza N° 1, postula al reinado de las fiestas de aniversario del Instituto Profesional "AIEP". El Centro de Formación Técnica celebra sus bodas de plata, que culminan el próximo sábado con la coronación de la soberana y un baile de gala.

## Cerrado por 2 meses el Museo Aeronáutico

Durante dos meses se encontrará cerrado el Museo Aeronáutico de Chile debido a reparaciones por los daños sufridos por el terremoto, según informó Relaciones Públicas de la FACH.

El recinto ubicado en el Pabellón París de la Quinta Normal es una muestra única a nivel sudamericano. En él se guardan reliquias y antecedentes históricos de la aviación chilena.

Una vez finalizados los trabajos el museo será reabierto, lo que será informado oportunamente al público, indicando los días y horarios de visita del recinto.

## Exponen libros alemanes en Biblioteca Nacional

Bajo el título "El libro alemán de hoy para el futuro", fue inaugurada en la sala "Miguel de Cervantes", de la Biblioteca Nacional, una exposición que reúne mil setecientos tomos y más de 300 revistas, de 345 editoriales de ese país.

La muestra que estará abierta hasta el 8 de junio, abarca temas como la literatura alemana contemporánea, pacifismo, temas femeninos, infantiles, obras latinoamericanas traducidas al alemán, arte, ecología, tecnología nuclear, investigaciones científicas, entre otros, y tiene un valor de un cuarto de millón de marcos, alrededor de unos 12 millones de pesos.

Una vez finalizada la exposición, que será llevada a Valparaíso, Viña del Mar, Concepción y Valdivia, los tomos serán entregados como donación a diversas instituciones.

El evento cultural organizado por la Asociación de Libreros Alemanes, cuenta con el apoyo del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores de dicha nación, la Biblioteca Nacional, el Instituto Chileno Alemán de Cultura "Goethe Institut" y el auspicio del embajador

germano, Herman Holzheimer.

### INAUGURACION

En su discurso inaugural el embajador de la República Federal Alemana, indicó "estoy convencido que la exposición de libros alemanes en Chile contribuirá a profundizar las relaciones entre nuestros pueblos, que enriquecerá a muchos visitantes fortaleciendo de esta forma los lazos culturales, científicos y humanos".

Por su parte el Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, y máxima autoridad de la Biblioteca Nacional Enrique Campos Menéndez, manifestó "en un momento en que nada parece simple en la historia planetaria, y que se ha anunciado el fin de la era del libro, el agotamiento de la palabra, avasallada por las formas diversas que adoptan los entretenimientos masivos, y por el poder generador de la TV, o la fuerza instantánea de la información, la exposición del libro alemán en Chile constituye un acto colectivo de exaltación, una alegría estética, una voluntad unificadora que permite restablecer esa verdad poderosa que es el libro".

### De ferias libres

## Comerciantes plantearon inquietudes a intendente

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, recibió en audiencia especial a Miguel Hidalgo y Ricardo Pérez, presidente y secretario respectivamente del Sindicato de Comerciantes de Ferias Libres de Santiago.

Los directivos de esta entidad, que agrupa a 1.058 socios solicitaron a la máxima autoridad regional, se rebajara el elevado costo del bien nacional de uso

público establecido por los municipios y que es de 5.800 pesos semestrales, lo que sumado a la patente que vale 4 mil pesos, resulta excesivamente oneroso para los sindicatos.

Asimismo, le plantearon la necesidad de rebajar, además, el costo de transferencia de patentes que actualmente tiene un valor de 62.500 pesos en circunstancias que la adquisición de una patente es de sólo 20 mil pesos.

### En depósitos a plazo

## En 16,13 % crecieron fondos de pensiones de las AFP

En un 16,13% aumentaron las inversiones en depósitos a plazo de los fondos de pensiones acumulados la misa del 1 de marzo último y que crecieron a 187 mil 985,4 millones, según antecedentes entregados por la asociación de AFP. En diciembre pasado los recursos llegaban a 161 mil 868,7 millones.

El mayor porcentaje de fondos previsionales se encontraba en marzo pasado canalizado en letras hipotecarias, con un 41,05% expresado en la cartera. Le siguen las inversiones en acciones del Banco Central y de la Tesorería General de la República con un 38%.

Al comparar la cartera de pensiones de los fondos previsionales existentes a fines de 1984 con los de marzo de este año, destaca un crecimiento de 11.062,3 millones en depósitos a plazo, los cuales aumentaron su participación dentro del

total de las inversiones en un 4,18%.

### JUBILACION ANTICIPADA

El informe da a conocer también como opera el mecanismo para una jubilación anticipada. Al respecto señala que en el nuevo sistema previsional, un trabajador puede jubilar antes de los 65 o 60 años de edad, sólo si los fondos acumulados en su cuenta individual son capaces de generar una pensión al menos equivalente al 70% al promedio de sus rentas imponible de los últimos 10 años.

Además, para la obtención de este beneficio, la jubilación resultante debe ser en todo caso, superior a la pensión mínima que garantiza el Estado y que actualmente es de 6.826,74 pesos.

Los requisitos anteriores, establecidos en el D.L. 3.500 tiene por finalidad garantizar una pensión cuyo monto permita al beneficiario una subsistencia

digna y sin apremios económicos.

Indica el documento que si el sistema permitiera jubilar antes de la edad prevista, y sin que se cumplan estas condiciones este beneficio sería más bien un perjuicio en la práctica, ya que el trabajador se vería obligado a reiniciar cualquier tipo de actividad laboral para evitar el tener que reducir sustancialmente su nivel de vida, o bien recurrir a la ayuda pública.

Asimismo, el beneficio de la pensión anticipada puede hacerse efectivo bajo dos situaciones diferentes según se trate de un trabajador joven o de uno de edad mayor.

En el primer caso, es decir de una persona que prácticamente comenzó su vida laboral en el marco del nuevo sistema, es posible que pueda adelantar en uno o dos años su jubilación cotizando solamente un 10% de la remuneración imponible al Fondo de Pensiones.



# MOP resolverá desabastecimiento de agua potable en la I Región

□ Servicio Nacional de Obras Sanitarias SENDOS, efectuará estudio para explotar ocho pozos en la ciudad, que cubrirían hasta el 50% de la carencia del vital elemento, señaló el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, informó que este año se iniciarán los estudios destinados a resolver el desabastecimiento de agua potable en la Primera Región y que se llamará dentro de 15 días, a la preadjudicación de empresas para efectuar la licitación del estudio que determinará las condiciones de extracción de aguas del lago Chungará.

Puntualizó que si no se toman las medidas pertinentes, esta situación se agravará el año dos mil, tomando en cuenta el crecimiento demográfico de la población en la zona. Especificó que hoy existe un déficit de 200 litros por segundo, ocasionando racionamiento al 50% de los habitantes que suman 143 mil.

## SOLUCION RENTABLE

Asguró que la explotación de ocho millones de metros cúbicos anuales de la laguna a 4.500 metros de altura en el altiplano chileno, es la solución más rentable para resolver la carencia del vital elemento en la zona.

"Estudiaremos la explotación de ocho pozos dejados por los industriales, para aumentar los recursos que si existen aumentarían en un 50% la cobertura y terminarían con el déficit. Si ello no ocurre, habrá que recurrir a las napas, los ríos o más al interior del altiplano para obtenerlos".

Acompañado del Director de Riego, Luis Lamarca; de SENDOS, Jaime Urzúa, y de

Estudio y Programación, Jorge Gálvez, informó acerca de su visita a la laguna Chungará hasta donde fue invitado por los 600 agricultores, quienes le expresaron sus dudas y peticiones.

En esta oportunidad —señaló— se comprometieron a administrar mejor los recursos, tecnificar la forma de riego y en general, a utilizarlos con absoluta efectividad, dijo. "La idea —explicó— es buscar soluciones que dejen conformes a todos los afectados".

Destacó que en esta oportunidad pudo observar gran cantidad de flora y fauna autóctona en la zona del lago Parinacota y el lago Cotacotani, y que la Dirección de Riego del MOP se comprometió a sacar racionalmente el agua cuando sea necesaria.

rio. "Este año —indicó— ello no ocurrirá porque el invierno altiplánico fue muy lluvioso. Si las condiciones climatológicas no fueran benignas se podría necesitar del lago y se extraerían en diciembre en lugar de enero como se hace habitualmente".

## SOLUCIONES CARAS

Explicó que todas las soluciones posibles de dotar de agua potable a la zona norte son caras, que cada proyecto cuesta más de mil millones de pesos que el Ministerio no tiene y que es muy posible que tenga que conseguir.

Reiteró que el único más rentable es el del Chungará, pues cada año se recupera la inversión inicial de 150 millones de pesos que se hizo entre 1981 y 1982.

## Club de Adiestramiento Canino

# Cariñoso alero para amantes de los perros

Pese a que su existencia no era del todo conocida por su poca duración en el tiempo, el Club de Adiestramiento Canino de Chile ya cuenta con un número superior a las sesenta personas que domingo a domingo llegan hasta el Parque Intercomunal Junta de Alcaldes, (hermoso sector donde se juntan las comunas de La Reina, Providencia y Las Condes) para realizar sus ejercicios recreativos y de instrucción a sus mascotas...

A veces estos regalones suelen ser más grandes que sus pequeños amos, pero de todas formas se imparte educación en medio de una camaradería digna de elogios... Estuvimos en el lugar de los hechos para ver cómo se realiza esta hermosa actividad y dar a conocer detalles de ésta a todos los amantes de los perros, que por diversos motivos no pueden salir a la calle por temor a que muerdan a un transeúnte o se arranquen... En fin, tantas limitaciones que supone el tener un canino...

Este grupo cuenta con profesores en adiestramiento con la pedagogía necesaria para transformar, primero al amo y luego éste a su animal a ser útil al medio en que se desenvuelve... Con mucho cariño, cada uno de los instructores entrega lo mejor de sí y ya los logros están a la vista...

## DESDE EL AÑO '79

Esta entidad existía desde el año 1979, pero sin personalidad jurídica. Luego de un cese de funciones comenzó a reorganizarse ya que la necesidad de prestar sus servicios a la comunidad era inmensa... "La gente que tiene



RAZAS Y EDADES diferentes se aprecian en la fotografía que muestra en pleno periodo de ejercicios a los amos que van desde los diez años hasta edades maduras. El Club Canino de Adiestramiento de Chile, consciente de la necesidad de "educar" a los amos y a sus mascotas, reabrió sus puertas hace menos de cuatro meses y ya cuenta con más de sesenta socios.

perros muchas veces no cuenta con los medios para pagar un adiestrador por eso que nos vimos en la necesidad de seguir con ella", señala Erving-Boronig, presidente, quien acompañado de su esposa Silvia Espinoza, y el instructor Fernando Santander argumentan detalles de la importante labor educativa-recreativa.

"Nuestro principal objetivo es crear difusión de conocimiento canino en todos sus aspectos. Esto supone el saber adiestramiento, conocer de diferentes razas, de crianza y alimentación. Para ello, expresa Santander, en el futuro se iniciará un periodo de charlas de profesionales que vayan dando una cultura específica a nuestros asociados.

## TODOS PUEDEN INGRESAR

Aunque predominan en el grupo perros de alto pedigree, las inscripciones están abiertas para cualquier regalón de raza indefinida, ya que el principal objetivo es conseguir que esta agrupación siga ayudando a todos quienes lo requieran.

"Nuestro Club de Adiestramiento, continúa Boronig, no tiene limitaciones de edad, sexo ni razas... Es común encontrar a un pequeño de diez años o menos o a socios sobre sesenta años de edad. Todos conformamos una agrupación que nos permite además de instruir, a encontrar nuevos amigos, todos con la misma finalidad, el cariño hacia el

□ Su objetivo es encaminar a los nuevos amos a encauzar a sus regalones a ser útiles al medio en que se desenvuelven

perro. Una vez a la semana nos reunimos para tratar puntos de importancia en relación a la organización y muchas veces cada uno cuenta su experiencia personal con su perro y se discute entre el grupo. Como le digo es algo bien significativo que estoy seguro que gustará, de acuerdo a los resultados, a quienes deseen ingresar.

"Otro de los logros en estos ejercicios es que el amo está haciendo recreación porque debe correr junto a su perro y ello supone gastar energías en un sector de Santiago que carece de smog, dice Santander, quien aprovecha de agradecer la gestión del alcalde Eduardo Esquivel por la valiosa ayuda de facilitar el terreno del Parque antes mencionado.



## FIESTA DEL SEÑOR DE MAYO

A una reunión multitudinaria de devotos en el margen la tradicional procesión "El Señor de Mayo", realizada anoche en esta capital. El principal, agradecer a Dios a través de su Virrey, el Papa Juan Pablo II, el Tratado de Paz y Amistad entre los gobiernos de Chile y Argentina. Se oró, además, por consolidar, como un paso, una mayor integración económica entre ambos pueblos.

## Llaman a licitación internacional para construir 1.600 casas

A una licitación pública internacional para la construcción de 1.600 viviendas sociales, como mínimo, en los terrenos de su propiedad denominados ex Fundo Lo Velásquez, en la comuna de Renca, está llamando el Servicio de Vivienda y Urbanización (SERVIU) Metropolitano.

La obra será financiada a través de un convenio entre el Ministerio de Vivienda y Urbanismo y el Banco Mundial, y corresponde al bloque de casas definitivas que reemplazarán al macrocampamento con viviendas de emergencia dispuesto originalmente para atender a damnificados por el sismo, en Renca.

La adquisición de estas viviendas de construcción sólida se concretará por orden de S. E. el Presidente de la República, y luego que el organismo financiero internacional autorizará el adelanto de los programas habitacionales elaborados por el

Gobierno, después de un

En efecto, los terrenos corresponden al Plan de Viviendas año 1985.

Para el programa destinado 21,974 hectáreas del terreno de propiedad SERVIU Metropolitano, dividido en seis sectores, parte de los cuales se reservarán para equipamiento deportivo.

La propuesta, que será abierta el 28 de junio por las oficinas del SERVIU, incluye el diseño y construcción del conjunto habitacional, el que deberá estar terminado en un plazo máximo de 240 días corridos. Pueden participar en la licitación contratistas nacionales o extranjeros, con licencia vigente.

Los antecedentes serán hasta el 11 de junio en las oficinas del SERVIU Metropolitano ubicadas en el 89, sexto piso y en los Servicios de Vivienda y Urbanización de la Sexta Región.

## Archivos fortalecerán historia latinoamericana

América Latina fortalecerá la vigencia de su historia, extrayendo directamente de los archivos nacionales la documentación y las vivencias guardadas en ellos, expresó ayer el director del Archivo Nacional, Javier González Echenique, al inaugurar el simposio sobre "Fuentes documentales para el estudio de América Latina", al que asisten representantes de nueve países.

Explicó González Echenique que la importancia de los archivos trasciende mucho más allá de la acumulación de documentos vitales en la vida de un país, y de su apoyo a la actividad administrativa relacionada a las personas y los bienes, entrando derechamente a

respaldo la historia de las naciones, sino

continentes. Añadió que el simposio inaugurado ayer cuenta con el patrocinio de la CO, del Consejo Nacional de Archivos, la Asociación Latinoamericana de Archivos y el Ministerio de Educación.

Luego de tres días de trabajo, el simposio entregará un informe sobre el estado general de los fondos de archivos que poseen las instituciones encargadas de la custodia y conservación del patrimonio documental de la región.

Esta tarea será de utilidad para la formación de una Historia de América Latina, proyecto promovido por la UNESCO.



Gabriel Yany, director de la Escuela de Ciencias del Mar

# Pesca artesanal privilegiada tiene Chile en Latinoamérica

VALPARAISO (por Raúl Sántiz Téllez). — Con una clase magistral a cargo del Dr. Constantino Tapia, de Colombia, actual jefe regional de Pesca para América Latina y el Caribe de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), se inauguró al mediodía de ayer en esta ciudad un "Programa de entrenamiento en investigación para la pesquería artesanal", organizado por la Escuela de Ciencias del Mar

de la Universidad Católica de Valparaíso (UCV).

Participan también —auspiciando el programa y colaborando a su desarrollo— el Centro Interamericano de Investigación para el Desarrollo, de Canadá; la Subsecretaría de Pesca; el Instituto de Fomento Pesquero; el Instituto Profesional de Osorno, y las sedes de Talcahuano y Concepción del organismo organizador universitario.

El director de la Escuela de Ciencias del Mar, Gabriel

Yany, al ser consultado por LA NACION acerca del nivel que ocupa Chile en el concierto latinoamericano de la pesca artesanal, expresó que "tiene una posición de privilegio tanto en la cantidad de personas que trabajan en el sector como en el nivel de ingresos que obtiene el pescador en el nivel tecnológico de las artes que éste utiliza, todo lo cual le ha permitido ubicarse muy por encima de diversos países, los cuales deberán hacer un esfuerzo enorme si desean pesquerías al nivel de las que operan en Chile".

Junto con mencionar, como ejemplos, a Ecuador,

en cambio Chile es aventajado en algunos subsectores bien específicos como la acuicultura, donde Brasil, a través de sus investigaciones, ha alcanzado un nivel más avanzado.

Por esta misma razón el director de la Escuela de Ciencias del Mar de la UCV adelantó que se están proyectando investigaciones en este subsector de la acuicultura con el objeto de conseguir también su desarrollo.

El programa inaugurado tiene una duración de un mes y medio y cuenta con la participación de alumnos de Brasil, Ecuador, Colombia, Perú y Chile.

## 6 nuevos alcaldes en la V Región

VALPARAISO (por Raúl Sántiz Téllez). — La Intendencia informó ayer oficialmente de la designación de seis nuevos alcaldes en 74 comunas de la V Región.

Las designaciones fueron aprobadas por el Presidente de la República y se ha prorrogado ayer al cambio respectivo.

En la provincia de San Felipe asumieron nuevos jefes comunales: en San Felipe

pe, Sergio Jorquera Darricades; en San Esteban, Olga Rebolledo Rickemberg, y en Catemu, Carlos Gazmuri Solo.

En la provincia de Petorca, los nuevos alcaldes asumieron en Zapallar, Federico Ringeling Hunge, y en Papudo, Julio Paredes Pizarro.

Finalmente, en la comuna de Quillota, asumió como nuevo alcalde de Limache Alejandro Vial Blanco.

## En un 18% aumentan las exportaciones frutícolas

VALPARAISO (por Raúl Sántiz Téllez). — En un 18 por ciento han aumentado hasta la fecha las exportaciones horto-frutícolas de la temporada 84-85, en relación al mismo período anterior.

Así lo informó a LA NACION el administrador del Registro Agrario, Iván Leiva, quien

portado solamente 34.762.487 cajas.

Adelantó que a pesar que la mayor parte de la temporada actual ya ha concluido, el porcentaje de aumento podría superar el 20 por ciento final, por cuanto se realizan en estos meses los embarques hacia los Emiratos Árabes y Asia, que también deben registrar un incremento en relación a la temporada pasada, en que este rubro específico de exportaciones alcanzó aproximadamente a los 3 millones de cajas.

## Dos porteños ganaron "gordo" de la Lotería

VALPARAISO (Fernando Lara Faure). — Dos porteños se adjudicaron el premio mayor de 24 millones de pesos de la Lotería de Concepción, sorteado el domingo pasado.

La funcionaria sólo señaló que el otro ganador del premio mayor es de Viña del Mar.

"Ambos venían reservando el mismo número desde hace muchos años. No sé, en realidad, si son ellos dos solos los ganadores o bien representan a un grupo de personas, como suele ocurrir".

El boleto número 17438, vendido en "Lotaval Ltda.", empresa que tiene sus oficinas en Cochrane 330.

Uno de los favorecidos se puso en contacto telefónico con la empresa en la mañana de ayer para confirmar el boleto ganador. Le atendió

- ☐ Inauguraron programa internacional de entrenamiento en investigación
- ☐ Tendrá una duración de un mes y medio, y cuenta con la participación de alumnos de Brasil, Ecuador, Colombia, Perú y nuestro país

Punta Arenas, 2 de Mayo de 1985

Señor  
Director General de Aguas  
Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas  
XII Región, Magallanes y Antártica Chilena  
P R E S E N T E

### REF.: SOLICITAN DERECHO DE APROVECHAMIENTO QUE INDICAN

Derek Morrison Prescott, RUN y RUT N° 5.898.730-1; Juan Robertson Dodman, RUN y RUT N° 1.201.277-2; y Alejandro Jordan Subat, RUN y RUT N° 2.703.461-6, todos chilenos, ganaderos, casados, excepto el Sr. Robertson que es viudo, y domiciliados, para estos efectos, en Punta Arenas, calle Roca N° 817, Of. 55, al señor Director General de Aguas, respetuosamente, exponemos y solicitamos:

I. — Que somos dueños, respectivamente, de los siguientes predios rústicos, con las superficies aproximadas, que, en cada caso se indican, denominados: "Lote N° 104 I o Estancia Río Centenario", de 2.330 Hás., "Lote N° 105 o Estancia Los Copihues", de 3.900 Hás., y "Lote N° 107 o Estancia Los Tehuelches", de 3.890 Hás., todos de la división de la Estancia Caleta Josefina para formar la "Colonia Caleta Josefina", ubicados en la provincia de Tierra del Fuego, comuna de Porvenir.

II. — Que en virtud de lo establecido en el Libro II, Título I, artículos 130 y siguientes del Código de Aguas, venimos en solicitar se nos otorguen los derechos de aprovechamiento de aguas que especificamos e individualizamos a continuación:

1. — Nombre del alveo: "Río Centenario", cuyo curso general es de poniente a oriente, desembocando en Bahía Inútil, señalándose con color naranja en el plano adjunto;
2. — Naturaleza de las aguas: Superficial y corriente.
3. — Ubicación: Provincia de Tierra del Fuego, comuna de Porvenir.
4. — Cantidad solicitada: 50 litros por segundo.
5. — Lugar de captación: Dentro del lote N° 159, aproximadamente, 1.100 metros aguas arriba del punto de ingreso del alveo al lote N° 104 y que también corresponde al punto de nacimiento (signado con la letra A del plano) de un antiguo canal artificial en desuso (de color amarillo en el plano). Dicho punto de confluencia, en relación con este último canal, se ubica, aproximadamente, a 690 metros, en contra de la pendiente, del ingreso de dicho canal al mismo lote N° 104 I.
6. — Forma de captación: Gravitacionalmente, mediante embalse capaz de elevar la actual cota de las aguas. El caudal pedido será encauzado hacia el canal en desuso, que será habilitado por los peticionarios, una vez contruido el tranque de elevación y partición. El referido canal sigue un curso general Norte-Sur, a lo largo de casi la totalidad del lote N° 104 I, hasta empalmar con el "Río Nuevo" (de color verde en el plano) por cuyo cauce natural, de curso general Oeste-Este, se conducirán las aguas solicitadas hacia los lotes N°s 105 II y 107 II.
7. — Caracter del derecho de aguas solicitado: Consuntivo, de ejercicio permanente y continuo, para su uso alternado entre los tres solicitantes, según turno de tres días sucesivos de flujo completo para cada uno de ellos.
8. — Forma del ejercicio alternado del agua: Para la aplicación del turno se procederá al desvío del caudal otorgado por medio de pequeñas obras de arte que, mediante compuertas, obstruirán el curso del canal artificial o del Río Nuevo, según el caso, y conectarán las aguas a redes de pequeños canales artificiales.

Las obras de desvío se ejecutarán en los puntos que se indican de los predios que, en cada caso se señalan:

A. — Lote N° 104 I. En los puntos signados del 1 al 9 en el plano y cuyas ubicaciones aproximadas, son las siguientes:

Punto 9. — En el Río Nuevo, a 600 mts., aguas arriba del punto de salida de dicho río, del lote N° 104 I.

Punto 8. — En el Río Nuevo, a 450 mts., aguas abajo de confluencia entre el canal y dicho río.

Punto 7. — En el canal, a 30 mts., aguas arriba del punto de confluencia entre este y el Río Nuevo.

Punto 6. — En el canal, a 470 mts., aguas arriba del punto anterior (7).

Punto 5. — En el canal, a 400 mts., aguas arriba del punto anterior (6).

Punto 4. — En el canal, a 400 mts., aguas arriba del punto anterior (5).

Punto 3. — En el canal, a 300 mts., aguas arriba del punto anterior (4).

Punto 2. — En el canal, a 550 mts., aguas arriba del punto anterior (3).

Punto 1. — En el canal, a 1.150 mts., aguas arriba del punto anterior (2).

Sin perjuicio de lo anterior el propietario del lote 104 I se reserva el derecho de: a) mantener en los días que le corresponda la totalidad de las aguas en el actual curso;

b) mantener el remanente del agua en el actual curso.

Para alimentar y mantener un desvío natural del curso del río Centenario, ubicado en el punto 10 del plano y que se encuentra aproximadamente 300 mts., aguas arriba del punto de salida del alveo en comento del lote 104 I.

B. — Lote N° 105 II. En los puntos signados con los números 11 y 12 del plano, ubicados, respectivamente, en forma aproximada, a 300 mts., aguas arriba del punto de salida del Río Nuevo del lote 105 II y, aproximadamente, a 300 metros al Norte del vértice Sur Poniente del lote N° 106 II.

C. — Lote N° 107 II:

No requiere obras especiales ya que es en sus campos donde desemboca el Estrecho de Magallanes el Río Nuevo. Sin embargo, se hace presente que las posibilidades de ingreso de las aguas a dicho predio corresponden a tres alternativas excluyentes entre sí y que el propietario se reserva el derecho de definir su uso, en cada oportunidad, según los requerimientos que decida libremente. La ubicación aproximada de estos accesos que se señalan con los puntos 12, 13 y 14 del plano, son los siguientes:

- Punto 13. — a 550 mts., al Este del vértice Sur Poniente del lote 106 II.
- Punto 14. — a 2.000 mts., al Este del vértice Sur Poniente del lote 106 II.
- Punto 15. — a 300 mts., al Norte del vértice Sur Oriente del lote 105 II.
9. — Destino de las aguas: Garantizar abastecimiento de bebida para el ganado, riego esporádico de praderas, especialmente en sectores de vega, antaño húmedas.
10. — Aforo: Se practicó el día 23 de Febrero de 1985 a aproximadamente, 150 metros aguas arriba del punto de ingreso del alveo al lote N° 104 I (punto B del plano) obteniéndose un caudal aproximado de 69 litros por segundo.
11. — Otro antecedente: Acompañamos plano de recorrido del alveo (Río Centenario) marcado con color naranja, del canal artificial en desuso, con color amarillo y del Río Nuevo, con color verde. En dicho plano se señalan los diversos puntos de ubicación referidos en esta solicitud.

Por tanto, en mérito de lo expuesto, disposiciones legales citadas y del documento acompañado, rogamos a Ud., se sirva otorgarnos el derecho de aprovechamiento de aguas en la forma solicitada, previos los trámites legales de rigor.

DEREK MORRISON PRESCOTT JUAN ROBERTSON DODMAN

ALEJANDRO JORDAN SUBAT

Punta Arenas, 2 de Mayo de 1985

Señor  
DIRECTOR GENERAL DE AGUAS  
SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE OBRAS PÚBLICAS  
XII REGIÓN, MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA  
P R E S E N T E

### REF.: SOLICITAN DERECHO DE APROVECHAMIENTO QUE INDICAN

DEREK MORRISON, PRESCOTT, RUN y RUT N° 5.898.730-1; JUAN ROBERTSON DODMAN, RUN y RUT N° 1.201.277-2; y ALEJANDRO JORDAN SUBAT, RUN y RUT N° 2.703.461-6, todos chilenos, ganaderos, casados, excepto Robertson que es viudo, y domiciliados, para estos efectos, en Punta Arenas, calle Roca N° 817, Of. 55, al señor Director General de Aguas, respetuosamente, exponemos y solicitamos:

I. — Que somos dueños, respectivamente, de los siguientes predios rústicos, con las superficies aproximadas, que, en cada caso se indican, denominados: "LOTE N° 104-I o Estancia Río Centenario" de 2.330 Hás.; "LOTE N° 105 o Estancia Los Copihues" de 3.900 Hás., y "LOTE N° 107 o Estancia Los Tehuelches" de 3.890 Hás., todos de la división de la Estancia Caleta Josefina, para formar la "Colonia Caleta Josefina" ubicados en la Provincia de Tierra del Fuego, comuna de Porvenir.

II. — Que en virtud de lo establecido en el Libro II, Título I, Arts. 130 y siguientes del Código de Aguas, venimos en solicitar se nos otorgue los derechos de aprovechamiento de aguas que especificamos e individualizamos a continuación:

1. — NOMBRE DEL ALVEO: "Río Nuevo", cuyo curso general es de oeste a este y se marca con color naranja en el plano adjunto.
2. — NATURALEZA DE LAS AGUAS: Superficial, corriente y temporal o discontinua.
3. — UBICACION: Provincia de Tierra del Fuego, comuna de Porvenir.
4. — CANTIDAD SOLICITADA: 30 litros por segundo.
5. — FORMA DE CAPTACION: Gravitacional, por el desvío de las aguas mediante pequeñas obras de arte que, por compuertas, obstruirán el curso natural conectando las aguas a redes pequeños canales artificiales.
6. — LUGAR DE CAPTACION: En los puntos en que se ejecutarán las obras de desvío y cuyas ubicaciones aproximadas se indican para cada predio:

A. — LOTE N° 104 (I). En los puntos signados con los números 1 y 2 del plano:

Punto 1. — A 1.150 mts., aguas abajo del punto de ingreso del alveo al lote 104 (I).

Punto 2. — A 600 mts., aguas arriba del punto de salida del alveo del lote 104 (I).

B. — LOTE N° 105 (I). En los puntos signados con los números 3 y 4 del plano:

Punto 3. — A 300 mts., aguas arriba del punto de salida del alveo del lote 105 (I).

Punto 4. — A 300 mts., al Norte del vértice Sur-poniente del lote 106 (I).

C. — LOTE N° 107 (I). No requiere obras especiales ya que es en sus campos donde desemboca el Estrecho de Magallanes el Río Nuevo. Sin embargo, se hace presente que las posibilidades de ingreso de las aguas a dicho predio corresponden a tres alternativas excluyentes entre sí y que el propietario se reserva el derecho de definir su uso, en cada oportunidad, según los requerimientos que decida libremente. La ubicación aproximada de estos accesos que se señalan con los puntos 5, 6 y 7 del plano, son los siguientes:

- Punto 5. — A 550 mts., al Este del vértice Sur-poniente del lote 106 (I).
- Punto 6. — A 2.000 mts., al Este del vértice Sur-poniente del lote 106 (I).
- Punto 7. — A 300 mts., al Norte del vértice Sur-oriente del lote 105 (I).

7. — CARACTER DEL DERECHO DE AGUA SOLICITADO: Consuntivo, de ejercicio permanente y continuo, para su uso alternado entre los tres solicitantes, según turno de tres días sucesivos de flujo completo para cada uno de ellos. Si no existiere caudal suficiente en el alveo, en subsidio se solicita el uso de ejercicio permanente.

8. — DESTINO DE LAS AGUAS: Garantizar abastecimiento de bebida para el ganado, riego esporádico de praderas, especialmente en sectores de vega, antaño húmedas.

9. — OTRO ANTECEDENTE: Acompañamos plano de recorrido del alveo ("Río Nuevo") marcado con color naranja, en el cual se señalan los diversos puntos de ubicación referidos en esta solicitud.

POR TANTO, En mérito de lo expuesto, disposiciones legales citadas y del documento acompañado, ROGAMOS A UD., se sirva otorgarnos el derecho de aprovechamiento de aguas en la forma solicitada, previos los trámites de rigor.

DEREK MORRISON PRESCOTT JUAN ROBERTSON DODMAN  
ALEJANDRO JORDAN SUBAT



## 12 internacional

Bloqueo se hace sentir en Nicaragua

# Ortega pide a EE.UU. que reanude diálogo

□ Despidos y desabastecimiento industrial causan alarma

MADRID, 13 (AP).— El Presidente de Nicaragua, Daniel Ortega Saavedra, pidió hoy a Estados Unidos poco antes de viajar a París que reanude las negociaciones bilaterales con Nicaragua que venían efectuándose en Manzanillo, México.

Ortega estuvo dos días en Madrid, durante los cuales sostuvo conversaciones con el Presidente del gobierno, Felipe González.

El Presidente nicaragüense se entrevistará en la capital francesa con su colega francés, François Mitterrand. Luego visitará Italia, Finlandia y Suecia, antes de regresar a Managua.

### BLOQUEO

MANAGUA, 13 (ANSA).— El gobierno sandinista anunció hoy el despido de 150 trabajadores de un matadero que producía

carne para exportar a Estados Unidos, en la primera repercusión directa del bloqueo comercial impuesto por el gobierno de Ronald Reagan a Nicaragua.

Al mismo tiempo, dos comandantes sandinistas advirtieron que Nicaragua debe prepararse para enfrentar nuevas restricciones económicas de los Estados Unidos, que harían la situación del país todavía más crítica.

En un recorrido por las provincias del norte, los comandantes sandinistas Víctor Tirado y Luis Carrión expresaron el temor de que Estados Unidos endurezca el bloqueo contra Nicaragua impidiendo que las filiales de industrias norteamericanas que funcionan en otros países vendan repuestos a las fábricas nicaragüenses.

## El Papa visitaría Sudamérica

MONTEVIDEO, 13 (DPA).— El Papa Juan Pablo II visitaría Uruguay el 7 de marzo de 1986, permaneciendo durante dos días en el país, informa hoy el tabloide "Mundocolor".

La visita del Papa a Uruguay se enmarca dentro de una gira que realizará por Argentina, Brasil, Chile y Paraguay.

## Derrota comunista en Italia

ROMA, 13 (DPA).— El recuento de votos de las elecciones regionales, departamentales y municipales celebradas ayer y hoy en casi todo Italia confirman los cálculos computarizados de la tarde: los cinco partidos de la coalición del gobierno del Primer Ministro Bettino Craxi pueden considerarse los ganadores de las elecciones, mientras que el Partido Comunista sufrió considerables pérdidas.

Los Comunistas lograron el 30,8 por ciento de los votos, lo que equivale a una pérdida del 0,7 por ciento en relación a 1980 y 3,7 por ciento menos que en 1984.



CARRERA DE CAMELLOS.— La inusual imagen representa la decimoquinta carrera anual de camellos, realizada... no en el desierto, sino en Australia. (AP).

### El Salvador

## Continúan raptos de alcaldes

SAN SALVADOR, 13 (DPA).— Guerrilleros del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) secuestraron en las últimas horas al alcalde de Nueva Esparta y al secretario general de Poloros, informan hoy fuentes militares en Jocoro.

También se dijo que ha sido secuestrado otro alcalde, el de San José la Fuente. Sin embargo, esta versión no ha sido confirmada por las autoridades. Estos alcaldes lo son de municipios

del oriental departamento de La Unión.

Los alcaldes secuestrados son: El de San Luis de la Reina, San Simón, Alegría, Gualococti, San Isidro, Nueva Esparta, Yoloaquin, El Sauce, el secretario de Poloros y está por confirmarse la detención del alcalde de San José de la Fuente.

### AMENAZAS

SAN SALVADOR, 13 (DPA).— Una nueva amenaza contra el transporte por las carreteras más im-

portantes del país, pero especialmente donde se concretiza esta amenaza es en la zona oriental, han formulado los guerrilleros a grupos de transportistas.

Afirman que el paro podría iniciarse el próximo 15 de mayo, si el gobierno no ha decidido aún concertar una nueva fecha de reunión con sus representantes y por lo que consideran el incremento de la política del gobierno al mantener detenidos y desaparecidos a dos de sus principales combatientes.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



### AVISO

ESTABLECESE doble sentido de tránsito a calle ROMERO, entre Avda. Ricardo Cumming y García Reyes.

EL ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



### AVISO

ESTABLECESE sentido único de tránsito de oriente a poniente, a calle VERA, entre Díaz Ramos y Recoleta.

EL ALCALDE

### VULCO S.A. PRODUCTOS DE GOMA

(Sociedad Anónima Cerrada)

#### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 30 de mayo de 1985 a las 16.00 horas, a celebrarse en calle Moneda 970 piso 20°, comuna de Santiago, con el objeto de resolver sobre la Memoria y Balance del ejercicio anual 1984 y en general tratar de todas las materias que de acuerdo con la ley no sean propias de una Junta Extraordinaria.

#### PARTICIPACION EN LA JUNTA DE ACCIONISTAS

Tendrán derecho a participar en esta junta, ejercer sus derechos a voz y voto los titulares de acciones que se encuentren inscritos en el Registro de accionistas con 5 días de anticipación a la fecha de celebración de la Junta.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el día de la reunión.

EL PRESIDENTE

### AGRICOLA Y FORESTAL "FLOR DEL LAGO" S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad "Agrícola y Forestal Flor del Lago S.A." a celebrarse el día 28 de Mayo de 1985, a las 12.30 horas, en Moneda 970, piso 12°, para pronunciarse sobre la Memoria y Balance General anual al 31 de Diciembre de 1984 y tratar las demás materias que legal y reglamentariamente corresponden.

Santiago, Mayo de 1985.

El Presidente

Santiago de Chile,  
Martes 14 de Mayo de 1985

LA NACIÓN

## Breves

### TERRORISMO VASCO

SAN SEBASTIAN, España, 13 (AP).— Atacados supuestamente separatistas vascos (ETA) asesinaron a una policía e hirieron a un guardia civil en ataques realizados en pueblos cercanos a esta ciudad, informó hoy la policía.

La información dijo que el policía Máximo Antón García Fraile fue atacado al salir de su casa por dos hombres y una mujer, quienes le efectuaron tres disparos en la cabeza y huyeron a pie.

En otro ataque, un guardia civil resultó levemente herido cuando estalló una bomba debajo de su automóvil en que se aprestaba a ir a su trabajo en el pueblo Mondragón, dijo la policía.

### TAMILES FUSILADOS

NUEVA DELHI, 13 (ANSA).— Quince civiles pertenecientes a la minoría étnica de los tamil, habían sido "fusilados" por militares del ejército de Sri Lanka, según anunció esta tarde en Madras, sur de la India, el presidente de la federación juvenil de los tamil, T. R. nanthanem.

Los tamil, que el siglo pasado fueron llevados a Lanka por los colonizadores ingleses para cultivar el formán ahora una minoría que desde hace años se esfuerza para obtener una medida de autonomía del régimen Colombo.

### CHOQUE NAVIERO

TOKIO, 13 (DPA).— Un pesquero nipón de 80 toneladas con nueve tripulantes se fue a pique después de un choque contra un carguero soviético de 5.923 toneladas.

El accidente tuvo lugar en el estrecho de Tsushima entre las islas niponas de Honshu y Yeso, pero no se conoció hasta hoy, con la llegada a tierra de los tripulantes nipones, rescatados por el barco soviético después del choque, ocurrido durante la madrugada de hoy.

### HUELGA EN ESPAÑA

MADRID, 13 (REUTER).— Los docentes de las escuelas españolas iniciaron hoy una huelga de dos días en demanda de un incremento de salarios, anunciando aquí funcionarios sindicales.

El paro, que afecta a casi tres millones de estudiantes, fue decretado luego que los sindicatos de los maestros rehusaron aceptar un aumento del 7,5 por ciento para este año. Los sindicatos solicitan un aumento del 11 por ciento.

### ATRACO TIPO HOLLYWOOD

BEVERLY HILLS, CALIFORNIA, 13 (AP).— Una elegante pareja que despojó a una joyería de alhajas por valor de hasta un millón de dólares sabía cómo disfrazarse con la multitud en esta localidad donde se celebra la flor y nata de Hollywood: el hombre vestía un traje color beige y llevaba un portafolio, y la mujer "parecía una estrella de cine", según la descripción de la policía.

La pareja comenzó por preguntar si los dueños del negocio tenían interés en comprar un broche antiguo. Pero en lugar de la alhaja el hombre extrajo del maletero una pistola de acero azul y ordenó a uno de los propietarios que abriera la caja de caudales. Los atracadores se apoderaron entonces del contenido de la caja y huyeron.

### CONTRABANDO DE DOLARES

MEXICO, 13 (ANSA).— La policía investiga exhaustivamente un cuantioso contrabando de dólares por la frontera entre México y Estados Unidos, descubriendo recientemente. Hasta ahora se ha dado a conocer oficialmente la detención de seis funcionarios de la banca nacionalizada y agentes aduanales en la ciudad de Tijuana, Baja California.

Se habrían evadido hacia California por lo menos 35 millones de dólares, amparados en documentos falsos sobre operaciones ficticias de importación de productos.

### REYES DE ESPAÑA

BARCELONA, ESPAÑA, 13 (AP).— El Rey Carlos y su esposa la Reina Sofía iniciaron hoy una visita oficial de cuatro días a Barcelona, primera de una gira por Cataluña desde el restablecimiento de las relaciones autonómicas catalanas en 1979.

Después de ser recibidos en el aeropuerto de Barcelona por las autoridades regionales, los reyes fueron trasladados en automóvil al Palacete Albeniz, residencia oficial de los monarcas durante su estancia en la ciudad.



## CON EUROPA EN LOS PIES... Y CHILE EN EL CORAZON

Tres atletas chilenos y su entrenador parten en estos días a competir al Viejo Mundo

Luis Schneider, Andrés Lyon, Cristián Molina, asumen la representación atlética de Chile en las pistas más cotizadas de Europa

Junto al técnico Alberto Labra, los destacados deportistas internacionales competirán en España, Italia, Francia y Alemania durante dos meses y medio.

MUNDO DEPORTES los ha designado, a la vez, como sus corresponsales en viaje y recibirá sus reportajes -en exclusiva- a lo largo de su peregrinaje atlético

Sin duda, el roce internacional de "alto vuelo", como el que se vive en Europa, representará para Luis Schneider, Andrés Lyon, Cristián Molina y su entrenador Alberto Labra, una nueva e interesante experiencia deportiva.

muy completo y lleno de posibilidades.

Y esa es, precisamente, la idea motivadora de este viaje de algo más de dos meses y medio que iniciarán el próximo día 25 de mayo en las alas de AIR FRANCE.

"WHO'S WHO"

Andrés Lyon Ramírez, ingeniero forestal, corredor de 110 metros con vallas, dueño de un estupendo 14,47 en la distancia, tiene un currículum personal y deportivo lleno de grandes merecimientos.

Medallista sudamericano los años 1978, 1979 y 1981; campeón del Torneo



Junto al entrenador, Alberto Labra, los atletas Schneider, Lyon y Molina, se interiorizan del programa a desarrollar en Europa.

"Orlando Guaita" versión 1984; campeón de Chile en 1979 y 1981; vicecampeón nacional en 1978, 1982, 1983 y 1984; campeón universitario entre 1979 y 1984 y triunfador en diversos torneos nacionales en varios años.

Su reconocida caballero-

sidad, dentro y fuera de la pista, le han granjeado el afecto de todos sus compañeros en el atletismo, dentro y fuera de su club, el Stade Francais, de cuyo elenco atlético es el capitán.

Luis Alberto Schneider Zuanic, ingeniero civil, velocista, corredor de 100 y 200 metros, poseedor de los "records" chilenos de ambas distancias -10'34" y 20'80"- respectivamente, también atleta destacado del Stade Francais.

Fue finalista en los Juegos Mundiales Universitarios de 1983; alcanzó el cuarto de final en el Campeonato Mundial del mismo año; integró el equipo sudamericano para la Copa del Mundo 1981; fue catagolado como el mejor velocista sudamericano en 1981 e integró los equipos de las postas 4 por 100 y 4 por 400 poseedores de los respectivos "records" nacionales.

Como Lyon, Luis Schneider es conocido y querido en el ambiente atlético nacional, y goza de un amplio prestigio personal y deportivo.

Cristián Molina Cifuentes, ingeniero comercial,

corredor de 800 metros planos, dueño de un 1'47"35 en la distancia y en un gran momento de su carrera atlética.

Campeón de Chile en los años 1976, 78, 79, 80, 81, 82 y 83; campeón sudamericano en 1979 y 1981; campeón universitario desde 1977 a 1984; designado como el mejor deportista de su club en 1976, 78, 79, 81 y 84; recibió un premio especial del CONI (Comitato Olimpico Nazionale Italiano) en 1979; logró la mejor marca técnica en el Torneo "Orlando Guaita" en el mismo año 1979 y obtuvo el premio al mejor atleta chileno en el mismo torneo en 1980.

Cristián Molina, defensor de la Universidad Católica, ha ocupado en ella diversos cargos estudiantiles merced a sus relevantes condiciones. Su calidad personal y atlética le han valido no pocas satisfacciones en sus años de deportista.

Alberto Labra Prado, entrenador de atletismo y profesor de Educación Física en el Colegio Verbo Divino. Comenzó su actividad junto al recordado Orlando Guaita, a cuyo sabio alero se formó y modeló como

técnico. Hoy, varios años, más tarde, "Beto" — como se le conoce — es sin duda uno de los más cotizados conductores atléticos del país, y aporta a su club — el Stade Francais — atletas de primer nivel técnico y humano.

Con diversos cursos de perfeccionamiento, tanto en Chile como en el extranjero, Alberto Labra se prepara para esta nueva incursión con plena confianza en sus dirigidos y con grandes anhelos de progreso.

Su vida es el atletismo y a él dedica con verdadera pasión y generosidad todos sus esfuerzos, aun con manifiesto sacrificio y desprendimiento.

En suma, el grupo no puede estar mejor constituido, y ciertamente habrá de deparar a Chile una interesante figuración en los principales torneos de la temporada europea 1985.

La "embajada atlética" que parte a la conquista de Europa es una "punta de lanza" destinada a abrir camino a todos los deportistas chilenos que, por sus condiciones generales, se lo merezcan.

RODRIGO SERRANO  
Producción: Kid Chatarra



Luis Schneider, Andrés Lyon y Cristián Molina, rumbo al Viejo Mundo con la tricota de Chile.



A propósito de Argentina

# CASTEC Y LA "CHILENA" QUE HIZO HISTORIA...

La fecha quedó como pocas grabada en el registro del fútbol chileno: 2 a 2 con Argentina el 18 de septiembre de 1980 en Mendoza.

El resultado ya valía por ser uno de los pocos logros chilenos en canchas argentinas, pero tuvo más repercusión porque al frente de los rojos

estuvieron Pasarella, Maradona, Tatantini, Luque y otros que dos años antes habían conquistado el título mundial.

Chile, incluso, estuvo abajo en el marcador porque Valencia y Ramón Díaz pusieron el 2 a 0 a los 21' y 41'. Un tiro libre de Osvaldo Vargas acortó distancias antes que terminara el primer lapso.



Después, la obra cumbre del partido, en una jugada para el recuerdo permanente: cruce de Bigorra, llegada de Manuel Rojas para tirar sobre Fillol y el rebote en el palo, la aparición exacta de Sandrino Castec para hacer el gol con una "chilena" espectacular. Un golazo por donde se le mire y agrandado aún más en la perspectiva del tiempo.

En cinco años, ni Chile ha sacado otro resultado tan beneficioso en canchas trasandinas (incluyendo los clubes) y desgraciadamente tampoco Castec ha podido reeditar el hecho.

Las lesiones frenaron la carrera de Sandrino, casi siempre coincidiendo con momentos en que asomaba

como una carta para considerar. Le pasó antes del Mundial y ahora en enfrentamientos previos a las eliminatorias cuando "podía estar" para algún llamado de Pedro Morales.

Castec, hoy, trabaja por su recuperación. Y quien lo sigue de cerca como Hernán Godoy tiene confianza en ese proceso.

"Sandrino ha trabajado

con gran dedicación y seguro que en un tiempo podrá estar de nuevo peleando. Pese a sus lesiones se me ha revelado como un hombre de gran profesionalismo".

Hoy, otros tendrán que luchar en argentino. Este gol de Castec, igual vale como un gen que perdura...

## En la antesala del REPECHAJE

Bolivia

### ARRECIAN LAS CRITICAS

LA PAZ, 13 (ANSA). — Falta de garantías defensivas, decisión ante el arco rival y motivación para el fútbol son los principales errores que la prensa identifica en la selección boliviana, que cayó 2-3 ante "Gremio" de Brasil en cotejo amistoso de preparación para las eliminatorias del Mundial de México.

Según los comentaristas deportivos, el equipo boliviano "domina, tiene la pelota, juega mejor, pero el gol no llega y cada contraataque (del rival) es un parto", en un cuadro que se viene repitiendo hace cinco partidos, como señala "El Mundo" de Santa Cruz de La Sierra, donde ayer se jugó el último cotejo.

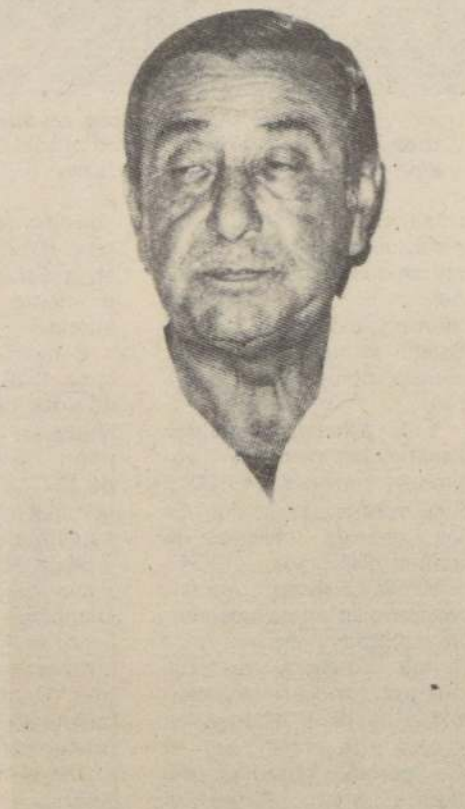
Sin embargo, "El Mundo" reconoce que "la selección no defraudó sino que simplemente fue superada por un equipo (Gremio) que jugó mejor" en todos los sectores de la cancha.

Al recordar las declaraciones del técnico Raúl Pinto, sobre la necesidad de incorporar al equipo de "variantes ofensivas", el diario recomienda "agregar variantes defensivas" que garanticen el sistema de "país-atacante-que necesita ganar" a Paraguay y Brasil en los partidos que juegue como local.

El DT de Bolivia, sin embargo, se mostró "conforme" con el rendimiento de su plantel y aseguró que "el equipo mejorará y, con el tiempo (que falta hasta el primer partido), aseguró que haremos una buena campaña contra los paraguayos y brasileños".

La mayoría de jugadores bolivianos coincidieron en que la selección jugó un buen partido "pero que le faltó continuidad" en los noventa minutos del encuentro.

El entrenador de "Gremio", Rubens Minelli, opinó en forma similar: "Bolivia tiene algunas fallas, pero creo que en Sudamérica, en este momento, no existe una selección que esté en buenas condiciones. To-



Raúl Pinto, el técnico chileno de la selección boliviana, opina que su cuadro necesita "variantes ofensivas".

das tienen fallas que hay que corregirlas, incluso la de Brasil".

Renato, el puntero derecho que ayer marcó uno de los tres goles con que "Gremio" derrotó a Bolivia, dijo que "la selección boliviana no es un mal equipo y creo que puede hacer una buena representación en las eliminatorias, sobre todo aprovechando el mal momento que pasa la selección de Brasil, de Evaristo Macedo".

Paraguay

### HINCHAS PIDEN RENUNCIA DE CAYETANO RE

ASUNCION, 13 (AP). — Un grupo de enfurecidos aficionados pidió la renuncia del director técnico de la selección paraguaya de fútbol, Cayetano Re, tras el empate 1-1 con el club Vélez Sarsfield de Buenos Aires, en partido amistoso en esta capital.

Los aficionados se agolparon frente al camarín de la selección y no dejaron salir a los jugadores, quienes tuvieron que abandonar el estadio por una puerta de emergencia.

Los hinchas pidieron la renuncia del entrenador y solicitaron la convocatoria a la selección del veterano interior izquierdo del club Olimpia, Hugo Talavera, ex jugador del club Newell's Old Boys de Rosario cuando el uruguayo Luis Cubilla lo dirigía.

Frente a Vélez Sarsfield, Paraguay efectuó su déci-

mo cotejo amistoso internacional (con 5 derrotas, 4 empates y una victoria ante Argentina en Asunción) y los 20 mil aficionados apostados en las gradas despidieron con una fuerte silbatina al equipo.

Reacciones dispares hubo al término del encuentro. El presidente del departamento de selección de la liga, Estanislao Domínguez, acusó al público y a los periodistas de no colaborar con el equipo, mientras que el entrenador Cayetano Re suspendió el partido amistoso con San Lorenzo de Almagro que debía jugarse en Asunción el domingo 19, en represalia por las críticas de la prensa y la silbatina de los aficionados.

El ídolo local y astro del Fluminense de Río de Janeiro, Julio César Romero, quien hasta el momento no ha podido rendir en los par-

tidos debido a una lesión sufrida a poco de llegar de Brasil, fue duramente criticado por algunos sectores de la prensa y dirigentes. El presidente del Comité Olímpico paraguayo, Adriano Jara Carmona, dijo que "probablemente Romero vino lesionado de Brasil" y el comentarista de Radio Nacional, emisora oficial del estado paraguayo, pidió que Romero vuelva a las playas de Rio de Janeiro y agregó que "Brasil nos envió un flojo jugador".

El 26 del corriente mes Paraguay debutará en las eliminatorias para el Mundial de México 86, grupo tres, en Santa Cruz de la Sierra enfrentando a Bolivia. El 2 de junio jugará la revancha en Asunción y el 9 de ese mes se medirá con Brasil, siempre en esta capital.

Brasil

### PARTIO LA GIRA A COLOMBIA

RIO DE JANEIRO, 13 (ANSA). — El seleccionado brasileño de fútbol viajó hoy (ayer) a Colombia, donde mañana (hoy) entrenará en el estadio del Campin de Bogotá para el amistoso del miércoles contra el seleccionado colombiano.

El técnico Evaristo Macedo se manifestó en el nuevo plantel brasileño, "que día a día evidencia que se está estructurando", pese al poco tiempo que tiene de convocado.

El día 16 el plantel brasile-

ño embarcará hacia Santiago, donde el 21 de mayo juega contra el equipo chileno, en el otro amistoso de la gira.

El retorno al Brasil será el día 22 de mayo, donde quedará concentrado en Belo Horizonte.

Entretanto, deberán llegar a fin de mes los jugadores brasileños que están actuando en Italia, como Zico, Edinho, Cerezo y Junior, con los cuales el técnico reforzará el plantel para la disputa de las eliminatorias del Mundial, a partir del día 2 de junio, en Santa Cruz de La Sierra, contra Bolivia (el otro adversario del Brasil en su grupo de Paraguay).

En su breve actuación hasta ahora, el seleccionado de Evaristo Macedo realizó algunos amistosos, pero no convenció a la crítica, pese a que triunfó frente a Colombia y a Argentina (en ambos por 2-0) y contra Uruguay (2-0) y perdió ante Perú (0-1).

En su breve actuación hasta ahora, el seleccionado de Evaristo Macedo realizó algunos amistosos, pero no convenció a la crítica, pese a que triunfó frente a Colombia y a Argentina (en ambos por 2-0) y contra Uruguay (2-0) y perdió ante Perú (0-1).



# SAN FELIPE Y LA "U" JUEGAN PARA LA TV

El sábado reunión doble en Santa Laura, con Católica-Palestino y Colo Colo-San Luis

Con tres encuentros partirá el sábado 18 la segunda fecha del campeonato nacional de fútbol de Primera División. En el Estadio Santa Laura jugarán a las 14.30 horas Palestino con U. Católica, a las 16.30 horas Colo Colo con San Luis de Quillota. A las 18.30 horas, y en partido programado especialmente para la televisión, jugarán los conjuntos de San Felipe y U. de Chile, en la ciudad de Aconcagua.

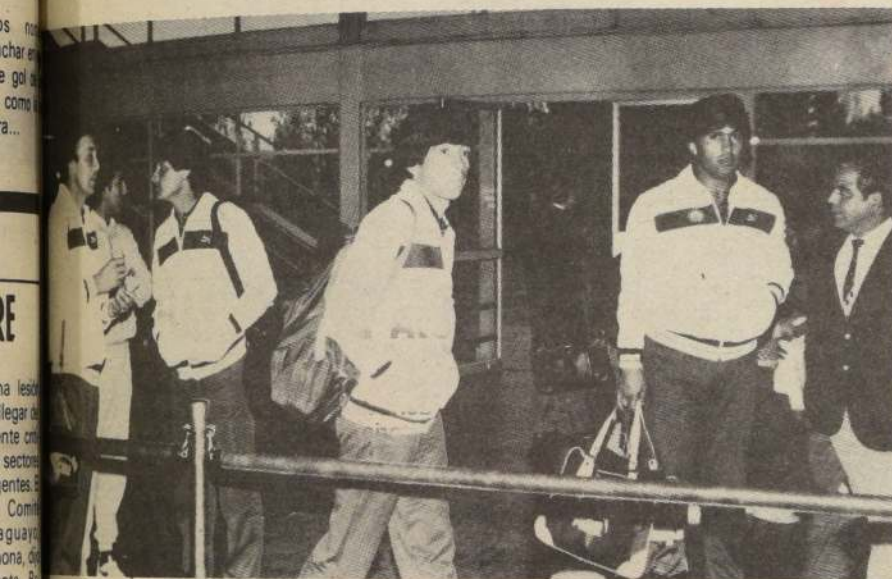
una jornada doble en Santa Laura, donde a las 14.00 horas se enfrentarán Audax Italiano con Magallanes y a las 16.00 horas Unión Española con Deportes Arica.

En provincias jugarán a las 15.30 horas Iquique con Deportes Concepción en Iquique; Unión Calera con Everton en La Calera; Rangers con Cobresal en Talca; Huachipato con O'Higgins en Talcahuano y a las 16.00 horas Cobreloa con Naval en Calama.

**SEGUNDA DIVISION**  
Los partidos, en ambos

grupos, se disputarán íntegramente el domingo 19, desde las 15.30 horas, y son los siguientes:

Atacama - Antofagasta, en Copiapó; Coquimbo - Lo Miranda, en Coquimbo; Quintero - Wanderers, en Quintero; Traslandino Ovalle, en Los Andes; Santa Cruz - La Serena, en Santa Cruz; Curicó - Osorno, en Curicó; Linares - Malleco, en Linares; F. Vial - Iberia, en Concepción; Victoria - Valdivia, en Victoria, y Puerto Montt - Lota, en Puerto Montt.



## CON RETRASO PARTIO LA SELECCION

Con una hora y media de retraso viajó la selección chilena de fútbol a Argentina. El vuelo nacional, que se medirá esta noche con su similar trasandino, debió postergar su salida —que estaba prevista para las 18 horas— por problemas de última hora en el avión de LAN Chile. Sin embargo, pese al percance, el plantel mostró mucho optimismo y tras cumplir con los trámites de aduana se embarcó rumbo a Buenos Aires. La delegación la componen 17 jugadores, el cuerpo técnico, encabezado por Pedro Morales, y la preside Miguel Nasur, titular de la Asociación Central de Fútbol. En la foto, Mario Soto, Juan Carlos Letelier, René Serrano y René Valenzuela esperan para pasar por la policía internacional.

## UTN TRAE A INSTRUCTOR "FIFA"

Heinz Marotzke dará gran charla técnica en "Pinto Durán"

El jefe de la Academia de Fútbol, Heinz Marotzke, invitado a Chile para dictar una amplia charla técnica. La Asociación de Entrenadores de Fútbol, a solicitud de

la UTN, invita a todos los iniciadores, monitores y entrenadores a participar de este evento que se realizará este jueves 16, entre 9 y 12 horas, en el Complejo Deportivo "Juan Pinto Durán".

Para ello, las invitaciones deben ser retiradas en Estado 33, décimo piso, en la secretaría de la Asociación. Heinz Marotzke es un hombre de reconocido nivel internacional y en su charla técnica tocará muchos temas, como los próximos dos mundiales juveniles, infantiles y el avance en los sistemas tácticos modernos. Este es uno de los instructores FIFA que visitarán Chile, en 1985, pues hay programados varios de jerarquía mundial.

## SINTESIS

### COPA LIBERTADORES

Colo Colo y Magallanes iniciarán mañana la ronda de repesca del grupo cuatro de Copa Libertadores de América. El partido, que será dirigido por el árbitro nacional Sergio Vásquez, está programado para las 20.30 horas en el Estadio Nacional.

En Montevideo, Peñarol y Bella Vista protagonizarán mañana un encuentro de vuelta que también corresponde a este grupo. Esta serie la encabeza Peñarol, que suma cinco puntos y está invicto. Le siguen Colo Colo, con cuatro; Magallanes, con tres, y cierra Bella Vista, con cero.

### REUNION EN COLO COLO

Anoche, entretanto, en la calle Cienfuegos el directorio de Colo Colo sostuvo una importante reunión con el objetivo de preparar la renuncia de Alejandro Ascoli. Hasta el cierre de esta edición no había información oficial respecto a su posible renuncia.

## EL RINCON INDISCRETO

**SALVADOR BIONDI:** Sabes, Pedrito, en la Asociación de Entrenadores queremos traer a Carlos Salvador Bilardo. La idea es que dé un par de conferencias para perfeccionamiento de los técnicos. El está en la onda táctica muy bien y podría ser un gol.

**PEDRO MORALES:** Es buena idea. Fíjate que la Unidad Técnica Nacional ha hecho contactos también para traer un par de instructores FIFA que ponga a todos los entrenadores al día, en los sistemas de entrenamiento, planificación táctica y estratégica, y que puedan convencer a todo el mundo de la necesidad de funcionamientos de la UTN...

**SALVADOR BIONDI:** ¿Y cómo no me habían dicho nada? Pronto se inician nuevos cursos de monitores de fútbol, y sería impresionante que tipos de peso internacional pudieran aportar a los nuevos entrenadores.

**PEDRO MORALES:** No lo comentas mucho, pero nosotros hemos hecho los contactos con dos espectaculares...

**SALVADOR BIONDI:** ¿¿¿¿¿Quién podrá ser???

**PEDRO MORALES:** Nada menos que Michel Hidalgo, el entrenador campeón de Europa con Francia en el '84, y el rumano Stefan Kovacs. Ellos han trabajado en la creación y permanencia de las Unidades Técnicas Nacionales. Así podrían convencer de no más improvisaciones.

**SALVADOR BIONDI:** ¿Y será posible tenerlo? Traerlo es muy caro...

**PEDRO MORALES:** No tanto, estamos conversando con algunas empresas para financiar un congreso futbolístico televisado y ojalá coincidente con un gran partido de la Selección Chilena. Hidalgo ha dicho que podría venir, sin problemas. Y Kovacs también es espectacular. Crucemos los dedos, Tano.

(Morales y Biondi, comentando lo que podría ser una gran noticia).

**JUAN GONZALEZ:** Pst, compadre. ¿Escuchó lo que hablaban Caszely con Morales?

**PEDRO PEREZ:** Claro, compadre. Qué tremendo lío se puede armar.

**JUAN GONZALEZ:** Yo escuché clarito cuando Carlitos le pedía a don Pedro que lo llevara a Argentina para jugar aunque fuera 30 minutos, porque lo televisaban a todos lados y jugaban todos los famosos, incluido Maradona.

**PEDRO PEREZ:** ¿Y qué le dijo don Pedro?

**JUAN GONZALEZ:** En realidad parece que la idea no le gustó mucho, porque le dijo que lo conversara con Nasur porque él no quería más problemas.

**PEDRO PEREZ:** En realidad es bien raro, porque tenía que jugar por la Copa.

**JUAN GONZALEZ:** Pero le decía a don Pedro que ahí estaban el Pititore y Saavedra, y que a él le interesaba más la selección.

**PEDRO PEREZ:** Pero eso no puede ser, si Colo Colo está peleando la clasificación.

**JUAN GONZALEZ:** Eso mismo le dijo don Pedro.

(Los dos mirones casuales que había

en Juan Pinto Durán aprovecharon para escuchar sabiendo que nadie los conocía. Y al final sacaron sus conclusiones).

**AUGUSTO SCHUSTER:** Se vieron bien en el último entrenamiento con los juveniles de la "U". Tú, Letelier, anduviste rápido, sincronizado con Hugo Rubio y Héctor Puebla. ¡Corrían tanto como yo, eh!

**JUAN CARLOS LETELIER:** No le ponga tanto, nosotros somos muchísimo más rápidos. Y yo a Pasarella y Trosero espero hacerles pasar un mal rato.

**AUGUSTO SCHUSTER:** Eso esperamos todos. Oye, Juan Carlos, no te vayas a olvidar de mi encargo. Quiero esos zapatos de fútbol que venden en Buenos Aires. Necesito unos para entrenar y mis amistosos. Y acá no existen los que deseo. ¿Puedes, no?

**JUAN CARLOS LETELIER:** De ninguna manera se me olvidan. Otros amigos también me encargaron y yo quiero unos exclusivos para lucirlos en mis partidos por Cobreloa. Me pasaron bastantes dólares.

**MARCO CORNEZ:** ¿Chís, y que no va a viajar con nosotros, don Augusto? Usted nos anima bastante, pues...

**AUGUSTO SCHUSTER:** ¡Pero es que yo estoy para los grandes eventos, pues, Marquito! Acá en Santiago tengo cosas muy importantes que hacer.

**MARCO CORNEZ:** ¿Y el partido con Argentina no es importante?

**AUGUSTO SCHUSTER:** Sí, pero va otro dirigente y es un compromiso aislado nomás. ¿Qué problemas podrían tener?

**MARCO CORNEZ:** Ojalá ninguna, ninguno, ninguno...

(Letelier y Cornez dialogando con el miembro de la Comisión Selección, antes de partir a Buenos Aires).

**JAIME VERA:** Oiga, don Pedro, ando muy preocupado.

**PEDRO GARCIA:** ¿Por Magallanes, Jaimito?

**JAIME VERA:** No, don Pedro, no es por eso.

**PEDRO GARCIA:** ¿Está lesionado, mijo?

**JAIME VERA:** No, don Pedro, tampoco es eso.

**PEDRO GARCIA:** ¿Es por el rendimiento del equipo?

**JAIME VERA:** No, ya no me meto en esas cosas...

**PEDRO GARCIA:** ¡Bueno, pero qué pasa, entonces!

**JAIME VERA:** No se enoje, don Pedro, pero resulta que ahora el "Chino" Hisis anunció que se casaba y...

**PEDRO GARCIA:** ¿Y qué pasa?

**JAIME VERA:** Que soy el único soltero que va quedando en el primer equipo...

**PEDRO GARCIA:** ¿Y quiere que lo felicite?

**JAIME VERA:** No, que me proteja, ¿no ve que ahora todas las admiradoras las voy a concentrar yo?

**PEDRO GARCIA:** Ya, déjame hasta ahí no más...

(Los que escuchaban el diálogo en Pedreros no pudieron contener las carcajadas).



GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION

PRESENTA AHORA

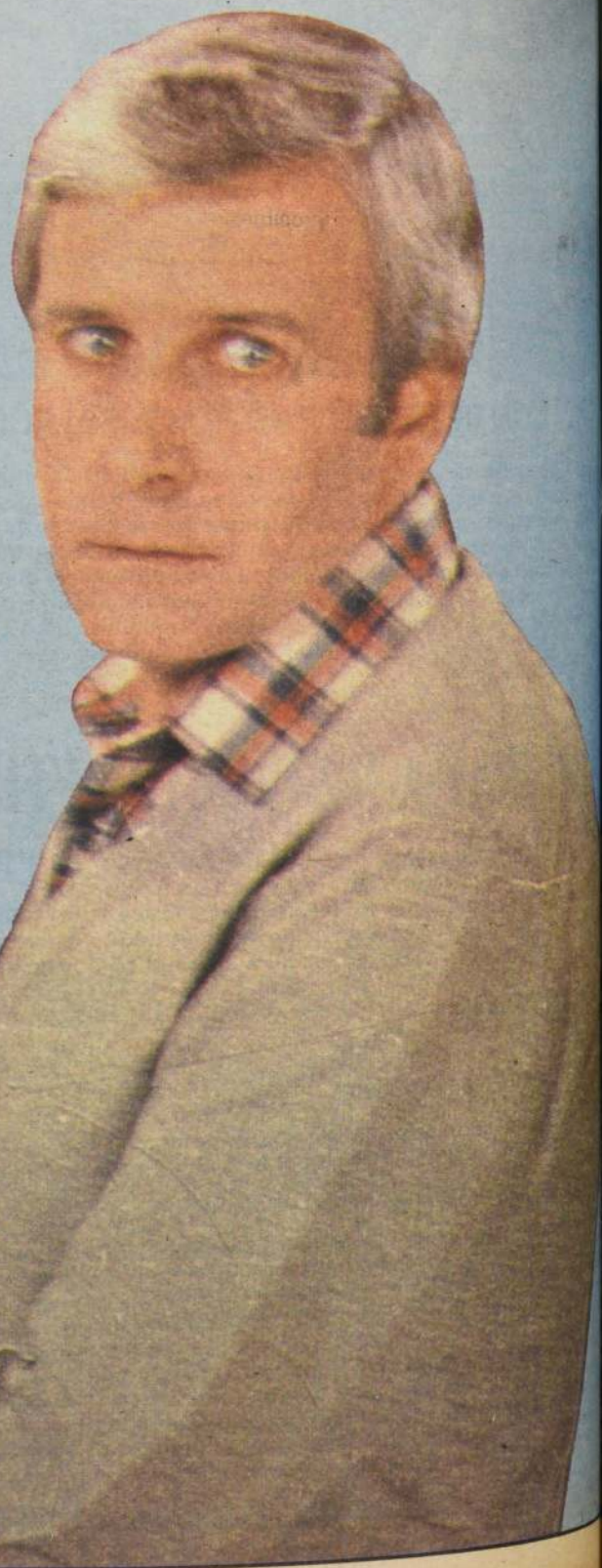
# Próceres de Chile

LA  
COLECCION  
QUE TODOS  
DEBEN  
TENER

Cada jueves  
un libro con  
la biografía  
de un prócer de  
nuestra historia

Este jueves exija  
con **LA NACION**  
**ARTURO PRAT**  
el héroe ejemplar

Y TODO  
SOLO...POR EL  
PRECIO DE  
UN DIARIO





Chile y Argentina

# UN DUELO AMISTOSO

□ Ambas selecciones se enfrentan hoy- a las 20 horas- en el Estadio de River. Para la roja el partido es por compromiso. Para los trasandinos será la despedida antes de las eliminatorias



Diego Maradona ha pasado las últimas dos semanas sobre un avión. La Federación lo autorizó para faltar al partido del próximo domingo, pero hoy estará presente en Chile.



Jorge Aravena y su zurda serán la esperanza de gol de la diezmada selección chilena. El partido de hoy será transmitido por la televisión chilena a partir de las 20 horas.

BUENOS AIRES (Reuter).— La selección de fútbol enfrentará a la de Chile y a la de Colombia en las últimas oportunidades de jugar las eliminatorias de la Copa Mundial del año 1986.

El partido local, dirigido técnicamente por el entrenador Bilardo, no ha podido ganar en los amistosos internacionales que disputó. Perdió 1-0 con Paraguay el 28 de mayo en Asunción, 2-1 con Brasil el 5 de junio en Río de Janeiro y empató 1-1 con los paraguayos en la revancha disputada el jueves en Asunción.

El partido que se iniciará a partir de las 21.00 horas (20 horas de Chile) tendrá por escenario el Estadio de River Plate, con capacidad para 60.000 espectadores.

Según los observadores estiman que el partido no será presenciado por más de 10.000 personas, ya que Chile se presentará

con una formación que no es la titular en razón de que los jugadores de Colo Colo y Magallanes están comprometidos para competir en la Copa Libertadores de América esta semana.

No obstante, una de las principales razones que influirán en esa carencia de apoyo del público sería la actuación del seleccionado local en su serie de amistosos donde a pesar de las incorporaciones de Diego Maradona y Daniel Passarella no se evidenció la personalidad futbolística que debería lucir una escuadra a pocos días de disputar las eliminatorias.

Argentina debutará en las eliminatorias el 26 de mayo enfrentando como visitante a Venezuela por el Grupo Uno de América del Sur. Ese mismo día, en Bogotá, se medirán los otros integrantes del grupo, Colombia y Perú.

Chile, que disputó el grupo eliminatorio dos, quedó segundo detrás del ganador Uruguay, siendo tercero Ecuador, el cuadro rojo aún

puede alcanzar una plaza en el Mundial de México cuando dispute una serie extra con los que se clasifiquen en el segundo lugar en los otros grupos.

En el equipo argentino volverá a estar Maradona, pese a que luego del encuentro ante Paraguay viajó a Italia para jugar ayer por el Nápoli contra Udinese, retornando de inmediato a Buenos Aires.

También jugará el zaguero Daniel Passarella, quien milita en el Fiorentina de Italia, pero recibió una fecha de suspensión que le permitió quedarse una semana más en Argentina.

Argentina formará con Fillol; Clausen, Brown, Passarella y Ruggeri; Russo, Trobbiani y Maradona; Burruchaga, Gareca y Pasculli.

## MARADONA

Maradona llegó ayer procedente de Italia para disputar con el seleccionado nacional el partido amistoso frente al equipo chileno.

Maradona dijo que se siente cansado por sus viajes entre Italia, donde juega para el Nápoli, y la Argentina, donde está participando en el programa de preparación para las eliminatorias para el Mundial de 1986 en México.

La Federación Italiana de Fútbol ha rehusado darle permiso a Maradona para que no esté presente en los dos últimos partidos de la liga, que se han superpuesto con el programa de preparación del seleccionado argentino.

El volante ofensivo, quien volvió a Italia el viernes después de jugar en el partido en que el seleccionado empató 1-1 contra Paraguay el jueves, viajará otra vez a Italia el miércoles para jugar en la última fecha del campeonato italiano.

Después volverá a la Argentina para integrarse en pleno al seleccionado que a fines del mes enfrentará a Venezuela en su primer partido de las eliminatorias, donde juega en el grupo uno.







## COLO COLO SIN "BAJAS"

□ Con su plantel completo entrenó el "Cacique". Sin embargo, Pedro García tiene algunas dudas que espera resolver hoy

Copa Libertadores de América.

En el elenco popular, sin embargo, las dudas para su entrenador, Pedro García, aún persisten, toda vez cuando existe un gran número de jugadores que están convalecientes de lesiones.

Es el caso, por ejemplo, de Alejandro Hiris, que se está recuperando de una contusión a su canilla; Horacio Simaldone, resfriado; Juan Rojas, tendinitis; Víctor Cabrera, esguince, y Lizardo Garrido, con una molestia a la muñeca.

Por todo, entonces, Pedro García prefiere aún no hablar del posible equipo ni del contingente que dispondrá para concentrar a partir de esta tarde, inmediatamente después de la ceremonia de entrega del trofeo Polla Gol, que tendrá lugar en las oficinas de Polla Chilena de Beneficencia al mediodía de hoy.

—Tengo algunas dudas —confesó García—, pero

ellas espero resolverlas a más tardar mañana (hoy). Por otra parte, y lo que da mucha tranquilidad, es el hecho que todos, de una u otra manera, están entrenando, por lo que estimo no tendré problemas para conformar un buen equipo.

—¿Vasconcelos no está entre sus dudas?

—No. Vasco jugó noventa minutos a mi entera satisfac-

ción en San Felipe, y con ello me demostró que está plenamente recuperado.

—¿Por qué no practicaron por la mañana?

—No lo hicimos porque luego de conversar con el "profe" Arriagada decidimos darle un poco de descanso al plantel. Si sacamos la cuenta, estos últimos tiempos hemos jugado alrededor de diez partidos en casi 20 días y ello al cabo podría ser perjudicial para los jugadores.

Al ser consultado por la revancha ante Magallanes, García señaló que era un encuentro de vital importancia por las pretensiones que tiene su equipo de seguir en la lucha de la Copa Libertadores. "Los albicelestes siempre nos han dado pelea.

No veo por qué en esta oportunidad vayan a cambiar, además que ellos tienen prácticamente las mismas posibilidades que nosotros. En fin, ya veremos. En todo caso, tengo mucha fe en la capacidad de mi equipo. Estamos trabajando duro y esperamos sacar el partido adelante.

Finalmente, el plantel popular cumplió un trabajo recreativo, que tuvo por misión mantener la condición física. Y por ello el profesor Arriagada, tras ordenar un exigente precalentamiento, dispuso, para concluir, un partido de fútbol reducido con la participación de tres equipos alternadamente, que duró aproximadamente una hora.

Mundo Deportes

Con el plantel completo entrenó Colo Colo ayer por la tarde en Pedreña, en el inicio de una nueva etapa de trabajo que tiene como objetivo el encuentro ante Magallanes, que dará comienzo a la ronda de repesajes del grupo cuatro de

Eugenio Jara, entrenador de Magallanes

## NUESTRA OPCION ESTA INTACTA

Para Magallanes, su participación en la Copa Libertadores de América es toda una hazaña. Los "carabeleros" han debido sortear todo tipo de problemas. De los futbolistas y de los otros. El escepticismo de la hinchada y el país deportivo.

Vamos viendo. En lo futbolístico, el plantel está muy marcado en relación a la temporada pasada que fue donde sacó "pasajes" para la participación copera.

Integraron Arturo Jáuregui, Luis Venegas, Sergio Nichiuk, Fernando Santis y Juan Suárez, entre otros. Es de

prácticamente se tuvo que hacer un equipo de nuevo. Se le dio tiraje a la hinchada y aparecieron los jugadores, los Calquín y Luis Pérez.

Muy poco para reemplazar a los que abandonaron la

hinchada albiceleste.

ARA: LOS "COMANDANTES" DEBEN SABER SUPERAR OBSTACULOS.

El actual técnico Eugenio Jara estuvo hace algunas temporadas en el club y dejó

recuerdos imborrables. La hinchada y muchos de los jugadores que siguen en el club

creen que es uno de los entrenadores más estudiosos de nuestro medio en el último tiempo. Con

meteos que no dicen nada, saca trote y llegan a alturas insospechadas. "Jarita",

como le dice la hinchada, es consciente que lo que le pide ante los uruguayos Peñarol y Bella Vista es muy di-

ficil, "pero los comandos deben saber superar obstáculos", dice calmadamente.

¿Cómo están futbolística y psicológicamente para este partido vital con Colo Colo?

"Mira, lo único que yo puedo asegurar es que Magallanes se va a jugar con todo su opción. Llegar a este torneo es muy difícil y no vamos a malograr así como así la ocasión. De ganar a los albos vamos con cinco puntos a Montevideo y nuestra opción está vigente. El partido del domingo pasado con Unión ratificó el temperamento de mis pupilos y la capacidad de reacción en los momentos difíciles".

¿Luis Pérez es fundamental en su esquema?

"Es una de las piezas importantes, sin lugar a dudas. Es un chico joven, con mucha movilidad, olfato de gol y que tácticamente cumple a la perfección. El problema mayor es que aún hoy (lunes), no sé si podré contar con él para este pleito. Si no puede jugar, sígo con el trío Santander, Scatolaro, Basay".

¿La revancha con los uruguayos en Montevideo?

"Yo parto de la base que debemos ganar a Colo Colo. Si así ocurriera, creo que sacando un par de puntos en Uruguay daríamos el gran "campanazo". Es una misión difícil porque recién llevo un par de semanas con el plantel y hay problemas que perturban cualquier trabajo como es el caso de Luis Pérez. A Peñarol le tengo más respeto porque tiene tradición y además posee la mitad de los jugadores de la Selección charrúa. Si juegan al fútbol, nuestra chance se acrecienta. Si juegan a las patadas la cosa dependerá de los jueces. En cuanto a Bella Vista, cuando arriesgamos más ofensivamente en el partido jugado en Santiago nos quedamos con la victoria. Creo que son fuertes, marcan bien arriba, pero son ganables como ya quedó demostrado".

**Encuéntrese con los trece**

Todos los Miércoles, Jueves y Viernes el Mago de la Polla Gol les entrega las fórmulas ganadoras para convertirlo en millonario.

**Hágale caso al Mago... y marque su suerte**

**LA NACION**  
Diario de los Deportistas!

El Mago Jacob Helo habla en Portales todos los días a las 11.10 - 14.50 y 21.00 horas.  
El Mago tiene el record en Polla de 17 veces 13 y 107 veces 12 puntos públicamente.



Espectacular velada pugilística interclubes en gimnasio techado local

## "AZTECAS" GUAPEARON EN CONSTITUCION

Una espectacular velada boxística se llevó a cabo el fin de semana pasado en el gimnasio de Constitución, en la que se enfrentaron pugilistas del equipo local de "Capitán Donn" y del México B.C.

Más de 1.500 aficionados llenaron el recinto, e incluso quedó público sin entrar. El entusiasmo fue grande y los combates respondieron a las expectativas cifradas. Sólo se registró un fuera de combate y correspondió a Luis "Torbellino" Paredes, peso mosca mexicano que necesitó sólo 1' 43" de pelea para noquear a Fernando Méndez. El púgil local sufrió 2 caídas con cuenta de protección antes de que volara la toalla. En cuanto a Paredes, hay que decir que ratificó su potencial de ambas manos y su estilo

atosigador y sin pausa que lo llevaron a estar en la selección chilena hace algún tiempo atrás.

### EL RESTO DE LA VELADA

**Categoría mosca:** Claudio Pereira (Capitán Donn) ganó por puntos a Eduardo Muñoz (México).

**Liviano:** Juan Paragüez (México) venció por puntos a Nelson Rodríguez (C. Donn).

**Pluma:** Juan Ruiz (México) venció por puntos a Marcos Espinoza (C. Donn).

**Gallo:** Juan Lisperguer (C. Donn) venció a Marco Vidal (México) por puntos.

**Mediomediano:** Carlos Cruzat (México) perdió por descalificación ante Marcos Villacura (C. Donn).

**Gallo:** Marco Muñoz (C.

Donn) ganó en fallo dividido y muy polémico a Juan Urzúa (México).

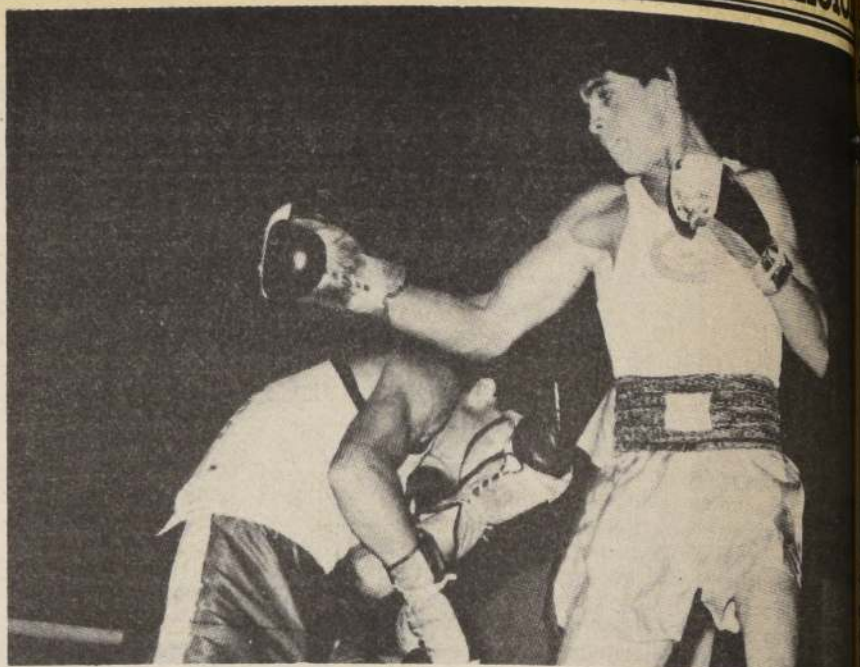
**Pluma:** Manuel Méndez (C. Donn) ganó por puntos a Juan Almonacid (México).

La delegación santiaguina fue presidida por Raúl Miranda y los entrenadores fueron José "Paguacha" Palma y Rolando Montero.

Hay que destacar la exhaustiva labor del árbitro AIBA Jorge Mónaco, quien dirigió un total de siete de los 8 combates efectuados.

Para el fin de semana verdadero está contemplada en el mismo escenario la presentación de una delegación de la Escuela de Talentos. En la misma oportunidad hará una exhibición el ex ídolo nacional Martín Vargas.

KID CHATARRA, enviado especial a Constitución



Luis Paredes demostró la contundencia de su puños y se impuso sin problemas al local Fernando Méndez, quien aguantó el castigo hasta donde pudo.

Recinto denominado "Koro Paina Kori"

## DIGEDER ENTREGO MODERNO GIMNASIO EN ISLA DE PASCUA

El director general de Deportes y Recreación, BGL Sergio Badiola Broberg, entregó a los habitantes de Isla de Pascua, un moderno gimnasio construido en base a una estructura esterométrica en una superficie de 1.250 metros cuadrados. Cuenta con camarines, baños, oficinas, bodegas y capacidad para 450 personas sentadas. Su construcción se realizó en 4 etapas, y su uso no será solamente para actividades deportivas, pues en ese recinto instalarán sus oficinas todas las instituciones de la isla. Su costo, alrededor de 100 millones.

En el acto, al cual asis-

tieron autoridades militares, civiles, eclesiásticas y deportivas, el general Badiola señaló, entre otros conceptos: "este hermoso gimnasio que hoy inauguro se llamará en lengua rapa nui "Koro Paina Kori", que significa templo ceremonial para el deporte". Hago entrega del recinto que Uds. deben cuidar y mejorar, en calidad de administración, al Consejo Local de Deportes y Recreación, en la persona de su presidente, mayor de Carabineros, José Valencia Osorio.

El general Badiola luego de hacer público agradecimiento a todas las personas, insti-

tuciones y organismos colaboraron en la construcción de obras tan importantes, especialmente a trabajar y dejaron sus esfuerzos en la obra. Agregó: "Hermanos pascuenses, les entrego el gimnasio para vuestro uso, sólo me resta decir: Dios los bendiga".

Posteriormente, el director de Deportes hizo entrega de medallas y galardones a los mejores deportistas de la implementación deportiva. Los integrantes de la comisión isleña a los Juegos deportivos de la Polinesia, los niños del hogar de la isla.

## EL "JUAN RAMSAY" RECIBIO IMPLEMENTACION DEPORTIVA

El Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" en su rama de boxeo "Simón Guerra" sigue creciendo día a día para tratar de dar bienestar y más deporte a sus asociados.

Recientemente, la institución recibió un valioso aporte

de implementación deportiva consistente en un ring de tamaño reglamentario y además guantes, zapatillas y otros enseres propios de los boxeadores. Esta donación fue una realidad gracias al aporte del ex presidente del club Renato González de San Miguel, Gustavo Lorca.

En un almuerzo de celebración efectuado en la institución en calle Sarmiento 340, al que asistieron más de un centenar de deportistas y simpatizantes de esta institución, se recibió la implementación deportiva mencionada.

### Baby-fútbol

## GLOWINGS GOLEO 11-0 A FLAMINGO

Y comparte el liderato de la Copa "Hno. Juan" junto a Teagers e Incahuasi

Una espectacular goleada de 11 goles contra 0 le propinó Glowings a Flamingo en el marco de la segunda fecha del torneo de baby-fútbol Copa "Hno. Juan", que se desarrolla todos los domingos en el Instituto Alonso de Ercilla.

El equipo campeón de 1983 obtuvo esta victoria gracias a su excelente nivel físico-técnico que le permitió superar ampliamente la resistencia de un rival carente de ideas y poder de finiquitación.

En el partido que inauguró la segunda fecha de este torneo el actual campeón, Teagers, debió conformarse con ganar por la cuenta mínima debido a que el representante del Centro de Alumnos no se presentó.

A segunda hora, Maurox, equipo que cayó estrepitosamente ante Teagers en la pri-

mera fecha por 26-3, logró rehabilitarse a costa de Barbosinha, cuadro que debuta, derrotándolo ajustadamente por 7 goles contra 5.

Unión '78, también consiguió rehabilitarse derrotando justiciera y claramente al desmoriado Gatra por 13 goles contra 4.

Finalmente, Incahuasi, serio aspirante al título consiguió una difícil victoria de 9 goles contra 5 sobre The Team.

La tabla de posiciones quedó de la siguiente manera: 1° Teagers, Glowings e Incahuasi con 4 puntos; 4° Maurox, Unión '78, Schalke 04 y Gatra con 2 puntos y 8° Barbosinha, Flamingo, The Team y Centro de Alumnos con 0 puntos.

Los goleadores son encabezados por Moisés Davis de Teagers con 22 goles, seguido de Rodolfo Morales de Glowings con 10 goles.



Roberto Durán, de quien se dice está en la ruina y por tal razón vuelve al ring.

## ROBERTO DURAN ESTARIA SIN DINERO...

PANAMA, (AP).— El ex triple campeón mundial, Roberto Durán, habría perdido su dinero y por eso desearía volver al cuadrilátero, según informó hoy el diario de esta ciudad "El Matutino".

El periódico atribuye la información a "una fuente muy allegada a la familia Durán" que solicitó "muy encarecidamente" no revelar su nombre.

Durán viajó hace pocos días a Nueva York, en donde se propone entrevistarse con el promotor Bob Arum, con miras a un posible regreso al cuadrilátero.

## DESIGNADO COMITE DE JJ. NACIONALES

En sesión extraordinaria, el directorio del Comité Olímpico de Chile, designó al Comité Ejecutivo que tendrá a su cargo la organización y puesta en práctica de los Primeros Juegos Deportivos Nacionales, a celebrarse en noviembre del presente año.

El Comité Ejecutivo lo presidirá el titular del Comité Olímpico Juan Carlos Esguep. Lo integrarán además, todos los miembros de su mesa directiva y los siguientes personeros: un representante del Ministro de Defensa Nacional; un representante del Intendente de la Región Metropolitana; un representante de la Dirección General de Deportes y Recreación y un representante del Canal Recreativo Nacional.

El Comité Ejecutivo de los Primeros Juegos Deportivos Nacionales se constituirá en reunión especial a realizarse el jueves 23 del presente, a las 19:00 horas en la sede del Comité Olímpico.

### Anuncia la UC

## PLAN DE DIFUSION PARA LA NATACION

Con la llegada del entrenador brasileño, José Baclone Neto, dio comienzo la rama de natación del club Universidad Católica a un extenso plan de fomento de este deporte, que en nuestro país tiene una existencia muy vacilante y con escasa resonancia en el ámbito sudamericano, lo que movió a los dirigentes de la entidad cruzada a invitar a Chile a Baclone.

## Tenis por el mundo

### GRAND PRIX TENIS

NUEVA YORK, 13 (ANSA).— Ningún latinoamericano figura entre los primeros veinte tenistas en la clasificación por puntos de los grandes premios del tenis, publicada hoy aquí.

Clasificación: 1° John McEnroe, EE.UU., 1.773 puntos; 2° Iván Lendl, Checoslovaquia, 1.100; 3° Tim Mayotte, EE.UU., 832; 4° Miloslav Mecir, Checoslovaquia, 810; 5° Scott Davis, EE.UU., 764; 6° Tomás Smid, Checoslovaquia, 758; 7° Jimmy Connors, EE.UU., 658; 8° Anders Jarryd, Suecia, 582; 9° Mats Wilander, Suecia,

580; 10° Johan Kriek, EE.UU., 548.

### SINTESIS DE RESULTADOS

MADRID.— Primera rueda del torneo abierto. Marcelo Ingaramo, Argentina, a Oregan Adan, EE.UU., 6-4 y 6-4. Ronald Agenor, Haití, Jorge Bardou, España, 6-4 y 6-1.

ROMA.— El tenista argentino Guillermo Vilas derrotó a su compatriota Roberto Argüellos 7-5, 6-4. Libor Pimec (Checo) a Joao Soares 7-5 y 6-3. El ecuatoriano Andrés Gómez, gran favorito, perdió antes Jan Gunnarson 6-2, 1-6 y 6-4. John Lloyd, Gran Bretaña,

a Pablo Arraya, Perú, 6-1.

MILAN.— La argentina Patricia Tarabini derrotó a la italiana Laura Garrone 6-0 y 6-1, que era la favorita.

TOKIO.— El sueco Borg derrotó a su compatriota Anders Jarryd 6-3 y se adjudicó el título. Quince.

COPA D'AVANTI. Hungría eliminó a Marruecos al derrotarlo en la zona europea cuando Balazs Tarosi adjudicó el último de los matches individuales fue reducido al tres sets. Hungría ahora enfrentará a Egipto.



# NACE EL "SPEEDWAY" EN EL ESTADIO SAN EUGENIO

La competencia será para automóviles de hasta 850 cc. y para motos de cross de 125 cc. El reglamento fue confeccionado y se espera la autorización de FADECH

Después de seis horas de reunión, entre pilotos y dirigentes del Speedway, se confeccionó el reglamento para la novena categoría que se realizará próximamente en el Estadio San Eugenio de la capital. Los puntos acordados fueron entregados ayer a la Federación de Automovilismo, organismo que los estudiará para darle el visto bueno.

El "Speedway" es una modalidad que comenzó en décadas pasadas en los Estados Unidos, extendiéndose rápidamente a varios países europeos y sudamericanos. Ahora la especialidad llegó a Chile por una sociedad Chileno-Argentina, quienes están habilitando un escenario especial en el Estadio San Eugenio, que perteneció al viejo club de fútbol Ferrobarridos.

El recinto deportivo ha sido acondicionado especialmente para las pruebas del "Speedway" que se disputará por lo que fue pista de atletismo.

Los autos pequeños serán la atracción máxima del "Speedway", que se efectuará próximamente en el Estadio San Eugenio. Los choques son una de las características del evento.



## MAS DE 3.000 DEPORTISTAS EN JUEGOS COMERCIO DETALLISTA

Con la finalidad de unir e integrar a todos sus afiliados, la Confederación del Comercio Detallista de Chile realizará, a partir del 26 de mayo, y durante el mes de junio, los segundos juegos deportivos del comercio.

En el participarán más de 3.000 personas en tres disciplinas: dominó, brisca (amigas sólo en parejas) y baby fútbol. Intervendrán representantes de las asociaciones gremiales del comercio de la Región Metropolitana.

La información fue entregada en conferencia de prensa por el presidente del área deportiva del citado gremio, Caupolicán Peña, y su coordinador general, Marcos Vergara.

También efectuaremos el día 21 de julio la maratón del comercio abierta a todo competidor y donde participarán los mejores especialistas del país". Señaló Peña,

ex entrenador de fútbol profesional.

"Hay 250 mil comerciantes —dijo— que se unirán a través de las competencias. Estos juegos sólo son la antesala al anhelo futuro de realizar, junto con el cincuentenario de la confederación, el 12 de julio de 1988, los primeros juegos nacionales del comercio".

"Todos los años se agregarán nuevas disciplinas como básquetbol, voleibol, tenis y otras. El año pasado, en la primera versión, hubo solo dominó", explicó Peña.

El 26 de mayo a las 12.00 horas en el Gimnasio Venezuella, ubicado en Avenida La Paz 438, se efectuará la ceremonia de inauguración. Posteriormente, todos los domingos en ese recinto se jugará el baby fútbol. Por su parte, el 27 en la sede gremial se desarrollarán la brisca y dominó. El plazo de inscripciones para las asociaciones interesadas en participar vencerá el 23 del presente mes, a las 18.00 horas.

"Speedway", que traducido al castellano significa "circuito veloz" o "circuito rápido", contemplará para su participación autos de una cilindrada de hasta 850 cc y motocicletas del tipo cross no mayor a los 125 cc., para lo cual deberán reunir las exigencias mecánicas y de seguridad para el evento.

Las características del terreno serán principalmente de una carpeta de rodado conformada por arcilla y limos, lo que dará gran espectacularidad a la competencia, puesto que además, están permitidos los topones en ciertas partes del circuito y de las carrocerías.

Las dimensiones del circuito son de 7 metros de ancho y un perímetro de 400 metros, protegidas en sus contornos exteriores por defensas del tipo camineras.

El evento deportivo constará de dos mangas, un repechaje y una final para cada serie de automóviles, que en su mayoría serán Fiat 600, Austin Mini y japoneses de poca cilindrada, y motos, siendo cada manga de 10 giros y la gran final de 12.

En cada jornada se darán puntos a los mejores clasificados de las finales, haciendo de esta manera un campeonato permanente y continuado por la lucha del liderazgo en el torneo que constará de varias fechas.



"RUBEN LEYTON"

La representación del club "Rubén Leyton", de la Asociación Juan A. Ríos, logró la tercera ubicación en el campeonato provincial de fútbol "Bodas de Oro", que anualmente lleva a cabo la Asociación Santiago. Fue uno de los equipos de mayor solvencia en un torneo donde intervinieron más de 70 conjuntos de la Región Metropolitana. "Rubén Leyton" fue eliminado en las semifinales, debido a la nerviosidad de algunos de sus defensores. En la foto, sus más altos dirigentes con los estímulos conseguidos.

## VALPARAISO SE ALISTA PARA EL "RALLY DEL MAR"

La competencia se disputará el sábado y domingo por los caminos aledaños a la ciudad porteña

Un total de 29 inscritos para las tres categorías se registró al cierre de las inscripciones para el Rally del Mar, correspondiente a la segunda fecha del Campeonato Nacional de Rally que se efectuará el sábado y domingo por los caminos aledaños de Valparaíso.

En total, la distancia a cubrir será de 558 kilómetros, proyectados en dos etapas, las que incluyen 15 primes —zonas de velocidad pura— que totalizan 280,6 kilómetros.

Entre los inscritos de la serie mayor hasta 2.000 cc. figuran los campeones de la temporada pasada, José Antonio Celsi-Elvio Olave, Subaru-Bridgestone-STP; Eliseo Salazar-Manuel Jaurena, Toyota-Indubal; y Alejandro Schmauk-Felipe Horta, Alfa Romeo-Belmont.

Para entregar mayor información y la lista completa de los inscritos, los organizadores, Comisión Nacional de Rally, efectuarán hoy, a las 12.30 horas, una conferencia de prensa en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

### AVOCH

El dirigente Nicolás Aguilar continuará al frente del club Asociación de Volantes de Chile, AVOCH, para el período 1985-1986, luego de ser reelegido para el cargo de presidente por la asamblea de socios de la entidad automovilística.

Aguilar fue acompañado en su gestión por Ricardo Vermeheren, como vicepresidente; Eduardo Beaumont, secretario general; y Ricardo Zúñiga, también reelegido, en el cargo de tesorero.

### Notas cesteras

## Continúa dura lucha por los primeros lugares en LIGASUR

San Javier-Leche Sur, San José y Estudiantes afianzaron posiciones en LIGASUR con sus victorias del fin de semana, al paso que Las Animas y Malta Morenita recuperaron terreno y se situaron en las ubicaciones siguientes con expectativas de llegar a la liguilla por el título de esta atrayente competencia cesteril.

En la programación dominical los resultados fueron: Talcahuano, Universidad Católica 76 Chilolac 71; naval 87 E.T.C. 91; Osorno: Malta Morenita 104 Universidad de Concepción 78 y Puerto Montt, San Javier-Leche Sur 95 Unión Española 86. En varios equipos hubo ausencias importantes: En Chilolac no actuó Al Newmann, expulsado la noche anterior; en la UC no jugó Maximiliano Calonge y en la "U" penquista no jugó los últimos dos encuentros Cipriano Núñez, afectado por un lumbago.

El puntaje actual de esta competencia es el siguiente: San Javier-Leche Sur 28; San José 26; Estudiantes 25; Malta Morenita y Las Animas 24;

Unión Española, Chilolac, Universidad Austral y E.T.C. 23; Transmarchilay 21; Naval y Universidad Católica 19; Universidad de Concepción 18 y Salestiano 16.

### INTERNACIONAL

Satisfactorio cometido cumplió Malta Morenita en un cuadrangular organizado por el 83º aniversario de la turística San Carlos de Bariloche. Debutó derrotando a Atlético Sporting de Mar del Plata por 103 puntos a 98, mientras River Plate de Buenos Aires aventajaba a los uruguayos de Olivol Mundial por 96 a 78. En la jornada final, por el tercer puesto, los uruguayos sorprendieron ganando a Sporting, 82 a 80, al paso que River Plate aventajó a Malta Morenita por 106 a 91. Los osorninos ganaron el primer tiempo, 52 a 50, pero fueron perjudicados por el arbitraje. En todo caso, la favorable impresión que dejaron les aseguró para una nueva invitación en dos meses más. Incluso, River Pla-

te les ofreció una confrontación de ida y vuelta. River Plate, que es subcampeón sudamericano de clubes campeones, cuenta ahora con el norteamericano Gregory Hines y los seleccionados Daniel Arejula, José Luis Pagella y Gabriel Parizzia en sus filas.

Malta Morenita regresó inmediatamente después a jugar sus encuentros por LIGASUR y, pese al cansancio de la gira y del viaje, se anotó dos triunfos importantes que acrecientan sus posibilidades de llegar al cuadrangular final.

### EN TEMUCO

Confirmando su constante actividad basquetera, se presentará esta noche en Temuco ante la selección local, un equipo de General Roca, Argentina, encabezado por los ex-jugadores temuquenses —argentinos, por cierto—, Carlos Iglesias y Mario Spada, que anuncia en sus filas al internacional Carlos Rafaelli y que contará con el refuerzo de Charlie Russell de "Transmarchilay".



*Estas escenas -captadas de la transmisión de la TV— muestran cómo los hinchas saltan con sus ropas encendidas luego de ser atrapados por el fuego en Bradford, Inglaterra. (Radiofoto AP).*



# El Papa Juan Pablo II visitó la Corte Internacional de La Haya

**Fuente protección policial en Holanda**  
**Protestantes le increparon a causa del sacerdocio para las mujeres**

LA HAYA, 13 (DPA). — En el tercer día de su visita pastoral a Holanda, el Papa Juan Pablo II inició hoy la parte política de su estancia de cinco días en los Países Bajos.

En La Haya mantuvo una entrevista con el jefe de gobierno holandés Ruud Lubbers, quien en su alocución hizo hincapié en la distancia —no sólo geográfica— entre Holanda y el Vaticano, una referencia significativa si se tienen en cuenta las protestas con las que se ha enfrentado el Papa hasta ahora durante su gira por varias ciudades holandesas de la población.

El demócrata cristiano Lubbers dijo que había que establecer la confianza entre el Vaticano y Holanda. "Roma parece estar bastante lejos y en este país la palabra Roma despierta una postura más bien reser-

## BOMBA DE HUMO

El Papa había comenzado el día ofreciendo una misa para minusválidos e impedidos físicos en el centro deportivo de Houtrust de La Haya, que previamente había sido rodeado completamente por la policía.

En el viaje por las calles de La Haya a bordo del papamóvil fue saludado por algunos miles de personas, al tiempo que la policía detuvo a tres menores que estaban a punto de arrojar una bomba de humo contra el automóvil papal.

Por la tarde (local), el Papa visitó el Palacio de la Paz de La Haya, sede de la Corte Internacional de Justicia, ante el cual se habían congregado varios miles de manifestantes protestando

contra la doctrina moral del Vaticano.

A diferencia de los violentos disturbios que se originaron en la víspera en Utrecht, donde manifestantes que protestaban contra el Papa se vieron enfrentados con las cachiporras de la policía, hoy la protesta mantuvo un clima pacífico y hasta casi de fiesta popular.

## SACERDOTISAS

UTRECHT, Holanda, 13 (AP). — El Papa Juan Pablo II pasó hoy a la ofensiva frente a sectores progresistas de la Iglesia Católica holandesa, al defender su negativa de permitir que las mujeres sean ordenadas sacerdotes.

El Pontífice recurrió a una reunión ecuménica que sostuvo en el tercer día de su controvertida visita a

Holanda para abordar la cuestión, y rechazó la afirmación de un líder protestante de que la prohibición contra las mujeres sacerdotales constituía una "situación penosa" que ponía a la Iglesia Católica a contrapelo de la sociedad.

—¿No debíamos acaso trabajar juntos los católicos y protestantes en Holanda para dar a las mujeres su justo lugar en la Iglesia, de acuerdo con la revelación divina?—, preguntó Hutting, que dijo que las mujeres necesitan desempeñar un "papel oficial".

El Papa explicó en su respuesta que la Iglesia "se siente constreñida por su lealtad a la palabra de Dios, que interpreta en el ejemplo del Señor, el testimonio de la Santa Escritura y en una tradición de cerca de 2.000 años, de excluir la ordenación de las mujeres del ministerio del sacerdocio".

Añadió empero que era aun necesario mejorar el papel de las mujeres en la vida de la Iglesia.



Con una misa para minusválidos e impedidos físicos inició el Papa su tercer día de visita pastoral a Holanda. Posteriormente, sostuvo una serie de conversaciones que se han denominado como "la fase política" de su gira a un territorio hostil a la Iglesia Católica. (AP).

## Disputa durante almuerzo a Príncipe Andrés en Malvinas

PUERTO ARGENTINO, ISLAS MALVINAS, 13 (REUTER). — Una violenta disputa, con insultos, estalló durante un almuerzo en homenaje al Príncipe Andrés, con motivo de la inauguración del nuevo aeropuerto de las islas Malvinas.

El incidente se produjo cuando el parlamentario laborista George Foulkes, integrante de la delegación británica a la inauguración ayer del aeropuerto, cuestionó el viaje de los 1.800 isleños

durante la guerra de 1982 entre Gran Bretaña y Argentina.

En una referencia a las madres argentinas de "desaparecidos" en la lucha de las fuerzas armadas contra sus opositores entre 1976 y 1982, Foulkes dijo: "Las madres locas de Plaza de Mayo en Buenos Aires tuvieron más valentía que los habitantes de las Falklands (Malvinas)".

Pat Luxton, esposa de un consejero local, inmediatamente estrelló sobre la mesa

con violencia su mano frente al parlamentario, provocando un embarazoso silencio en la mesa.

WASHINGTON, 13 (AP). — Argentina pidió hoy una sesión especial del Consejo Político de la Organización de Estados Americanos (OEA) para considerar "las nuevas amenazas" a ese país y a la seguridad del hemisferio que plantea la inauguración de un aeropuerto militar británico en las Islas Malvinas.

## Mueren 19 sediciosos

LIMA, 13 (ANSA). — Diecinueve elementos subversivos, presumiblemente miembros del extremista movimiento Sendero Luminoso, murieron durante un enfrentamiento con miembros de las Fuerzas Armadas, registrado en el distrito andino de Arancay, departamento central de Huanuco.

"Expreso", que publica la información, señala que efectivos del Ejército sorprendieron a los subversivos en su reducto, en una cueva del cerro Brillante, en una zona densamente boscosa del distrito de Arancay, a pocos kilómetros del río Marañón.

La misma fuente añade que los efectivos del Ejército requisaron abundante armamento, explosivos y material de propaganda subversiva.

## ALAN GARCIA

CARACAS, 13 (AP). — El virtual presidente electo de Perú, Alan García, descartó que vaya a sentarse a negociar con los guerrilleros izquierdistas de Sendero Luminoso.

"La idea de ver a un presidente elegido democráticamente sentado en la misma mesa con quienes predicán la violencia no es una idea que me satisfaga", dijo en una entrevista concedida en Lima al diario caraqueño El Nacional.

## Incidente entre Ecuador y Perú

QUITO, 13 (AP). — Cuatro guardias peruanos dieron muerte a un pescador ecuatoriano, en un incidente ocurrido este fin de semana en el río Espíndola, que divide los dos países, según informa hoy el diario "El Comercio".

La información agrega que el hecho se produjo cuando la víctima, el pescador ecuatoriano Adán Jaramillo Gaona, navegaba por el río Espíndola acompañado de otros pescadores.

Jaramillo, agrega, "habría salido aguas arriba por el río Espíndola y al regresar fue interceptado por una patrulla peruana integrada por elementos uniformados de la Guardia Republicana (de Perú) quienes dispararon nutrido fuego a solamente 5 metros de la víctima, cuando ésta se encontraba en aguas jurisdiccionales del Ecuador", según la versión del correspondiente del matutino de Guayaquil.

## Progresan gestiones de paz en el Levante

AQABA, JORDANIA, 13 (REUTER). — El Secretario de Estado estadounidense, George Shultz, informó hoy que se logró cierto progreso en conversaciones con el Rey Hussein sobre la composición de un equipo jordano-palestino para encarar negociaciones de paz para el Medio Oriente.

Pero declinó dar detalles sobre lo que describió como discusiones "positivas".

Shultz, después de una segunda ronda de conversaciones con el monarca jordano, habló en conferencia de prensa antes de partir hacia Viena, donde mañana se entrevistará con el Canciller soviético Andrei Gromyko.

Consultado sobre si había discutido con Hussein una lista de palestinos aceptables para todas las partes que intervendrían en negociaciones de paz, Shultz manifestó:

"Habrá una delegación o grupo palestino-jordano. Puede que se necesiten diferentes personas para distintos propósitos".

"Es un tema de gran importancia y creo que hemos avanzado un poco, en cuanto a su solución, pero no quiero enfrascarme en la discusión de nombres individuales... No es realmente función de los Estados Unidos sugerir nombres".

Opinó Shultz que las negociaciones directas entre Israel y una delegación palestino-jordana "deben incluir palestinos, porque los palestinos están profundamente involucrados, por lo tanto, deben estar representados de alguna manera en una solución del problema".

"Cuando se llega a la instancia decisiva, son los nombres de las personas los que cuentan y creo que tuvimos una discusión muy positiva en torno a esta cuestión", dijo Shultz.

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) insiste en estar representada en cualquier conversación de paz, mientras que Israel y los Estados Unidos no quieren hablar con ella.

## Gandhi denuncia apoyo extranjero a los sikhs

NUEVA DELHI, 13 (AP). — El Primer Ministro Rajiv Gandhi aludió hoy en el parlamento a la intervención de una "mano extranjera" en la ola de atentados dinamiteros perpetrados por activistas sikhs, que causaron 85 muertes, y prometió que el gobierno adoptaría nuevas y más enérgicas medidas anti-terroristas.

"Lucharemos contra el terrorismo con toda nuestra fuerza. Tomaremos medidas muy duras y estrictas", dijo Gandhi en su primera declaración pública sobre los atentados dinamiteros del fin de semana que causaron 34 muertos en la capital solamente. La policía atribuyó las acciones a terroristas sikhs que luchan por la creación de un estado independiente en el Punjab.

## ATENTADO

WASHINGTON, 13 (AP). — El director del FBI William Webster dijo hoy que su organismo desbarató un plan de extremistas sikhs para asesinar al Primer Ministro indio Rajiv Gandhi durante su visita a Estados Unidos el mes próximo.

Webster dijo que el presunto complot incluía además el asesinato del Primer Ministro del Estado indio de Haryana, Bhajan Lal, que acudió a Estados Unidos para tratarse de los ojos.

## JUICIO DEMORADO

NUEVA DELHI, 13 (REUTER). — El juicio por el asesinato de Indira Gandhi, el más importante caso legal en la India desde hace décadas, se inició hoy con cinco horas de atraso porque el juez no sabía que tenía que intervenir en el proceso.

## Discuten cita en la cumbre

VIENA, 13 (REUTER). — El Secretario de Estado de los Estados Unidos, George Shultz, celebrará mañana aquí conversaciones con el Ministro soviético de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, en las que analizará la posibilidad de una reunión cumbre de ambas superpotencias, a pesar del reciente deterioro en sus relaciones.

Shultz ha declarado que está dispuesto a escuchar sugerencias sobre fecha y lugar de una posible entrevista del Presidente Ronald Reagan y el líder soviético Mikhail Gorbachev.

Se estima que Gorbachev viajará a Nueva York en el otoño boreal, para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas, y Reagan ha dicho que estaría dispuesto a reunirse con él, aprovechando tal viaje.



Noche de horror en la Villa O'Higgins

## Delincuentes asaltaron domicilio y mataron a puñaladas al dueño de casa

□ Cinco hampones ingresaron violentamente a una casa y, aparte de destrozar todo, acuchillaron al dueño de casa, que trató de evitar el asalto

Una noche de horror y violencia, que terminó con el dueño de casa brutalmente asesinado, vivió en horas de la madrugada de ayer una modesta familia capitalina.

Cinco sujetos, sin mediar provocación alguna y sin siquiera tener motivos para asaltar una vivienda, ingresaron al domicilio y luego de destrozar muebles y golpear a las mujeres y los niños, asesinaron de cinco puñaladas al dueño de casa.

Los hechos, llevados a cabo en horas de la noche, ocurrieron en el interior de la vivienda signada con el número 1215 de la calle Luis de Valdivia, en el populoso sector de la Villa O'Higgins.

Cerca de las 3 de la madrugada, las luces de la vivienda se encendieron. A esa hora la dueña de casa se levantó junto a su sobri-

na, Miriam Medina, a cambiar los pañales a una guagua, medida que por prescripción médica deben efectuar cada dos horas.

Fue en ese momento que la puerta de calle fue golpeada con violencia, a la vez que se sentían desde el exterior gritos y carreras de personas que escapaban de algo.

Fue en un minuto fatal que la puerta fue abierta. Cinco sujetos jóvenes, con inusitada violencia y sin mediar explicación alguna, comenzaron a destrozar los muebles y a golpear a los habitantes.

En ese momento apareció en el lugar el dueño de casa, el que trató de evitar el asalto y la destrucción de las cosas por parte de los delincuentes. José Eliseo Moyano González, de 32 años de edad y carpintero de oficio, alcanzó a defenderse de dos asaltantes, pe-

ro los otros tres golpearon sin ninguna consideración, destrozándole en el cráneo una botella que encontraron a su paso.

Semí inconsciente, José Eliseo Moyano corrió hasta la cocina para buscar algún objeto que le permitiera defenderse, siendo alcanzado por otro hampón, el que le clavó cinco veces un puñal en la espalda, dándole muerte en forma instantánea.

Este hecho no atenuó la violencia de los cinco antisociales, los que siguieron destrozando muebles, ventanales y todo lo que encontraban a su paso.

En vista de esta situación, muchos vecinos comenzaron a encender las luces de sus domicilios para saber e inquirir detalles sobre la procedencia del escándalo.

Esta situación hizo que los cinco delincuentes

abandonaran la casa, no sin antes destrozar todo lo que encontraron a su paso.

En su huida, los hampones se introdujeron en una escuelita básica del sector, levantada en calle Santa Julia 1025 la que alberga más de quinientos estudiantes hijos de trabajadores que habitan en el sector.

Allí los hampones ingresaron rompiendo los ventanales y los muebles, totalmente enloquecidos. Carabineros llegaron a los pocos minutos, pero los delincuentes alcanzaron a escapar sin saber hasta el momento de su paradero.

Al cierre de esta edición, la policía uniformada informó de la detención de tres sospechosos, pero su responsabilidad no estaba aún comprobada, ya que tenían que ser presentados a las víctimas para proceder a su reconocimiento.

Drama pasional en Quillota

## Rondín baleó a rival de amores, a su prometida y después de suicidó

QUILLOTA, (Especial para LA NACIÓN). — Entre la vida y la muerte se debaten un hombre y una mujer luego que fueran atacados a balazos por un tercer sujeto en un irracional ataque de celos.

Posteriormente el frustrado homicida se quitó la vida

descerrajándose un tiro de escopeta en la cabeza.

Los hechos que han conmocionado esta apacible zona tuvieron como escenario una parcela de la localidad de San Isidro al interior de Quillota.

La tragedia tuvo su origen cuando la viuda María Saldía Bahamondes de 50

años de edad se hallaba en compañía de otra persona identificada como Gilberto Torres Arredondo de 48 años, natural de la localidad de El Melón.

Estaba en lo mejor del colquio cuando apareció sorpresivamente Belarmino Aranda Daza de 65 años, jubilado, quien trabajaba

como cuidador de una parcela vecina a la de la viuda.

El jubilado, según versión de testigos se pensaba casar con la mujer a la brevedad. Justamente en esos menesteres estaba Belarmino y había viajado a la parcela dos a visitar a su prometida.

Pero grande fue su sorpresa al ver a la mujer en los brazos de otro hombre a pesar del amor que le había prometido y la fidelidad que le profesara.

Pero, como la situación no estaba para conversarse ni para entrar en diálogos inofensivos quiso cortar por lo sano y extrajo de entre sus ropas un revólver calibre 22 el que vació contra la pareja.

Acto seguido se retiró corriendo hasta su domicilio. Creyendo que había dado muerte a su prometida y al amigo de ésta tomó una escopeta que guardaba para su trabajo de vigilancia y se descerrajó un tiro en la cabeza falleciendo en forma instantánea.

Los heridos fueron trasladados de inmediato a los hospitales de Calera y Viña del Mar de acuerdo a la gravedad de sus lesiones. La mujer, María Saldía Bahamondes se encontraba grave en el hospital de la Ciudad Jardín con pocas posibilidades de salvar con vida, debido a las complicaciones que le provocaron en el organismo los proyectiles que le disparó su futuro esposo.

En diferentes puntos del país

## Tres nuevas víctimas en accidentes del tránsito

Tres personas perdieron la vida e igual número resultó con heridas graves en accidentes de tránsito que se produjeron en distintos puntos del país.

"En San Carlos, en la esquina de las calles Tomás Yávar y pasaje 18 de Septiembre, población Baldomero Silva, el camión gobernado por Víctor Concha Campos, 25 años, atropelló y dio muerte al menor Juan Rodríguez Concha, de 8 años, que cruzó sorpresivamente la calzada.

A la altura del kilómetro 81, poste n° 7 de la línea férrea, frente al mercado modelo de Rancagua, el tren de carga N° 3204 del recorrido Alameda-Concepción conducido por Hernán Soto Spto arrolló y mató a Julio Fuentes Lagos, 45 años.

En Los Lagos, cuando el tren local de pasajeros N° 443, del itinerario Antihue-Valdivia, guiado por Juan Levín, cuando iniciaba la marcha atropelló a Pedro Silva Durán, 46 años, que trató de bajarse con el ferrocarril en marcha. A consecuencia de ello, el hombre sufrió la amputación de ambas piernas a la altura de la rodilla y hematomas múltiples en diversas partes del cuerpo, siendo trasladado hasta el hospital Kennedy de Valdivia donde quedó internado con diagnóstico "grave".

EN OSORNO

Una persona murió y otras dos quedaron heridas cuando el furgón en que

vijaban chocó en la parte posterior a una camioneta que se encontraba en panne, en el centro de la pista de circulación a la altura del kilómetro 35 de la Ruta Internacional 215.

La víctima es Betty Oyarzún, quien falleció cuando era trasladada al hospital local. Los heridos son Enrique Soto Maldonado, 66 años, y su hermana Felicina de 50, ambos graves.

El accidente ocurrió cuando el furgón utilitario conducido por Soto colisionó a la camioneta propiedad de Celestino Villanueva Fernández, 64 años, que se hallaba estacionada sin señalización y que había sido abandonada por su conductor en el centro de la vía. Los conductores pasaron a disposición de la justicia.

Caso de secuestros y homicidios

## Fiscal militar se reunió con el Ministro Cánovas

□ Magistrado resolverá en las próximas horas sobre acumulación de procesos

El titular de la Primera Fiscalía Militar, capitán Francisco Baghuetti Díaz, se reunió, en la tarde de ayer por espacio de 15 minutos con el ministro en visita, don Manuel Cárdenas Robles quien investiga los secuestros y homicidios de Manuel Guerrero Ceballos, José Manuel Parada maluenda y Santiago Nattino Allende.

La entrevista se realizó en dependencias de la Sala de la Corte de Apelaciones, lugar de trabajo del ministro en visita, y poco después, en un breve diálogo el magistrado Cárdenas Robles explicó la presencia del gistrado castrense.

Consultado sobre la presencia del Fiscal Baghuetti explicó: "Estamos haciendo diligencias. Le encomendamos algunas diligencias, pero no puedo decirle cuáles".

Según informaron abogados que actúan en la causa, dichas diligencias tienen relación con inspecciones de terreno y una serie de indagaciones sobre recintos que caen bajo la jurisdicción de la Justicia Militar.

ACUMULACIONES

Por otra parte, el presidente de la AGECH, Jorge Pavez Urrutia y el abogado de la misma entidad, Eduardo Sepúlveda Crearar, también se reunieron con el ministro Cárdenas Robles para solicitarle dos cosas.

La primera de ellas es la acumulación a la causa sustancia de los procesos por los secuestros del arquitecto Eduardo Arriagada Escalante (16° Juzgado del Crimen) y de cinco integrantes de la AGECH (8° Juzgado del Crimen). La otra es la citación a declarar de una persona.

Para la realización de ambas, es primordial que el gistrado acceda a la acumulación de los procesos de modo que la AGECH no es parte en el proceso y en consecuencia no puede, procesalmente, solicitar la realización de diligencias alguna.

ABOGADOS

Como es ya habitual, los abogados querrelantes, don Villalobos y Luis Hermosilla concurrieron hasta el despacho del ministro en visita para informarse de la marcha de la investigación judicial.

Villalobos informó que el ministro Cárdenas Robles había solicitado a los jueces Gabriela Hernández Guzmán y Fernando Carreño Molina (del 8° y 16° Juzgado del Crimen respectivamente) los expedientes originales de ambos casos para mejor resolver la acumulación solicitada.

Del club Palestino

## Justicia decidirá sobre futbolista Osvaldo Villegas

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones solicitó copia autorizada de los estatutos y reglamento de la Asociación Central de Fútbol, para mejor resolver el curso de protección presentado por el jugador de Palestino, Osvaldo Villegas Arteaga.

El futbolista comenzó integrando, en 1975, la selección infantil del club de colonia, hasta el 31 de diciembre de 1984, siendo clasificado como "aficionado" razón por la cual sigue perteneciendo a Palestino hasta el momento.

Sin embargo, el futbolista aduce que Palestino puede ser dueño ad eternum de su traspaso, y requiere los Tribunales de Justicia solicitando que se declare su independencia para trabajar como jugador de fútbol, lo que desea y que tal derecho está consagrado en la Constitución Política de la República de Chile.

Agrega que la Carta Fundamental asegura a todos los chilenos el derecho al trabajo y a la libre asociación, por lo que el conculcado por el club Palestino respaldado por los reglamentos de la Asociación Central de Fútbol.

El caso judicial tiene gran importancia ya que si los tribunales fallan en favor del futbolista Villegas, quedará consagrada la libertad de acción de los futbolistas al término de su período como juveniles o aficionados.

Defiende al jugador el abogado Mario Sepúlveda.



# La jornada de los humildes

La aparición de nombres modestos en el podium de ganadores caracterizó la hípica durante el fin de semana. Esto originó verdaderas sorpresas y un "batatazo" de 230 pesos

Sin dudas que la aparición de nombres modestos entre los ganadores marcó características del fin de semana hípico en la capital. Este mismo derivó en verdaderas sorpresas que se llevaron por delante a la titubeante

El sábado, DESIDERIO BASOALTO abrió la jornada con cómoda y aplaudida victoria gracias a Gamboa. Este experimentado fustero alcanzaba dicho logro desde hacía cuatro años.

La "gracia" del noble Desiderio fue el anuncio por que después el trainer viñero RAOUL VERA consiguió ganancia a través de MAMIGA, hembra que de paso proporcionó el "dividendo del año" con sport de \$ 230,50.

En el sillín de la modesta pégua estuvo otro nombre "olvidado", el de GERARDO PEZOA.

La serie continuó después con la victoria de Juan Herrera en los lomos de Remolador, elemento a cargo de EDUARDO RODRIGUEZ.

JOSE CARRASCO se agregó a este sorprendente desfile al concretar con Trissy la primera victoria después de su retorno a la actividad hace un par de meses.

Cerró la jornada sabatina CESAREO GALLAGUILLOS en el sillín de CAULETA, hembra que abolsó \$ 25,50.

El domingo la "fiesta" de los humildes continuó sin parar.

REBALSA, con CARLOS DELGADO arriba, alcanzó el primer éxito de su campaña pagando en la principal apuesta dividendo de \$ 99,60.

Más tarde DANTESCO sorprendería a todo el mundo y se agregaría a la lista con sport de \$ 61,20 y la

preparación de WILSON ROBLES quien luego sumaría doblona gracias al triunfo de Demostrado.

Si Desiderio Basalto había dado la pauta al abrir la jornada el "broche de oro" tenía que ser igual de espectacular. JOSE MIGUEL ARAVENA selló con gran faena en el sillín de LOGOS esta particular jornada y con dividendo de \$ 20,80.

## FRAU HEIDI

La pensionista de Pedro Molina reiteró en el premio "Francisco Baeza" todas las virtudes que en el tradicional Carlos Campino la llevaron al triunfo. Otra vez fueron sus rivales Morgonita y Dibujanta y otra vez quedaron en el camino. En los dos mil metros del domingo la defensora del "Pala" se consagró largamente como la mejor hembra del césped en virtud de una calidad de fondista de primera línea y de un coraje sin par.

El triunfo de Frau Heidi permitió, además, reconocer que su jinete CLAUDIO

LEIGHTON —y antes lo hemos insinuado— es hoy el de sus buenos tiempos.

## NOPANTS

El sábado en La Palma se disputaron dos clásicos, uno de ellos el premio "Archi" reservado a potrillos de dos años se tornó en victoria para el favorito NOPANTS. El pupilo de Sergio Romero dirigido por Sergio Vásquez respondió sin problemas a la preferencia mayoritaria a través de los 1.300 metros.

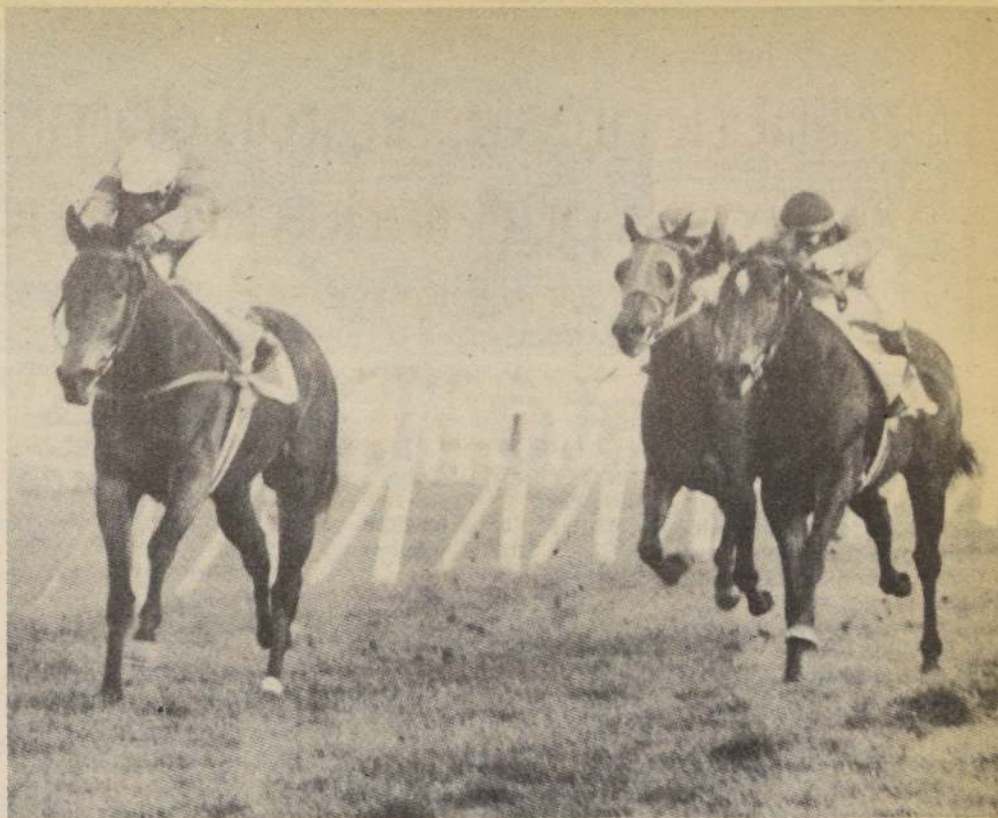
El defensor del "San Francisco" se convertirá ciertamente en enemigo calificado de la actual "estrella" de los machos en la elipse del Hipódromo Chile, Mocito Mateo.

En el otro evento destacado, premio "Agustín Edwards", EDIMBURGO se llevó la victoria con holgura a un destacado conjunto de fondistas.

El pingo de Jorge Inda consiguió así su primera ganancia clásica.

Lo montó con tino Marcos Aranda.

SEMBRANDERO evidenció gran calidad en su primera ganancia, trabajo que respalda la crianza del "Curiche" y la capacidad del preparador Guillermo Aguirre que ya suma dos estupendas ganancias.



FRAU HEIDI, por los palos, se consagró como la mejor hembra de Blanco Encalada al vencer con clase y coraje en el clásico "Francisco Baeza". La argentina, de verdad es muy corredora.

## Feria de Criadores

# Lista la tercera jornada de remates

Esta tarde en el local de la Feria de Criadores se desarrollará la tercera jornada de remates de otoño. Corresponde a los haras Escocia, San Carlos, Santa Clara de Pinto, California y a Ronald Dowding dispersar su producción.

Detallamos a continuación pormenores de la última jornada:

## HARAS "DIGUILLIN"

Charuto. P. Ganso y Cabocla, en 440 mil pesos a A. Martínez. King Charles. Enrique VIII y Charlene, en

190 mil a Delfín López. Clavo. Pánfilo Ganso y Clasey, en 300 mil a Carlos Tapia. Niño Rubio. Enrique VIII y Norma, en 65 mil a Ana del Canto. Master Goose. Pánfilo Ganso y Polquita, en 340 mil a Carlos Tapia. Siete Suelas. Pánfilo Ganso y Media Suela, en 115 mil a Juan Bautista Castro. Impetu. Quin e Impulsada, en 240 mil a Carlos Tapia. Quintal. Quin y Taquila, en 320 mil a Luis Bernal. Enmarcada. Enrique VIII y Marilina, en 150 mil a Alberto Sepúlveda. Enrisha. Enrique VIII y Arusha, en 180 mil a Guillermo Peralta.

Miss Panty. Pánfilo Ganso y Miss Cantilius, en 70 mil a Ana del Canto. Mother Goose. Pánfilo Ganso y Miss Concón, en 220 mil a Ricardo Chellew. New Princess. Pánfilo Ganso y Tracia en 200 mil a Juan Bautista Castro. Pancarta. Pánfilo Ganso y Tracia en 90 mil. Panfilina. Pánfilo Ganso y Sibelina, en 220 mil a Angel Donati. Quail. Quin y Taquila, en 200 mil a Angel Donati. Quieta. Quin y Petaquita, en 170 mil a Alberto Sepúlveda.

## HARAS "OCA"

Esmerano. Merano y Esmerella, en 400 mil a Julio Castro Aguilera. Pitufar. Merano y Murekena, en 400 mil a David Alvarez. Al Final. Merano y Al Trote, en 280 mil a Oliverio Martínez. Miss Ocoa. Merano y Miss Diamela, en 280 mil a Carlos Barra. Alodia. Clever y Nocha, en 180 mil al haras Caupolicán. Sexilia. Clever y Sexy Girl, en 240 mil al stud "Metropolitano".

## HARAS "MAIPO"

Maipopillán. Melonero y Rosamaqui, en 300 mil a Pedro Melej. Melonflower. Melonero y Floración II, en 200 mil a Juan Carlos Pichara. Magami. Melonero y Agami, en 60 mil a Pedro Melej. Meloncito. Melonero y Vivaracha, en 160 mil a Alejandro Herrera. Maipomelón. Melonero y Fascinerosa, en 210 mil a Hernán García. King Maipo. Melonero y Quisqueña, en 110 mil a Ricardo Chellew.

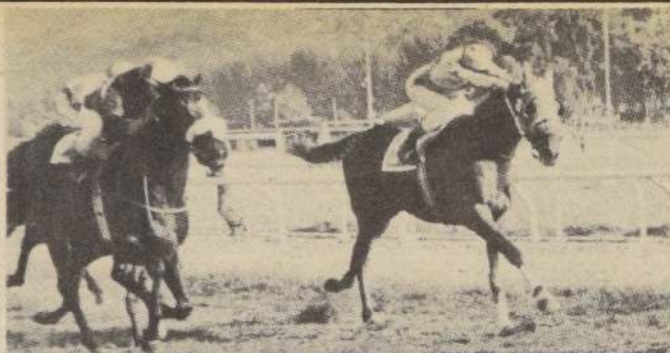


EDIMBURGO se anotó con amplitud en la arena palmeña su primera ganancia de carácter estelar. El

pensionista de Jorge Inda está respondiendo ahora a los augurios de su comienzo.



REFRESCO, lado exterior, destacó en la jornada de cotejos dominicales del Club Hípico.



Marcó  
1.14 en  
1.200

## Gustó "Deleite"

DELEITE y GENERADOR destacaron con claridad en la sesión de aprontes del domingo en el Hipódromo Chile. El primero descontó 1.200 metros en 1.14 montado por Gustavo Barrera. El segundo apuntó 1.00 4/5 en mil con Miguel Olguín.

Detallamos todos los trabajos:

### 1.200 METROS

APOCOPE, S. Azócar en 1.16,4/5  
CAÑADON, L. Corvalán en 1.16,1/5  
FRUTITA, A. Pérez en 1.18 3/5

### 1.000 Metros

SINDICAL, G. Pardo en 1,02  
BUENOS AIRES, S. Vera en 1,02  
IDIOGRAFIA, S. Azócar en 1,03  
ROGASIANO, D. Salinas en 1,02  
TERMINO, M. Olguín en 1,03, 1/5  
GENERADOR M. Olguín en 1,00,4/5  
FELINADO, V. Rojas en 1,02,4/5  
MISS CHAMAQUITA, O. Díaz en 1,01  
PERTIGO, J. Amestelly en 1,01,4/5  
MOCITA SABIA, M. Olguín en 1,02,4/5  
PLATICADA L. Corvalán en 1,02,1/5  
QUELTHEHUE, G. Muñoz en 1,01,1/5  
MANGAIA, M. Aranda en 1,03,2/5, al carrerón  
TATA TOYO, L. Corvalán en 1,02  
DIAMANTINA C. Rojas en 1,04,2/5, al carrerón  
ATAREADA, H. Alvarez en 1,02,3/5  
CAMPO GRIS, J. Turrieta en 1,02,3/5  
BAMBINO, D. Basoalto en 1,02,2/5  
FORAGIDO, A. Gutiérrez en 1,02,3/5  
QUEBRADA HONDA, S. Vera en 1,05, al carrerón  
PEROKY, P. Santos en 1,03  
DICHIO, J. Castillo en 1,04  
AUTORA MARIA, Aprendiz en 1,03,2/5  
PIAZZA FONTANA, J. Tobar y SUDAMERICANA, F. Farfán en 1,02, 1/5 iguales.

### 800 Metros

ALMAFORTE, P. Cerón en 48  
CHAPETE, R. Chamorro y BELLACO F. Varvajal en 48,4/5 iguales  
FILOSOFO, R. Cea en 47,3/5  
ANTIFAZ, P. Cerón y CONTEMPORARY, F. Díaz en 48,4/5 iguales  
NOVELADA, G. Barrera y RENTABLE, C. Rojas en 49 iguales  
DENUNCIADO R. Chamorro en 50  
SUGERIDO G. Barrera en 47,4/5  
ESCUADERO, D. Salinas y

SMOKY BAY, J. Tobar en 49 iguales  
CRAB, M. Olguín en 49,3/5  
MOUNT SINAI, J. Turrieta en 48,4/5

### 700 Metros

MAGIC BOY, M. Aranda en 43  
HILADO, J. Amestelly en 41,2/5

### 600 Metros

SOL FRIO, C. González en 33,3/5 de bajada  
DOMINADO H. Ulloa en 33,4/5 de bajada  
SAONA, Aprendiz y MEDULIA, H. Galaz en 35,4/5 iguales  
DANCING, F. López en 36,3/5

### 500 Metros

BALEEN, S. Vera en 31

### 400 Metros de Bajada

GIULIA, F. Díaz en 22  
BAMBOLERA, S. Vera en 22,1/5  
DARLEY, E. Guzmán en 22,2/5  
HILARIDAD, J. Ubillo en 22,4/5

### 200 Metros

TAITONTO, F. Díaz en 11,15 repitió 200 en 11 de bajada.

### 500 Metros

MERCANTIL, C. Rojas y DOÑA LOLA, J. Castillo en 30, Fácil MERCANTIL.

### PISTA DE CARRERA

#### 1.800 Metros

SUPER PLUS, M. Santos en 1,59, últ. vuelta en 1,48, 4/5, últ. 500 en 34 (no fue exigida).  
NI LLORANDO, H. Berríos en 2,01, últ. 500 en 35

#### 1.665 Metros (Una Vuelta)

MOCITA TANA, M. Olguín en 1,48, últ. 500 en 32,1/5  
ESPERO, S. Vera en 1,49,2/5, últ. 500 en 32,3/5  
PERMUTADO, D. Salinas y LORD PROTECTOR, E. Guzmán en 1,46,4/5, últ. 500 en 33,1/5 iguales.

#### 1.400 Metros

RELOCA, F. Díaz en 1,28,4/5  
RINCON, E. Guzmán en 1,29  
RICITOS, F. Díaz y SURCADA, P. Santos en 1,27,2/5, muy fácil RECITOS.  
BAALBEK, D. Salinas en 1,28,2/5  
KOPETON, G. Pardo en 1,31  
ARGUMENTO, P. Cerón en 1,29,2/5  
NOTARIAL, J. Turrieta en 1,29  
ENARBOLADA, J. Tobar en 1,30

ARABE, M. Olguín en 1,30  
MULTA, R. Pérez en 1,32  
BUEN TACO, S. Vera en 1,31,4/5  
GATO VIUDO, S. Vera en 1,33, al carrerón

### 1.300 Metros

TIRANT, E. Guzmán en 1,23  
BEAU GESTE, D. Salinas en 1,22,2/5

### 1.200 Metros

ROTO FRESCO, J. Amestelly en 1,14,1/5  
DELEITE, G. Barrera en 1,14  
TAJADOR, E. Guzmán, en 1,15,3/5  
SET OFF, E. Guzmán y RECAUDO R. Pérez en 1,15,4/5, iguales  
MEJORAL, G. Barrera y NEUQUEN, R. Cea en 1,16, Fácil MEJORAL  
PEQUEN, H. Burgos y SAINT JOHN, P. Santos en 1,16,3/5, Fácil S. John  
SEMINARIO, J. Amestelly MILLERT, S. Vera en 1,15,4/5 iguales  
BIANCO, H. Berríos en 1,15  
DOMINGO FELIZ, H. López en 1,15,3/5  
BUEN PUNTO J. Turrieta en 1,16,3/5  
GAMULAN ROJO, J. Castillo en 1,16  
SUMARIANTE, O. Díaz en 1,15,3/5  
GAVILAN COLORADO, J. Tobar en 1,16,3/5  
DIFERIDO F. Díaz y BELLO EXITO, F. Carvajal en 1,16,1/5 iguales  
CATIN, G. Muñoz en 1,16,2/5  
GIOVANNY, H. Ulloa en 1,15,4/5  
MURANO, J. Turrieta en 1,15,4/5  
NIEVE ETERNA, F. Carvajal y ZOFF, H. Berríos en 1,16,1/5 iguales  
TURAGUA, G. Pardo en 1,15,4/5  
RUMOROSO, G. Pinto en 1,16,1/5  
RESPETELO, G. Barrera en 1,15,1/5  
ROSSANO, P. Cerón en 1,15,1/5  
SARATOGA WIND, G. Gardán en 1,14,4/5  
PILITA H. Alvarez en 1,14,3/5  
SOL A SOL, M. Aranda en 1,17 al carrerón  
ANTIVERO, J. Turrieta en 1,16,2/5  
CARDUMEN, G. Pinto en 1,15,4/5  
FERTIL, O. López en 1,15,2/5  
ALANAR, C. González en 1,16,2/5  
SOCORRIDO, S. Vera en 1,16,2/5  
WINDMILL GIRL, J. Tobar en 1,15,4/5  
CONVOCADA, J. Turrieta en 1,16M,3/5  
MINISTRINA, O. Díaz en 1,16,1/5.

## En Blanco Encalada

# Refresco los dejó fríos

El potrillo dosañero REFRESCO sobresalió en la jornada de ejercicios del domingo en el Club Hípico. El pupilo de Gerardo Silva Marcó 1.02 1/5 en mil metros, pista de arena regular.

### Pista de arena

#### 1.860 metros

TORREMAR, G. Barrera en 2.05  
MOCITA SERENA, J. Barraza en 2.04.1/5

#### 1.600 metros

MAD BOY, E. Silva en 1.45.4/5  
MILLERO Y MEDIO, J. Díaz en 1.43  
SILVER MINT, O. Escobar, al carrerón  
MUY SERENO, P. Muñoz en 1.42.2/5  
SAINT ETIENNE, E. Silva en 1.42.2/5  
ULMO, J. Muñoz en 1.49

#### 1.400 metros

MATAFUEGO, P. Muñoz en 1.35  
PILDORITA, J. Barraza en 1.33.3/5  
REINCIDENCIA, L. Muñoz en 1.30  
JUBILERO, R. Pérez en 1.28  
GRANJA, E. Silva en 1.29.2/5  
GOLPE A GOLPE, L. Mengini en 1.30.4/5  
RATERO, R. Pérez en 1.29.1/5  
ESOPO, L. Muñoz en 1.29  
ALAYOR, M. Aranda en 1.31

#### 1.200 metros

HAWKER, J. Romero en 1.18.1/5  
PELAYO, C. Leighon en 1.19.4/5  
MANO SANTA, P. Muñoz en 1.18.2/5  
RAMPLONA, J. Barraza y PLAGIA, C. Leighon en 1.18, iguales  
REFALOSA, R. Pérez en 1.17.1/5  
PIASTRALA, J. Barraza en 1.18  
REPUBLICANO, C. Leighon en 1.18.3/5  
HOY POR HOY, J. Muñoz en 1.18

TAMBOR, E. Silva en 1.16  
LOTUS, C. Leighon en 1.18.1/5  
DECAMERON, L. Muñoz en 1.16.3/5  
POLEMISTA, J. Romero en 1.18.4/5  
MELINDRE, S. Azócar en 1.17.3/5  
APOGEO, S. Zúñiga en 1.18  
ZAFIRO, J. Pailamilla y SPELL, R. Toledo en 1.18.2/5, iguales

#### 1.000 metros

ESPIGANTA, C. Delgado en 1.03.2/5  
CONTORNO, J. Muñoz en 1.06.2/5  
NECK, A. Poblete en 1.04  
ANTHONY QUINN, C. Leighon y FECHADO, O. Escobar en 1.04.3/5, iguales  
GOLDEN DOG, J. Díaz en 1.04.2/5  
PASEADA, O. Escobar en 1.05.3/5  
QUILLAY, L. Muñoz en 1.04.4/5  
REFRESCO, G. Barrera en 1.02.1/5  
PANAL, M. Aranda en 1.02.2/5  
NEW YORK, S. Azócar y REGALO, R. Pérez en 1.03, iguales  
YOKOYAMO, J. Berríos en 1.04.2/5  
SHOW OFF, H. Plaza en 1.03.1/5  
PREPY, M. Aranda en 1.05  
PIRI REIS, M. Aranda en 1.04.3/5  
CLASSY PRICSE, L. Muñoz en 1.03.2/5

#### 800 metros

SEMILUNA, J. Muñoz en 52, a voluntad  
MICROCLIMA, L. Muñoz en 47.2/5  
MARIGOLD, C. Delgado en 51.3/5  
REMERITA, J. Berríos en 52.3/5, a voluntad  
FRANCARTA, J. Romero en 50.4/5  
JUSTINIANO, J. Pailamilla en 50



GENERADOR apuntó excelente guarismo en la última sesión del Hipódromo Chile. En mil metros estableció 1.00 4 1/5

SOY ASI, J. Vergara en 51.3/5  
TANDEO, H. Plaza en 51.2/5  
ROSAMUNDA, J. Muñoz en 51.2/5  
GROSOR, C. Leighon en 48.3/5  
PELICANO, M. Santos en 49.2/5  
MARIA FUMATA, P. Santos en 48.2/5  
TAHUR, J. Díaz en 50.1/5  
FELIPE, J. Pailamilla en 50.1/5  
MATE PASTOR, E. Santos en 51.2/5  
LLAVERITO, J. Muñoz en 49.3/5  
TUSINA, L. Muñoz en 49.3/5  
ADIOS NONINO, Leighon en 48.3/5

#### 700 metros

MOLOCH, L. Toro en 43  
CARTILLERA, C. Delgado en 43  
CHASCA, J. Pailamilla en 44.1/5  
SNOW DOLL, A. Pailamilla en 43  
REY VERDE, V. Plaza en 42.3/5  
REY SOL, J. Vergara en 43.2/5

#### 600 metros

RITA LEE, C. Delgado en 35  
COQUETERO, A. Pailamilla en 35.2/5  
MONTONERA, J. Berríos en 37.3/5  
ERRATICA, J. Romero en 35  
KELY, J. Romero en 37.3/5  
TANAN, M. Aranda en 37.3/5  
AFRICAN CHAIRMAN, Miguel Delgado en 37  
CATEDRATICO, R. Pailamilla y CALINGASTO en 37, iguales  
CONFITADA, J. Pailamilla en 38  
TOQUILLO, J. Pailamilla en 37.1/5  
NEMESIS, M. Aranda en 36.4/5

#### 500 metros

PRINCIPADA, J. Berríos en 31  
SOPRANA, J. Pailamilla en 29.4/5  
STOCK, M. Santos en 29.4/5

## Ojitos ga... el "Cotej"

LIMA (ANSAL) - poniendo al rigor key Edgard Prado, reaccionó en los metros y en emotivo adjudicó el clásico de Potrancas", con la segunda de la corona, disputada sobre la distancia de metros, como central del programa desarrollado en el Hipódromo Limen Monterrico. La hija sólo de Ojitos de y Soy Fija, que fue cuidada Dante, cubrió los dos kilómetros en 2 minutos 8 segundos. Segunda "Monti" era "Pia", cuarta Rosas" y completó el cador "Ulatava". Es es la tercera que obtiene "Ojitos" seis presentaciones cas.



# clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222

## JUDICIALES Y LEGALES

extraviado queda nula  
Ahorro  
100010591 de Banco  
nacional de Puentes 814  
13-14-15  
Juzgado concedió  
efectiva Cristina  
Rodríguez para Luis,  
Daniel, Tomás, Juan,  
y Ana Páez Suárez y  
González Páez.  
13-14-15  
Juzgado concedió  
efectiva María Rosales  
para Ramón y Nancy  
Rosales, sin perjuicio  
de los derechos de  
Miguel Gómez Ol-  
mos. Practicará Secre-  
taría inventario so-  
lemne dieciséis ma-  
yos, quince horas.  
13-14-15  
Juzgado concedió  
efectiva Luisa Rami-  
res para Luis Cáceres  
y sin perjuicio de los  
derechos de conyu-  
ge.  
13-14-15  
Noveno Juzgado Ci-  
vil de Santiago concedió la po-  
sesión efectiva de los bienes  
de la herencia intestada de  
Emilio Segundo Araya  
a sus hijos Milton Emi-  
lio Lobos, Nilda Eliza-  
bete Araya Lobos y a Héctor  
Araya Lobos, sin per-  
juicio de los derechos que le  
corresponden a doña Elizabeth  
Bustamante, en su cali-  
dad de conyu-ge sobreviviente.  
13-14-15  
La Secretaría.  
13-14-15  
Juzgado Civil de  
Santiago concedió posesión  
efectiva de herencia intestada  
de la fallecida Silvia Fi-  
gueroa Saavedra a sus hijos legítimos Te-  
odoro y Luis Iván,  
ambos de apellido Silva Galdamiz,  
sin perjuicio de los de-  
rechos que como conyu-ge sobrevi-  
viente de doña Rosa Estela  
Sepúlveda. — La  
Secretaría.  
13-14-15  
Segundo Juzgado  
Civil de Santiago concedió la  
posesión efectiva de los bienes  
de la herencia intestada de  
Raquel Olivia Martínez  
Rojas, a sus hijos Raquel  
María, María Eugenia del  
Carmen, Cecilia Isabel, Juan  
Enrique y María Angélica, to-  
dos de apellido Lillo Martínez,  
sin perjuicio de los derechos  
que corresponden a don  
Alberto Lillo Núñez, en  
su calidad de conyu-ge sobrevi-  
viente. Ley 16.271. — La  
Secretaría.  
13-14-15  
Ante el Juzgado Civil San-  
tiago, presentó en el expe-  
diente "Asociación Nacional de  
Ahorro y Préstamo con Raúl  
de la Haza y Hernández", rol  
1.190. En el principal Ma-  
nuel Rodríguez 47. Audiencia  
de interposición de demanda en  
defensa de Raúl José Rojas Her-  
nández, cuyo actual paradero  
se desconoce y profesión también,  
señalando el procedimiento  
señalado en los  
arts. 85 y 86 de la Ley 16.807  
del decreto ley 3.532 del 2 de  
diciembre de 1980, solicitando  
se requiera y notifique al de-  
mandado a fin de que dentro  
del plazo de 10 días contados  
desde la notificación de esta  
demanda, pague a la deman-

dante la suma de U.F.  
428,559765 al último día de ju-  
lio 1982, más intereses corres-  
pondientes, reajustes y costas.  
A fojas 5. En lo principal re-  
querimiento judicial a la perso-  
na que indica y para los efectos  
que expresa y bajo apercibi-  
miento legal. I otrosí cuantía  
de lo disputado. II otrosí  
acompañar documento con ci-  
tación. III otrosí depositario.  
IV otrosí patrocinio y poder.  
Fs. 7 Vta. Providencia. Stgo.  
30 septiembre 1982. A lo ppal.,  
por interpuesta demanda y re-  
querirse al demandado para  
que en el término de 10 días  
pague el total de su obligación,  
bajo apercibimiento legal. Al I  
y II otrosí como se pide. Al III  
y IV, téngase presente. Firma  
juez Secretaria. Fs. 8. En días,  
horas hábiles es buscado Raúl  
Rojas Hernández en Lord  
Cochrane 636, Depto. 1, block  
3, sin encontrarlo. Receptor.  
Fs. 11. En lo principal, notifi-  
cación por avisos. I otrosí: ofi-  
cios; II otrosí: apercibimiento.  
Fs. 11 Vta. Providencia: Stgo.  
16 mayo 1984, previamente  
hágase como se solicita en I  
otrosí, juez y secretaria. Fs. 12,  
13, 14, 15 y 17 oficios. Fs. 21.  
Solicita exhorto. Como se pide.  
Fs. 22. Se provee exhorto Fs.  
25 Vta. Certifico haberse con-  
stituido notificar exhorto a Raúl  
Rojas H. en Comandante Soza  
9130 sin encontrarlo. Recep-  
tor. Fs. 27 oficio. Fs. 28 solici-  
tud que indica. Solicita provea  
notificación por avisos. Provi-  
dencia. Stgo. 26 marzo 1985.  
Como se pide y proveyendo a  
Fs. 11. A lo principal, como se  
pide, practicándose las publi-  
caciones en el diario La Na-  
ción, sin perjuicio de las publi-  
caciones legales en el Diario  
Oficial. Al II otrosí, como se  
pide. Firman juez y secretaria.  
En consecuencia notifico y re-  
quiero de pago a Raúl José Ro-  
jas Hernández la demanda y  
proveídos que anteceden y le  
hago saber que tiene el plazo  
de 10 días hábiles para consi-  
gnar sumas señaladas y le apercibo  
para que fije domicilio  
dentro del radio urbano del  
Tribunal. Todo bajo apercibi-  
miento legal. — La Secretaría.  
13-14-15

VIGESIMO Octavo Juzgado  
Civil de Santiago concedió la  
posesión efectiva de la herencia  
de la fallecida Silvia Fi-  
gueroa Saavedra a sus hijos legítimos Te-  
odoro y Luis Iván,  
ambos de apellido Silva Galdamiz,  
sin perjuicio de los de-  
rechos que como conyu-ge sobrevi-  
viente de doña Rosa Estela  
Sepúlveda. — La  
Secretaría.  
13-14-15  
VIGESIMO Noveno Juzgado  
Civil de Santiago concedió po-  
sesión efectiva de herencia in-  
testada de Oscar Humberto  
Varas Saavedra a José Miguel  
Varas Vargas, sin perjuicio de  
recho conyu-ge sobreviviente,  
Laura Rosa Vargas Parraguez.  
13-14-15  
TERCER Juzgado Civil San-  
tiago concedió posesión efec-  
tiva Julián Carreño Herrera y  
Librada Roldán Carreño para  
hijos legítimos Norma Tegual-  
da y Varlos Antonio Carreño  
Roldán, este último también  
cesionario derechos José y Ali-  
cia Carreño Roldán y de  
Librada Roldán Carreño.  
11-13-14  
TERCER Juzgado Civil San-  
tiago cita para facción de In-  
ventario Solemne y tasación a  
conduenos y demás interesa-  
dos, autos Rol 551/85, "Valen-  
zuela Briceno Mario Alfredo",  
día 16-mayo-1985, 16 horas.  
11-13-14  
PRIMER Juzgado concedió  
posesión efectiva Osvaldo  
Fuentes Muñoz para Elsa  
Fuentes Méndez, sin perjuicio  
derechos Elsa Méndez Muñoz.  
11-13-14  
UNDECIMO Juzgado Civil de  
Santiago, causa rol N° 1.899-  
84, interdicción de doña Edo-  
milia del Carmen Gutiérrez  
Lucero, citase parientes, a la  
audiencia del día 30 de mayo  
de 1985, a las 15 horas. — Se-  
cretaría.  
13-14-15  
PRIMER Juzgado concedió  
posesión efectiva Alberto Corsi  
Ramos para María Fernández  
Rojas sin perjuicio derechos  
como conyu-ge.  
11-13-14  
PRIMER Juzgado concedió  
posesión efectiva Raúl Véliz  
Montoya para Raúl y Liliana  
Véliz Poblete, sin perjuicio de-  
rechos Rina Poblete Suárez.  
11-13-14

VIGESIMO Noveno Juzgado  
Civil de Santiago concedió po-  
sesión efectiva intestada de  
Norberto Quiroga Villafuerte  
para sus hijos legítimos Nor-  
berto Segundo Mariano, Dora-  
lisa del Carmen, Ana María,  
Humberto, Mariana Isabel,  
Estela Margarita, Jorge Luis,  
todos Quiroga Flores, sin per-  
juicio derechos conyu-ge sobrevi-  
viente Estela de María Flores  
Ortega. — Secretaria.  
13-14-15

CUARTO Juzgado Civil de  
San Miguel concedió posesión  
efectiva de herencia intestada  
de don Manuel Jesús Canales a  
sus hijos legítimos Manuel Je-  
sús, Raúl Eduardo, Santiago  
Gumercindo y Juan Antonio,  
todos de apellidos Canales Mo-  
lins, sin perjuicio de los de-  
rechos como conyu-ge sobrevi-  
viente de doña Esperanza Le-  
onarda Molins Acevedo. — La  
Secretaría.  
13-14-15

VIGESIMO Noveno Juzgado  
Civil de Santiago concedió po-  
sesión efectiva intestada de don  
Roberto Segundo Díaz Peña  
para sus hijos legítimos  
Adriana de las Mercedes, Erika  
Ermelinda, Francia Yolanda.  
Todos de apellidos Díaz Véliz,  
sin perjuicio derechos conyu-ge  
sobreviviente Yolanda Merce-  
des Véliz Muñoz. — Secretaria.  
13-14-15

CUARTO Juzgado Civil de  
San Miguel concedió posesión  
efectiva de herencia intestada  
quedada al fallecimiento de  
doña Silvia Eliana del Río Pan-  
toja a su hijo legítimo don Juan  
Guillermo Montano del Río. —  
La Secretaría.  
13-14-15

VIGESIMO Noveno Juzgado  
Civil de Santiago concedió po-  
sesión efectiva de herencia in-  
testada de Oscar Humberto  
Varas Saavedra a José Miguel  
Varas Vargas, sin perjuicio de  
recho conyu-ge sobreviviente,  
Laura Rosa Vargas Parraguez.  
13-14-15

TERCER Juzgado Civil San-  
tiago concedió posesión efec-  
tiva Julián Carreño Herrera y  
Librada Roldán Carreño para  
hijos legítimos Norma Tegual-  
da y Varlos Antonio Carreño  
Roldán, este último también  
cesionario derechos José y Ali-  
cia Carreño Roldán y de  
Librada Roldán Carreño.  
11-13-14

TERCER Juzgado Civil San-  
tiago cita para facción de In-  
ventario Solemne y tasación a  
conduenos y demás interesa-  
dos, autos Rol 551/85, "Valen-  
zuela Briceno Mario Alfredo",  
día 16-mayo-1985, 16 horas.  
11-13-14

PRIMER Juzgado concedió  
posesión efectiva Osvaldo  
Fuentes Muñoz para Elsa  
Fuentes Méndez, sin perjuicio  
derechos Elsa Méndez Muñoz.  
11-13-14

UNDECIMO Juzgado Civil de  
Santiago, causa rol N° 1.899-  
84, interdicción de doña Edo-  
milia del Carmen Gutiérrez  
Lucero, citase parientes, a la  
audiencia del día 30 de mayo  
de 1985, a las 15 horas. — Se-  
cretaría.  
13-14-15

PRIMER Juzgado concedió  
posesión efectiva Alberto Corsi  
Ramos para María Fernández  
Rojas sin perjuicio derechos  
como conyu-ge.  
11-13-14

PRIMER Juzgado concedió  
posesión efectiva Raúl Véliz  
Montoya para Raúl y Liliana  
Véliz Poblete, sin perjuicio de-  
rechos Rina Poblete Suárez.  
11-13-14

EXTRACTO Solicita Regula-  
rizar e inscribir derecho de  
Aprovechamiento de Aguas.  
Augusto Osvaldo Acosta Cos-  
melli, por si y en representa-  
ción de los miembros de la So-  
ciedad "Agrícola y Ganadera  
San Miguel S.A.", solicitan al  
Señor Director General de  
Aguas de acuerdo a lo estable-  
cido en el artículo 2do. transi-  
torio del Código de Aguas, la  
Regularización e inscripción de  
derecho de aprovechamiento  
de aguas superficiales consun-  
tivos, de ejercicio permanente  
y uso continuo proveniente del  
Río Pal-Pal por el canal San  
Miguel con un caudal de 26.31  
regadores (equivalentes a  
184.17 lt/seg). El canal San  
Miguel posee su bocanoma en  
la ribera izquierda del Río Pal-  
Pal a unos 0.9 km. aguas abajo  
del puente que cruza dicho río,  
por el camino público Yungay-  
Chillán (5 km. al norte de Pe-  
muco), comuna de Pemuco,  
departamento de Yungay, pro-  
vincia de Nuble, 8va. Región.  
El derecho de agua antes men-  
cionado ha sido utilizado por  
los solicitantes, desde tiempo  
inmemorial, sin clandestinidad  
ni violencia y sin reconocer do-  
minio ajeno para el regadío de  
nuestra propiedad agrícola,  
denominada "Reserva  
CORA N° 10 del Proyecto de  
Parcelación San Miguel de Di-  
guillín" y que se encuentra ubi-  
cado a 18 Km. al este del cami-  
no General Cruz - Pemuco,  
partiendo de la Carretera Lon-  
gitudinal Sur.  
14

PRIMER Juzgado Civil San-  
tiago concedió posesión efec-  
tiva Audolia Zenteno Saldaña, a  
hijos Claudia y Sergio Riveros  
Zenteno, Graciela Olivares  
Zenteno y Ana María Zenteno  
Zenteno. Practicará Secre-  
taría inventario solemne dieciséis  
mayo 1985, quince horas.  
Secretario.  
14-15-16

PRIMER Juzgado Civil San-  
tiago, concedió posesiones  
efectivas de Orlando Guzmán  
Riveros y María Montes Ruz,  
para Alberto y María Guzmán  
Montes. Ley 16.271 arts. 33 y  
sgts. Secretario.  
14-15-16

PRIMER Juzgado Civil San-  
tiago, concedió posesión efec-  
tiva Francisco Canales Villalo-  
bos, para María, César y  
Carlos Canales Valencia, sin  
perjuicio derechos María Va-  
lencia Goycolea. Ley 16.271  
artículo 33. Secretario.  
14-15-16

PRIMER Juzgado Civil San-  
tiago, concedió posesión efec-  
tiva Jorge Morales Rodríguez  
para Jorge Morales Parraguez,  
sin perjuicio derechos Clara  
Parraguez Sotelo. Practicará  
Secretaría inventario solemne  
dieciséis mayo 1985, quince  
horas. Secretario.  
14-15-16

TERCER Juzgado Civil de  
Santiago concedió posesión  
efectiva de María Eugenia Ra-  
mírez San Martín para hijos  
naturales Genaro Jaime Ramí-  
rez Ramírez y Marco Antonio y  
Erika del Pilar Baeza Ramírez.  
Inventario 16 mayo 1985, 16  
horas.  
14-15-16

EXTRAVIDADO cheque  
N° 258894 por \$ 6.000 girado  
contra el Banco de Chile de la  
cta. corriente N° 22502-09 ex-  
tendido a nombre de Paz  
Larain Valdivieso queda nu-  
lo.  
14-15-16

EXTRAVIDADO titulo número  
550425 por 27 acciones de Aida  
N. Roman Olea. Papeles y  
Cartones. Queda nulo.  
14

HABIENDOSE extraviado pa-  
garé N° 1002990 Banco Tra-  
bajo por captación unidades  
fomento de fecha 10 enero  
1985, primitivo \$ 70.000 a  
nombre Jorge Fuenzalida Vi-  
ves queda sin valor el pagaré.  
14-15-16

NULAS por robo boletas  
N° 30.000 a 30.250 Olga Celis  
Celis RUT 2.350.462-6 Bulnes  
10132.  
14-15-16

TERCER Juzgado de Letras  
de Menores Dpto. Pdte.  
Aguirre Cerda. Extracto.  
Causa rol N° 8064, sobre  
Nombramiento de Tutor, me-  
nor Nicolich Nicolich Marco de  
este Tercer Juzgado de Letras  
de Menores del Dpto. Pdte.  
Aguirre Cerda. Citase a  
audiencia de parientes para el  
día 17 de mayo de 1985 a las 9  
horas. María Cecilia Escala  
Gazmuri. Secretaria Titular.  
14-15-16

REITERA aviso por robo  
queda nulo talonario cuenta  
corriente N° 20.000.03282-5  
Banco Hipotecario de Fomen-  
to Nacional Of. Central. che-  
ques serie 20AA N° 00464480  
al 00464500.  
14-15-16

JUZGADO de Talagante.  
Concédese posesión efectiva,  
herencia intestada Orlando  
Enrique Díaz Medel a Clotilde  
del Carmen Medel Carrasco y  
Rolando del Carmen Díaz  
García, con beneficio de in-  
ventario. Tramitación Ley  
16.271.  
14-15-16

Alumnos Enseñanza  
Media ofrecen mano de  
obra barata para el ho-  
gar, talleres e industrias:  
pintura, aseo, repara-  
ciones, etc.

Fonos:  
795549-481970-790936

## AVISO SOLICITA CONCESION DEFINITIVA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está solicitando del  
Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción que, en con-  
formidad con lo dispuesto en el D.F.L. N° 1, de 1982, del Minis-  
terio de Minería, se le otorgue concesión definitiva para establecer  
en la Región de Los Lagos, provincia de Llanquihue, comuna de  
Mauullín, una línea de transporte de energía eléctrica de 66 kV de-  
nominada Teresita-Lenqui.  
Esta línea estará destinada a interconectar la subestación Teresita  
con la nueva subestación terminal ubicada en Punta Lenqui, don-  
de se unirá al nuevo cruce submarino del Canal de Chacao.  
La referida línea, en su recorrido de 11,03 km., atravesará las  
propiedades que a continuación se indican. En las propiedades  
particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a  
la ley.

Propietario	Nombre del Predio	Longitud (m)
Endesa	S/E Teresita	37,00
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	558,19
Fiscal	Camino Público	14,09
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	112,00
Fiscal	Camino Público	39,94
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	56,20
Fiscal	Estero Pejerrey	3,88
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	293,28
Fiscal	Estero	30,42
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	648,22
Fiscal	Camino a Chilcas	22,98
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	2298,65
Fiscal	Camino Público	8,60
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	1280,30
Fiscal	Camino Público	8,20
Bienes Nacionales	Fundo Astillero	654,91
Soc. Agrícola, Ganadera y Forestal Río Lenqui Ltda.	Fdo. San Fco.	792,16
Fiscal		56,88
Soc. Agrícola, Ganadera y Forestal Río Lenqui Ltda.	Fdo. San Fco.	464,37
Fiscal		84,00
Soc. Agrícola, Ganadera y Forestal Río Lenqui Ltda.	Fdo. San Fco.	606,48
Corina García Paredes	Cutramel	481,69
Enrique Díaz		740,00
Juan Rutte Díaz	Lenqui	324,68
José Clodomiro Igor González	Lorenzano	96,00
Alfonso Rutte Díaz	Fdo. Viluco Lenqui	782,19
Pedro Igor Lemus	La Cruz	214,00
José Manuel Ojeda Rojel	La Cruz	3,3
Pedro Igor Lemus	La Cruz	19,20
José Manuel Ojeda Rojel	La Cruz	274,57

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido  
en el D.F.L. N° 1 ya citado, para que dentro del plazo de 30 días,  
contados desde la fecha de la publicación en el Diario Oficial, se  
formulen ante el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstruc-  
ción, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere  
lugar.



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 69822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

NULO por extravío cheques 2488920 al 2488925 Banco Sud Americano serie OPA.  
14-15-16

COLEGIO ALEMAN DE  
V. ALEMANA S.A.  
SOCIEDAD ABIERTA

## CITACION

En virtud del oficio N° 35/85 de la Superintendencia de Valores y Seguros, el Directorio cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas del Colegio Alemán de Villa Alemana S.A., a celebrarse el día jueves 30 del presente mes, a las 18 horas en calle Arrieta 460, de Villa Alemana.

TABLA:  
Lectura del acta, memoria y balance al 31 de diciembre de 1984.

Elección de Directorio  
Elección de inspectores de cuenta y suplentes y problemas que se susciten a la hora de los incidentes.

EL PRESIDENTE

CALIFICACION DE  
PODERES

La calificación de poderes se practicará el mismo día de la Junta, a la hora en que ésta debe iniciarse.

EL GERENTE

Villa Alemana, 13 de mayo de 1985.

## 2 CITACIONES

CITACION. Cítase Junta Extraordinaria socios Cooperativa Viviendas y Servicios Habitacionales "Lea Pollak" Ltda. el 24 de mayo de 1985 a las 18.30 Hrs. primera citación y 19.00 Hrs. segunda citación, local José J. Rodríguez 2865. Tabla: Acta; nuevo plano subdivisión y enajenación parte terrenos propiedad Cooperativa. La Gerente  
14-15

CITACION. Cooperativa de Vivienda Electricoop Ltda. cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 16 de mayo de 1985, a las 18 horas en primera citación y 18.30 horas en segunda citación. La tabla a tratar es la siguiente: 1) Lectura acta anterior, 2º Memoria y Balance ejercicio 1º de enero al 31 de diciembre de 1984, 3º Nominación de Consejeros, 4º Elección de Junta Vigilancia, 5º Varios. La Junta General ordinaria se llevará a efecto en Lidice 652 Qf. 44. Santiago. El Presidente.  
14-15

SEÑOR Socio: Cítase a asamblea general ordinaria de la Corporación Profesional Municipal de Santiago "Pedro

de Valdivia" a realizarse el día 31 de mayo 1985 a las 15 hrs. en el salón Filarmónico del Teatro Municipal. — El Presidente.

14-15

VIDRIERIA Esteban Dell'Orto S.A. (Sociedad Anónima Cerrada). Junta General Ordinaria de Accionistas. Se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de mayo de 1985 a las 18.00 horas en calle San Francisco N° 235, Santiago, con los siguientes objetos: a) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1984 y conocer la situación de la sociedad; b) Elección del Directorio; c) Designar inspectores de cuentas y fijarles su remuneración; d) Fijar la remuneración del Directorio por el ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1985; e) Resolver las otras materias de competencia de la Junta Ordinaria en conformidad a la ley y los Estatutos. Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad, el día 20 de mayo de 1985. El Presidente.  
11-13-15

MARIA ISABEL  
RIQUELME MUNTA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy saliendo el cortejo desde calle Cancha, Sitio 77, La Palmilla, Conchalí, a las 14 hrs.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana, cuñada, tía, sobrina y prima, Srta

MARIA EVELYNE  
ASCHNER PEREZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por La Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la Parroquia de la Veracruz (Lastarria con Valdivia), después de una misa que se oficiará a las 15.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

## EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor ante el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, tía y cuñada, Sra.

MARIA CLEMENTE  
MORALES MORALES  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el martes 7 de mayo en el Cementerio General.

La familia

## Defunciones

## GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y abuelito, Sr.

JORGE OLIVARES  
OLIVARES  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Ronda Américo Vespucio Manzana 01, Sitio 6, Caseta 130, Conchalí, a las 13 hrs.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida tía y tía-abuelita, Sra.

FELECITAS DEL CARMEN  
GONZALEZ LABBE  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicadas en Independencia 1641, a las 12 hrs hacia la Capilla del Cementerio, en donde se oficiará una misa a las 12.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, Sr.

JOSE MANUEL  
MORAGA RIQUELME  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la Parroquia de Nuestra Señora del Monte Carmelo (Traslaviña con Juan Bastías), San Miguel, después de una misa que se oficiará a las 15 por eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, Sra.

HORTENSIA ORREGO  
GONZALEZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Capilla Mormona (Vicuña Mackenna 307), paradero 27 de la Gran Avenida, La Cisterna, a las 15 hrs.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro, abuelito y bisabuelito, Sr.

CELESTINO LARA  
CORREA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pje. Puerto Aysén 4511, Pobl. Ar. Oehrens, Conchalí, a las 14 hrs.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, abuelita y hermana, Sra.

"Un niño enfermo de Cáncer hoy;  
con la generosidad de todos puede  
ser un hombre útil mañana".

MARCO ANTONIO REYES N° 67  
FONO 6990786  
SANTIAGO

CITACION. — Inmobiliaria Deportiva Unión Española S.A. cita a Junta General Ordinaria Anual de Accionistas para el día 30 de mayo de 1985, a las 19.30 horas, en el local de la sociedad, Carmen 110. Esta junta estará sujeta a la siguiente tabla. 1. — Lectura acta anterior. 2. — Memoria y balance. 3. — Renovación total del directorio. 4. — Nomenclamiento de inspectores de cuentas y 5. — Asuntos varios. Solamente podrán participar en las juntas de accionistas quienes lo sean con 5 días hábiles de anticipación al día de su efectiva celebración. — El Presidente  
13-14-15

POR acuerdo Directorio convocase en primera citación a los socios activos de Audax Club Sportivo Italiano a una Asamblea General Extraordinaria a celebrarse el día 20 de mayo de 1985 a las 19.30 horas, en la sede social, calle Lira N° 439. Objeto citación ratificar ventas de lotes 1 y 2 del plano de subdivisión del inmueble de Avda. Trinidad s/n de la comuna de La Florida, aprobado por resolución 156 de 1980 de la Dirección de Obras de la Municipalidad de La Florida, vendidos el primero a señores Félix Pavone Arbea y Valentín Cantergiani Cassanelli y el segundo a Pontificia Universidad Católica de Chile, según términos escrituras 25 agosto 1982 ante notario Hugo Figueroa y 26 septiembre 1980 ante notario Sergio Rodríguez, respectivamente. — El Presidente.  
13-14-15

## 3 REMATES

REMATE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Santiago, Compañía 1213 1er. piso, remataráse 7 junio 16 horas, predio denominado "Resto del Lote N° 1 Colonia Arinto Lyon Peña resultante de división Fundo Carmen Bajo, Melipilla, inscrito fs. 975 N° 1.270 Registro de Propiedad año 1981 Conservador de Bienes Raíces Melipilla y propiedad de las aguas que a él correspondan a fs. 81 vta. N° 154, mismo conservador y año. Mínimo: 3.450 Unidades de Fomento, más \$ 660.000 por costas. Precio contado dentro de 10º día remate. Interesados garantía orden Tribunal, consignación cuenta corriente, o dinero efectivo por 10% mínimo. Bases remate: Banco de Crédito e Inversiones con Cortés Campos Rosas" rol: 851-84. La Secretaria.  
14-15

REMATE. — Ante Segundo Juzgado Civil del Depto. Pde. Aguirre Cerda, Avda. José Joaquín Prieto N° 3391, remataráse 23 de mayo de 1985, a las 11 horas, propiedad ubicada en calle Fontt N° 653, lote 55, manzana 24, población La Copa, sector uno, comuna de Co-

lina, inscrito a Fs. 19.835, N° 21.224 de 1982 de Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. El mínimo de posturas será la suma de \$ 229.321. El precio se pagará de contado. Todo interesado deberá presentar boleta de consignación o vale vista bancario orden del Tribunal, equivalente mínimo 10% fijado. Mayores antecedentes Secretaría del Tribunal, autos laborales "Leveke con Cerón", rol N° 481-82. — Secretaria.  
13-14-15

REMATE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213 1er piso, remataráse 7 de junio 16 horas, año en curso, inmueble ubicado comuna Las Condes Parcela N° 3 plano subdivisión "Hijuela Lomas Suaves" inscrita fs. 23.365 N° 27.412 Registro Propiedad año 1979, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo de \$ 3.648 Unidades de Fomento más \$ 770.000 por concepto de costas. Precio contado dentro 10º día de remate. Garantía boleta consignación cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo por 10% mínimo. Bases "Banco de Crédito e Inversiones con Paredes Cataldo Teobaldo", rol: 477-84. Secretaria.  
14-15

REMATE: Ante 24 Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 31 de mayo de 1985 a las 16.00 horas se subastará propiedad ubicada en calle Sierra Bella N° 1176 de la comuna y departamento de Santiago. Inmueble inscrito a fojas 6.900 N° 9.727 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1971 a nombre de Mario Varas Ortega. Postura mínima de \$ 740.236. Precio pagadero de contado 3º día siguiente a subasta. Interesados deberán rendir caución en dinero efectivo, vale vista a la orden tribunal o depósito cuenta corriente tribunal N° 3235483 Banco del Estado sucursal Huérfanos por 10% postura mínima, esto es \$ 74.024. Bases y demás antecedentes autos rol 9355 caratulos Ceballos Eliana con Varas Mario, juicio ejecutivo a disposición interesados en secretaría tribunal. — La Secretaria.  
13-14-15-16

REMATE: Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, remátase en Secretaría día 28 mayo 1985, 16 horas, propiedad correspondiente a Parcela N° 10 del ex-fundo "La Puerta de Chena", caminos Los Pinos, esquina Ochagavía, Comuna y Departamento San Bernardo, inscrito a Fs. 691, N° 1445 del Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces San Bernardo, año 1981. Mínimo posturas \$ 1.180.696. Precio remate pagadero contado. Interesados

participar remate deberá presentar boleta garantía Tribunal o consignación cuenta corriente Juzgado, suma equivalente 10% mo fijado, excepto gastos. Demás antecedentes boleta pendiente "Núñez con Diego Antonio con Durán Luis y otro", rol: 1612. La Secretaria.  
11-13

5 VEHICULOS  
COMPRAN-VENTA

VENDO Subaru 1980 equipo, único dueño, \$ 320.000 a tratar. Contacto de Mendoza 8090, 16 V. Mackenna hacia la dillera. Fono 2229782 oficina.

FIAT 128 JAVA 1977 su estado-verdadero, dos llamar día semana 5555242 fines de semana 2117950.

11 OCUPACIONES  
OFRECEN

"SE necesita profesor para básica inglés. Colegio Arrayán Los Canales, Villa San Pedro".

SE ofrece prestista máquina manual y semiautomática con experiencia en reparaciones, disponibilidad inmediata Sr. Angel Compañía 2519.

IMPORTANTE: empresa sista vendedor ingeniero mecánico. Optimas posturas des minería. Sólo con Casilla 19062 Santiago.

## 32 VARIOS

EMPASTES finos, mayor, vistas, dorados. Anco, San Miguel, Recoleta 18.30 Hrs. adelante.

FIX compresores, pistones, nómicas, fábrica y reparaciones y servicios de mantenimiento y paración, arriendos. Beltrand 1588 (Sta. Isabel) (0800) 741333.

FIX 30 años al servicio, jores compresores de autos, tolas para pintar, para trabajo duro. c/pistola, y manguera, iibras \$ 19.800 + IVA. Beltrand 1588 (Sta. Isabel) (0800) 741333.

RESTAURANT "Las Brujitas". Especial en parrillas, matrones, cocktails, almuerzos, vos, banquetes a domicilio, nuestros salones. Recoleta 718, fono 3773.

## DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA GOTA  
DE SANGRE, PARA QUIEN  
LA NECESITE... LA VIDA

UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARIA 0150







Guido Minoletti.

## Haendel y Bach al ciclo UC

Con una jornada a Bach y Haendel con motivo de conmemorarse los 300 años del nacimiento de ambos, la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica inicia el primer ciclo de Conciertos 1985.

La actividad es organizada por el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística del plantel. El ciclo se extenderá durante seis miércoles consecutivos hasta el 19 de junio en el aula magna Manuel de Larrazabal a las 19 horas.

Aparte de la Orquesta de Cámara, también figuran el "Trío Arte" quinteto de instrumentos Pro Arte y el dúo López Ugalde, en viola y piano.

En la primera jornada la Orquesta de Cámara, encabezada por su concertino asistido, interpretará la Suite número uno en do mayor, de Bach, concierto número tres, de Haendel y cantata número 105 de Bach con el coro de Cámara de la UC, dirigido por Guido Minoletti y el soprano Ahle Scheffelt; mezzosoprano, Laura Molano; el tenor Mauricio Montes y el bajo Juan Guzmán.

## En el Normandíe "Julietta de los espíritus"

Hasta el domingo 19 de mayo estará en cartelera la película, Julietta de los espíritus, del cineasta Federico Fellini, en el Cine Arte Normandíe, que la presenta en estreno.

Protagonizada por Julietta Masina, Silvia Kossoy, Sandra Milo, Valentina Cortese, Julietta de los espíritus, es una visión inquietante, profunda y a la vez delirante del alma femenina. Pertenece de lleno al cine característico de Fellini, por el énfasis puesto en las referencias autobiográficas, por la desarticulación del relato lineal, y por privilegiar el mundo de los sueños y de la subjetividad.

Claudia Van Sint Jan

## "Sabía que podía ser la Miss Chile 1985"

"Dedico este triunfo a San Fernando y principalmente a quienes creyeron en mí desde un principio", señaló Claudia Van Sint Jan, coronada anoche "Miss Chile 1985" en una transmisión estelar de Televisión Nacional. La candidata de la VI Región señaló en medio de lágrimas que nunca perdió las esperanzas de obtener tal título, aunque la mayoría señalaba a Ximena Ruiz como la favorita.

El jurado, integrado por once personalidades del quehacer industrial, comercial y periodístico, designó como "Tercera Miss Chile" a Ximena Ruiz, modelo; "Segunda Miss Chile", Daniela Venturi, estudiante de Ingeniería; como "Miss Paula" a Paulina Arellano, secretaria, y "Miss Chile 1985" Claudia Van Sint Jan del Pedregal, 19 años, estudiante de Ganadería de INACAP.

Las candidatas seleccionadas, por votación interna, otorgaron a Mariana Avalos el título de "Miss Simpatía". Asimismo, el equipo realizador del programa otorgó los títulos de "Miss Modelo" a Lorena Lavín y "Miss Talento Artístico" a Soraya Jacob, quien tuvo la oportunidad de mostrar sus dotes de cantante.

Los premios que recibe "Miss Chile 1985" son un Renault 18, cero kilómetro; un viaje para dos personas con los gastos pagados a Miami y Río de Janeiro, reloj pulsera de oro, joyas Lavín, equipos electrodomésticos, además de otros premios e invitaciones.

### ELECCION NO COMPARTIDA

Aunque hubo personas que señalaron no compartir la elección de la nueva soberana, no quisieron responsabilizarse de sus argumentaciones. Sólo se limitaron a comentarios de pasillo con algunas candidatas que se sentían seguras de la corona.

Ximena Ruiz, Tercera Miss Chile, lloraba amargamente. Se excusó de emitir declaraciones y cuando se

le interrogó si el hecho que la hayan mencionado como la favorita no significó un perjuicio ante el jurado, la modelo expresó: "Lo más seguro".

En el caso de Daniela Venturi, Segunda Miss Chile, tampoco se le vio feliz. Se limitó a responder formalidades como: "Está todo bien. Si es bonito. Podría haber sido mejor".

Paulina Arellano, "Miss Paula", mencionó su agradecimiento por tal premio y comentó que tenía la secreta esperanza de obtenerlo si es que no salía Miss Chile. En cuanto a Mariana Avalos, Miss Simpatía, comentó su conformidad porque era una retribución de las compañeras de competencia.

### NADIE DEBE SENTIRSE

Por su parte, la nueva "Miss Chile 85", Claudia Van Sint Jan, también "Miss Fotogénica" por decisión de la prensa, manifestó: "Nadie debe sentirse mal por haber perdido. Creo que cada una debería pensar en lo que han obtenido. Una rica experiencia, una gran aventura y sobre todo, la posibilidad de sentirse reina. Aún no me convengo que he ganado este pre-

ciado título. Prometo que haré todo lo que esté de mi parte por tener la mejor actuación en el Miss Universo a realizarse en Miami el 15 de julio. Me prepararé a conciencia para que por fin Chile figure en el contexto internacional".

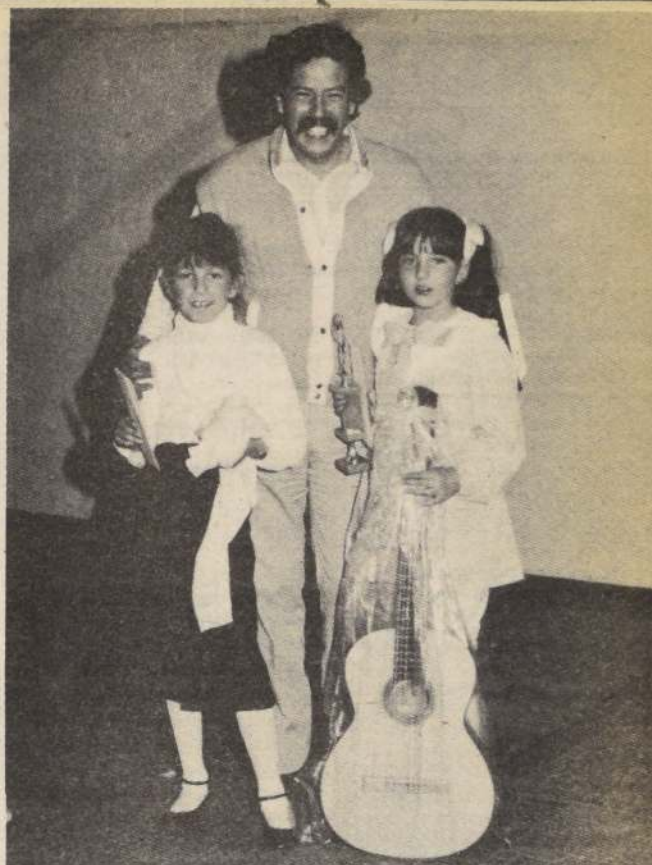
Tanto la nueva Reina de Belleza como Carol Bähne, Miss 1984, encabezaron una fiesta de celebración en el Hotel Sheraton, donde tomaron parte las 12 semifinalistas, además de organizadores, jurado, gente de Televisión Nacional y Revista Paula. Claudia Van Sint Jan, entonces señaló su intención de saludar a cada una de las candidatas derrotadas para evitar resentimientos.

Hasta el show de coronación no alcanzó a llegar la estrella española Carmen Sevilla, quien estaba anunciada para anoche. La artista perdió el vuelo comercial y en su interés de llegar a Chile arrendó una avioneta, la cual no pudo cruzar la cordillera por la poca visibilidad. Sin embargo, la presencia de Nicola Di Bari satisfizo muchas expectativas, al igual que Alberto Plaza, quien interpretó su tradicional "Que cante la vida".

(J.P.R.)



Soraya Jacob recibió el título de "Miss Talento Artístico", obteniendo así su oportunidad para mostrar sus dotes de cantante, interpretando el tema "Parece", que obtuvo el segundo lugar en el Festival de Viña.



El dúo ganador del Séptimo Festival de la Canción Italiana, realizado en el estadio de esta colonia, recibe su Gran Premio Alitalia. Las triunfadoras, el dúo Le Conchigliette. En la foto, junto al Profesor Rozas, quien entregó el primer premio.

## Stadio Italiano se llenó de juventud Brillante clausura de Festival de la Canción

Luego de tres días de intensa competencia, concluyó anteanoche, en el gimnasio techado del Stadio Italiano, el Séptimo Festival de la Canción para jóvenes, con el triunfo del tema "La Scuola", interpretado por el dúo Le Conchigliette, obteniendo así el Gran Premio Alitalia.

La jornada festivalera, impregnada del espíritu italiano, tuvo 57 temas participantes en diferentes categorías. Los premiados en estas edades fueron los siguientes: Primer grupo, niños de 5 a 7 años, clasificó Walter Rossi, un pequeño de 5 años, que interpretó el tema "El semáforo"; en segundo lugar quedó Roberto Concha, con su canción, "Bambini, attenti, attenti"; y tercer puesto para la interpretación de Marco Hugo Meli, en "Ambarabá Cicci Coccó".

En la segunda categoría, para intérpretes de ocho a 10 años, quedaron, como ganador absoluto, Le Conchigliette, con su tema dramatizado de "La Scuola"; segundo, Paola Andrea Espinosa, y su canción "La figlia del re di Castilla" y en tercer lugar, la canción de Alex Radice, "Grazie Disney".

El tercer grupo, postulando pequeños de 11 y 12 años, fue ganado por Vicente Funaro, con su tema "Ken Falco", seguido por Antonio Barra y su canción, "Lulú", para concluir con el tercer lugar María Eugenia Lazzerini, y su tema "E tanto facile".

Finalmente, el cuarto grupo lo disputaron 11 canciones, quedando clasificadas: "Forza Sugar", cantada por Rodrigo Echeverría; "Le ragazze di oggi", con el tema Batticuore y en tercer lugar, la pequeña Paola Botteselle, con su canción "E allora dai".

Los tres días de competencia demostraron que el espíritu festivo de los hijos de emigrantes italianos, o descendientes de ellos, llevan siempre un canto alegre en el corazón, uniendo a la comunidad itálica en una fiesta de camaradería y entusiasmo.

### Música de Chopin

## "Concierto del Mediodía"

La pianista chilena Cecilia Plaza es la encargada de interpretar las creaciones del romántico Federico Chopin en los conciertos del mediodía que organiza el Teatro Municipal los martes a las 13,15 horas. El programa incluye las obras "Dos Valses Op. 64", "Impromptu Op 29 N° 1 en La Bemol Mayor", "Tres Mazurcas Op 63", Balada Op. 52 N° 4 en Fa Menor", Fantasía Impromptu Op 66 en Do Sostenido Menor" y "5 Preludio Op 28".

Cecilia Plaza ha actuado como solista junto a la orquesta Filarmónica de Santiago en varias oportunidades, como también junto a la Sinfónica de Chile y la de la Universidad de Concepción. Entre las distinciones que ha merecido a través de su carrera destacan el I Premio Jóvenes Instrumentistas de la U. de Chile, Jóvenes Valores del Teatro Municipal, Primer Premio Concurso F. Schubert, Premio Agrupación Beethoven y Premio Amigos del Arte.

## Chica de Rojo chilensis en "Exitó"

Con la elección de la Chica de Rojo, además de la modelo Exitó 5, la Pequeña Compañía, Coco Legrand, el Mago Tapiosky y los Multifacéticos, el programa Exitó de Canal 13 se apresta a celebrar su primer año de vida televisivo. Para ello transmitirá, después del 21 de mayo una programación especial de aniversario.

Entre la semana que comenzó ayer, además de un privado festejo entre los realizadores y algunos invi-

tados, y el 17 de este mes, se realizarán celebraciones con una serie de actividades destinadas a dar brillo a su primer año en la cartelera de televisión.

Las postulantes a "La Chica de Rojo" ya no caben en los estudios de "K.V.". Por cientos se han presentado para emular en pantallas a la que enloqueció al país con su baile y ventilador. Ayer se eligió a la modelo 5 que acompañará a José Alfredo Fuentes du-

rante la temporada, reemplazando a Gina Rovira.

Las otras atracciones serán las canciones de la película de Luis Miguel, "Ya nunca más", estará Cindy Lauper con su Video del tema, "Time after time", y la actuación de la Pequeña Compañía además de la sección, "Yo también soy actriz". Si a esto se agrega a los Multifacéticos, la entretención de esta semana en el programa del mediodía será completa.



## CANAL 5



- 18.50 "SINTONIA"  
19.00 "HOLA NIÑOS". El Capitán Quintil nos entrega notas culturales y didácticas junto a leyendas e historia  
19.10 "EXPEDICION ANDINA". Los pueblos de nuestra América con sus costumbres y formas de vida. Hoy: Colombia. Alma y Ritmo. Parte II.  
19.20 "PIPIRIPAO". Muchos dibujos animados con Roberto Nicolini, Pucherito, el Fantasma y el muñeco Tuto  
21.20 "UCV NOTICIAS". La actualidad noticiosa de nuestra Universidad, con la periodista Cecilia Burgos  
21.25 "VIDEO GOL". En la voz de Fernando Muñoz, los grandes momentos del fútbol chileno. Esta noche: Palestino gana por 4 a 1, al cuadro popular de Colo Colo. Año 1977  
21.30 "ESPECIALES DEL MAR". Programa conducido por Luis Muñoz Ahumada y acompañado por el profesor de la Universidad Católica de Valparaíso, Esteban Morales. Esta noche: "Nuestro Mar". El por qué de los misterios del mar, desde la plataforma marina hasta la superficie. Sus variadas riquezas, corrientes, costas, la placa de Nazca  
22.30 "DEPORTE VISION REGIONAL". Fernando Muñoz nos entrega una completa visión del deporte de la V Región  
23.30 "CONVERSANDO". El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi. "San Matías fue elegido apóstol para ocupar el lugar de Judas, el Traidor"

## CANAL 7



- 10.45 CARTA DE AJUSTE  
11.00 MATINAL INFANTIL  
11.25 LA COCINA DE MONICA  
11.30 DIBUJOS ANIMADOS  
12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda. Hoy: El humor con El Rancho de Chuño Alto, los concursos Yo bailo..., Afírmese Ud.

- Compadre y El Gran Bolero. Las canciones de María Martha Serralima, Andrea Labarca, Jorge Eduardo, Amparito Jiménez y Los Hermanos Campos  
14.00 EDICION UNO. Avance informativo  
14.30 CHISPITA. Teleserie mexicana  
15.00 UN MINUTO EN LA MODA  
15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie  
16.00 EL HOMBRE INCREIBLE. Hoy: "El Museo de Cera"  
17.10 TARDES DE CINE. "La Soberana del Mar", con Lisa Gastoni y Jerome Courtland. Enamorada de un noble que la engañó y a quien conoció en prisión, una modesta ratera joven y agraciada, se embarca en un navío pirata. Pronto su arrojo la hace sobresalir entre los bandidos de los mares y no tarda en quedar al mando del barco cuando muere el capitán. Inicia cruentas batallas convirtiéndola en una leyenda pero su afán es enfrentarse al noble que ama el que se ha convertido en un valeroso capitán al servicio del rey de Inglaterra



19.40 FUTBOL INTERNACIONAL. Se enfrentan Chile y Argentina. Transmisión en directo desde Buenos Aires

- 22.10 SESENTA MINUTOS. Noticias  
23.10 TV TIEMPO  
23.15 LARGOMETRAJE. Hoy: La tercera parte y final de Hollywood el don de la risa  
00.30 W.K.R.P. Comedia

## CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR  
10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR. Teleserie mexicana  
11.00 LA PRINCESA SALLY  
11.30 BIRDMAN. Dibujos animados  
12.00 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo Mazapán  
12.30 EL TESORO DEL SABER. "Los Vegetales"  
13.05 MARIANA. Teleserie mexicana  
13.30 EL CAFE CON... Patricia Espejo  
14.15 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias  
14.30 EXTRA MUJERES EXTRA  
15.30 MATINE EN EL ONCE. "Viaje fantástico". Con Scott Thomas, Susan Howard, Jared Martin y Carl Franklin. Un grupo de personas que viaja a bordo de una pequeña embarcación por el Atlántico se traslada súbitamente a una isla a través del impacto provocado por una gigantesca y poderosa nube rosa...  
17.00 JULIA. Comedia  
17.30 MASAMIGOS. Programa infantil  
18.00 EL TESORO DEL SABER. "Los vegetales"  
18.30 FLIPPER  
19.00 AVANCE DE NOTICIAS  
19.05 EL ESCUADRON DE LAS OVEJAS NEGRAS. Hoy: "Duelo de ases". El jefe del Escuadrón de las Ovejas Negras es desafiado por su contrincante, el jefe del Escuadrón Japonés, para combatir unilateralmente en el aire, sin contar con la intervención de sus respectivos hombres...  
20.00 LA HECHIZADA. Comedia  
20.30 PANORAMA. Noticiero  
21.30 DIMENSIONES. Programa periodístico conducido por Carmen Schmitt  
22.30 EL PRECIO DEL DEBER. Hoy: "Alta tensión". Con Daniel Travanti, Michael

## CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE  
11.00 FESTIVAL INFANTIL. La Abuela Teodoro del Oeste  
12.00 EXITO. Conducción de José Fuentes  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13  
14.30 TELETARDE. Noticias  
14.58 VISIONES. "Barrio Puerto Limpio"  
15.00 AGUA VIVA. Teleserie brasileña  
16.05 FERIA DE AVENTURAS. Hoy: contra Slade  
17.30 CINE EN SU CASA. "Los malos Yuma". Con Alan Ladd, Ernest Borgnine, Katy Jurado. Basado en la novela de W. R. Burnett, y los sitúa en los principios de este siglo en la gran Yuma donde ambos cumplen con el deber desde la que planean un asalto a un de oro. El plan da lugar a una espectacular fuga y posterior asalto que envuelve a los protagonistas en una peligrosa aventura  
19.26 VISIONES. "Iglesia de la Concepción"  
19.27 AVANCE NOTICIOSO  
19.29 UN DIA  
19.40 FUTBOL INTERNACIONAL. Chile vs Argentina, desde Buenos Aires  
22.15 TELETRECE. Noticias  
23.15 LARGOMETRAJE. "Max". Con Piccoli, Romy Schneider. Un policía de la Brigada Pública, intransigente, vive con una sola cabeza; detener a los malhechores  
01.20 TELENOCHE. Noticias con Jorge  
01.30 PALABRAS AL CIERRE

## CINES:

- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Cama motorizada" y "La primera experiencia" (21) \$ 100  
ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 13 Hrs. "Verano caliente" (Isabel Adjani) y "Gabriela" (Sonia Braga) \$ 120 (21)  
APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "En un lugar del corazón" (14) \$ 200 (Sally Field)  
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) 11.30 Hrs. "La dominación" (18) \$ 180  
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "La chica de rojo" (18) \$ 120 (Judith Ivey, Gene Wilder)  
CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976) 16, 19.15 y 21.45 Hrs. "Celda de Castigo" (21) \$ 200 y \$ 220 L. a V. May. 60 años \$ 120  
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "Infierno sangriento", "La última profecía" y "Las de la noche" (18) \$ 90  
CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Celda de castigo" (21) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120  
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Amor a primera vista" (18) \$ 180 (Meryl Streep, Robert de Niro)  
CHILE Recoleta 2102 (778176) Desde las 14 Hrs. "Martes 13, III parte, "Casta y pura" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 50  
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "Las variaciones del amor" y "La perfección del amor físico" (21) \$ 100  
CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "La orgía" (21) \$ 140  
CONTINENTAL Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 12.30 Hrs. "Los locos del Canball" (Men) \$ 100 (Burt Reynolds, Jacky Chan, Dean Martin)  
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11.45 Hrs. "Mis dos mujeres" (21) \$ 180 (Doodle Moore)  
EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16, 18.30 y 21 Hrs. "Gorky Park" (18) \$ 220  
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "El precio de la fidelidad" de Bruce Beresford. (14) \$ 200 Estud. \$ 160  
FLORIDA Estado 225 (330578) Desde las 11 Hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 120 (Dr. Haing S. Ngor)  
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Ya nunca más" (Men) \$ 130 (Luis Miguel)  
HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "Un pasaje a la India" (Men) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 120

## HOY EN ESPECTACULOS

- HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Protocolo" (14) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120 (Goldie Hawn)  
IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "Operación sexo", "El amante de mi mujer" y "Clase de 1984" (18) \$ 60  
IMPERIO Estado 255 (397960) Desde las 11 Hrs. "Terminator" (14) \$ 180  
KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "La sensualidad" (21) \$ 120  
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Los amantes de María" (18) \$ 220 (Nastassja Kinski)  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios. (2317156) 16 y 20.45 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 250  
LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 Hrs. "Los amantes de María" (18) \$ 180 (Nastassja Kinski, John Savaye)  
LO CASTILLO Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 16.30, 19.15 y 21.30 Hrs. "Protocolo" (14) \$ 220 (Goldie Hawn)  
MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Los desenfadados" "Historia sin fin" y "Brusbaker" \$ 60 (21)  
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 14 Hrs. "El regreso del dragón" y "Juego de la muerte" (14) \$ 100 (Bruce Lee)  
MODERNO Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "Los valientes" "A los cirujanos se les va la mano" y "Cómo perder una esposa y encontrar una amante" (21) \$ 70  
NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La ardiente pasajera", "Intimidad ultrajada" y "Si mi mujer tuviera un amante" (21) \$ 100  
NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 16.30 y 21.15 Hrs. "Julietta de los espíritus" (21) \$ 150 Estud. \$ 100 (Giuletta Masina)  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Doble de cuerpo" y "Show con las gatas adorables del Paseo Huérfanos" (21) \$ 140  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 14.45, 18 y 21.15 Hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 220 L. a V. May. 60 años \$ 130  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Mis dos mujeres" (21) \$ 220 (Doodle Moore)  
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición" y "Los cazadores del arca perdida" (Men) \$ 120 (Harrison Ford)

- PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Fiebre de sábado por la noche", "El fugitivo" y "Mani, encontré un fantasma debajo mi cama" (18) \$ 80  
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Terminator" (14) \$ 220  
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 Hrs. "Amor 83" y "Clases nocturnas" (21) \$ 120  
REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 200  
REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Gorky Park" (18) \$ 180  
REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "El arte de amar" (21) \$ 180  
RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Toda desnudez será castigada", "El gran robo de mujeres" y "Inquietudes de una mujer casada" (21) \$ 100 Jueves \$ 60  
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Pasaje peligroso" y "Cabaret" (Liza Minnelli) \$ 80 (21)  
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Infidelidad" y "Decameron erótico III" (21) \$ 100  
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Amor a primera vista" (18) \$ 220 (Meryl Streep, Robert de Niro)  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 220  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15.30 y 19.15 Hrs. "Carmen" (14) \$ 180 (Plácido Domingo, Julia Nigenes Johnson)  
YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Calígula" (21) \$ 140  
UC. J. Washington 26 (465652) Miércoles 19 Hrs. "Blade Runner", de Ridley Scott. (Men) \$ 160 Estud. \$ 100

## TEATROS

- ALEJANDRO FLORES San Diego 246 (6966276) 15 y 17 Hrs. "La vida es sueño" de Calderón de la Barca. Estud. \$ 90. 19.30 Hrs. "El Zoo de Cristal" de T. Williams \$ 200 Conv. \$ 150 y Estud. \$ 100  
ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 19 Hrs. "El enfermo imaginario", de Moliere \$ 200  
CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (6961412) Miércoles: "Te llamabas Rosicler"

- de Luis Rivano. Con Juan Cuevas, Meza, Jael Unger  
DEL ANGEL San Antonio 255 (333888) Hrs. "La Nona", con Anita González, María Palma \$ 400 Estud. \$ 200  
EL CONVENTILLO Bellavista 173 Hrs. "La comadre Lola", de Sieveking \$ 300  
GALA Tarapacá 1181 (6966876) Jueves Hrs. "¿Dónde estará la Jeannette?", de Rivano \$ 350 Estud. \$ 150  
HUMORESQUE San Ignacio 1248 Hrs. "La chica lo tenía", de Alex Olivares, Alirio Vega, \$ 250 con. \$ 150  
LA COMEDIA Merced 349 (3915231) "Primavera con una esquina rota" de Benedetti  
LA TAQUILLA Los Leones 238 (231103) coles: "Regreso sin causa" de Jaime da. Con Julio Jung y M. Elena Duvau  
MONEDA Moneda 920 (715451) Jueves se, el diario de una mujer desesperada Andrew Davies. Con Osvaldo Lagos Neiggs  
MUNICIPAL Agustinas 794 (712900) Concierto de mediodía. Ciclo con Cecilia Plaza, en piano  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Viernes lamentas "De qué te lamentas" de F. au. Con Jaime Azócar, Marco Antonio Zález  
PICARESQUE Recoleta 345 (778883) 22.30 Hrs. "Matrimonio de confort" con Bibi Uvilla, Canuto Valencia, N...  
TU CUCHO Av. 11 de Sept. 2322 Jueves: "El gato encerrado"

## SALAS EXPOSICIONES

- CENTRO CULT. LOS ANDES A. (711948) 19 Hrs. Folklore: "La Trama religiosa". Conj. Folklorico Huasteco  
INST. CHILENO ALEMAN (383185) 19 Hrs. Cine arte: "La catedral Magdalena Bach"  
ISIDORA ZEGERS Compañía 1284 Cine-Arte \$ 70 Estud. \$ 30  
SALA AMERICA Moneda 650 Miércoles: "Encuentro de músicos jóvenes" Cult. Secretaría Ministerio de Educación  
SALA MANUEL J. IRARRAZAVAL 31. Miércoles 19 Hrs. Concierto de Cámara y Coro de Cámara U.C. de Bach y Haendel. \$ 200 Estud. \$ 100







## CRITICA DE CINE

# "GORKY PARK"

"GORKY PARK", una producción de Gene Kirkwood y Howard W. Koch Jr. Director: Michael Apted. Productor ejecutivo: Bob Larson. Guión: Dennis Potter. Basada en la novela de Martin Cruz Smith. Con: William Hurt, Lee Marvin, Brian Dennehy, Ian Bannen y Joanna Pacula. Mayores de 18 años.



Por  
Yolanda  
Montecinos

Lee Marvin y Joanna Pacula en el ambiente físico del famoso Parque Gorky de Moscú.



Un filme que resiste menos el análisis crítico que la entrega en pantalla, aunque dura 128 largos minutos. Un relato de éxito como best seller de misterio y suspense debido a un autor experimentado como es Martin Cruz Smith, con un traslado muy difícil para la producción que no pudo filmar en terreno, sino en Helsinki, donde se intentó una reproducción de Rusia y el famoso Gorky Park de Moscú.

Se sigue con interés, en especial en el caso de amantes del género policial, porque opera con un tratamiento moderno y una caracterización en profundidad. Logra entrelazar recursos de romance, intriga internacional, contrabando y violencia física y psicológica, con bastante habilidad, siendo su extensión excesiva y algunos pasajes un tanto débiles, los que menoscaban el relato en su totalidad. El elenco escogido con cierta experiencia y habilidad es un buen factor para mejor llegar al espectador.

## LA GRAN INCOGNITA

Todo lo que dice relación con la vida en la Unión Soviética, por lo desconocida y misteriosa que es para Occidente reviste un carácter de especial atractivo e inquietante descubrimiento. Resulta casi imposible filmar una producción comercial para Estados Unidos en territorio soviético y ya quedó en claro en "Un ruso en Nueva York", de Paul Mazursky, que los escenarios de esta capital debían ser trasladados a otro punto con similitudes climáticas.

"Gorky Park" transcurre en su casi totalidad en Rusia actual, con personas de este tiempo, vestidos, moviéndose y actuando como ciudadanos contemporáneos. Por tanto, se precisaba conocer todos estos detalles, actitudes, conductas y costumbres para luego trasladarlos. En este caso fue en Helsinki, donde la habilidad del equipo técnico queda de manifiesto y en tal medida que Moscú, sus bellezas naturales, paisaje, medio urbano y costumbres se elevan al grado de atracción casi estelar. Hay convicción y naturalidad en la parte arquitectónica y el vestuario e iluminación. No se buscó ni la tarjeta turística, ni el rasgo costumbrista exterior, sino el dotar al complejo y por instar al alambicado y múltiple relato del ámbito físico que precisa.

Esta gran incógnita de Moscú y el famoso y casi mítico Parque Gorky, están presentes con mesura y por tanto, con mayor autenticidad, se descubre el misterio y sin tomar partido de ningún tipo, se ambienta en la mejor forma el relato que combina el thriller con lo policial tradicional y aun con la intriga romántica y el contrabando del preciado producto del más alto precio en el mercado mundial, el de las martas cibelinas.

## LOS REALIZADORES

Se sabe por la historia del filme y su proceso de preparación y ulterior rodaje, que el productor, vestuarista, director de fotografía y sus equipos debieron realizar visitas turísticas previas al terreno mismo, donde tomaron contacto directo con lo que es el ciudadano soviético de la actualidad. Proceso lento, pero rico y no sólo en cuanto al material recogido, sino además por las experiencias personales que éste significó para cada cual.

El director del filme es Michael Apted, un profesional formado en la mejor televisión inglesa con documentales realizados desde muy joven para la BBC-TV. Tras una extensa y premiada carrera en este medio derivó hacia el cine, pasando desde el corto al largometraje con algunos títulos importantes, en su país, como "Triple Eco", "Stardust" y "Agatha". Luego, ya un profesional de prestigio, pasa a Estados Unidos donde debuta con "La hija del minero" con Sissy Spaceck. Esta producción le significó una nominación para el Oscar; después dirige "Continente dividido" y en el 84 "Gorky Park".

Manifiesta, en este caso, una marcada preferencia por lo espectacular como envoltura de una intriga tan densa en elementos que se le escapa de las manos, bastante diestras por lo demás, en relatos sólidos y contundentes. Manejó un equipo capaz de llenar cada rol con solvencia y el personaje jugando con la densidad que el argumento permitía. Es cierto que, en ocasiones, las muertes o desaparecimientos de diversos personajes no queda muy en claro ni en sus motivaciones ni en su desenlace; pero, en líneas generales, la historia convence, la parte expositiva es interesante y de fuerte efecto. Sólo hacia el final se torna un tanto simplista y cae en lugares comunes.

El nivel de producción es excelente y una vez más, admira lo que se logra conseguir con el mejor cine americano actual, en materia de narrativa y para dar un toque nuevo a esquemas conocidos. Por

cierto, la novela de Martin Cruz Smith es contada con el lenguaje y en la medida que merece a pesar de sus estiramientos innecesarios y de ciertos cabos que no quedan muy claros, sin duda por error de guión.

En forma gradual, el cine internacional, en especial el americano que nos llega con mayor frecuencia, va variando los rostros de sus actores. Desde que surgiera el sistema de intérpretes en lugar de astros, el espectador se beneficia con una superior calidad y exigencias en este ámbito. Por cierto, no existen los super vendedores como Clark Gable, Elizabeth Taylor en sus años dorados o figuras ya míticas como Ingrid Bergman o Natalie Wood para citar sólo algunas. Estamos en la era de Al Pacino, Robert de Niro, Meryl Streep o Dustin Hoffman, siendo cada uno de ellos, ante todo, un actor, cuya máxima aspiración es borrar su propia personalidad, para ponerse al servicio de cada personaje.

William Hurt, uno de los protagonistas de "Gorky Park", es de esta ralea. Sobreprotegido por la fortuna desde su infancia, llegó al teatro por vocación irrevocable y esta decisión le protegió de los desbordes de su generación. Estudió en Londres en el medio universitario, pero fue en Nueva York donde complementó su formación en la Juilliard School y en Yale. Cuando debutó en cine ya había ganado el premio Obie en teatro, tras haber actuado en "Hamlet" y en

## EL ELENCO

lo más avanzado de la guardia escénica. Actor ideal para el rol de "Estados Unidos", donde ya llama la atención como algo propio, como Nicholson o un Moore. Se le conoce en el medio por su creación "Reencuentro", desdoblado antes en "Body and Soul". Como el agente investigador encargado de descubrir los asesinatos revelados en el "Gorky", aplica a todas las condiciones, entre ellas fuerza sensual deseable. El aporte a la acción convincente de sus desplazamientos, mejor aporte al filme. Cuida y bien el momento de Romanov de la actriz teatral joven y hermosa, Pacula. Ella pone la exótica, hermosa "sexy" en una sugerente. Lee Marvin, otro de sus roles, acciona con tal fuerza en los recovecos y la extravagante combinación de Brian Dennehy, la intrincada trama de espionaje y el plan para quitar a la URSS el milenario niño del cultivo y de la codiciada martas. Un buen elenco en general, buena recepción del medio, historia muy completa, una extensión adecuada con varios no solucionados como un filme policial, te, grato de ver y actuado.

lo más avanzado de la guardia escénica. Actor ideal para el rol de "Estados Unidos", donde ya llama la atención como algo propio, como Nicholson o un Moore. Se le conoce en el medio por su creación "Reencuentro", desdoblado antes en "Body and Soul". Como el agente investigador encargado de descubrir los asesinatos revelados en el "Gorky", aplica a todas las condiciones, entre ellas fuerza sensual deseable. El aporte a la acción convincente de sus desplazamientos, mejor aporte al filme. Cuida y bien el momento de Romanov de la actriz teatral joven y hermosa, Pacula. Ella pone la exótica, hermosa "sexy" en una sugerente. Lee Marvin, otro de sus roles, acciona con tal fuerza en los recovecos y la extravagante combinación de Brian Dennehy, la intrincada trama de espionaje y el plan para quitar a la URSS el milenario niño del cultivo y de la codiciada martas. Un buen elenco en general, buena recepción del medio, historia muy completa, una extensión adecuada con varios no solucionados como un filme policial, te, grato de ver y actuado.



DISTRIBUIDOR  
TEXTIL LTDA.  
mayoristas  
SAN DIEGO 1818  
5566731-5566688

AMASADO  
DE  
INVIERNO

EL MEJOR  
DEL  
MERCADO

EL DE MAS  
BAJO  
COSTO

EL MAS  
APROPIADO EN  
SU ANCHO  
DE 1.50 MT.

PROCESADO  
EN 100%  
ALGODON

COLORES MODA  
GRIS-CELESTE  
ROSADO-VERDE  
MUSGO

ROJO  
AMARILLO-NEGRO  
BLANCO INVIERNO  
AZULINO-BEIGE  
Y TABACO